



Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibili

Dipartimento per la mobilità sostenibile

Direzione generale per la motorizzazione e per i servizi ai cittadini e alle imprese in materia di trasporti e navigazione

DIVISIONE 3

INDICE DEL FASCICOLO DI OMOLOGAZIONE

INDEX TO THE INFORMATION PACKAGE

N° di omologazione UE per tipo: e3*2018/858*00058* <i>EU type-approval number:</i>	estensione: 01 <i>extension:</i>	del 16.06.2022 <i>of</i>		
Veicolo: <i>Vehicle:</i>	Autotelaio per autoveicolo <i>Chassis without bodywork</i>			
Categoria del veicolo: <i>Category of vehicle:</i>	N2			
Nome e indirizzo del costruttore: <i>Name and address of manufacturer:</i>	(fase 1) Iveco S.p.A. (stage 1) I-10156 Torino - via Puglia, 35 (fase 2) S.T. System Truck S.p.A. (stage 2) I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28			
Marca (denominazione commerciale del costruttore): <i>Make (trade name of manufacturer):</i>	Iveco / System Truck			
Tipo: <i>Type:</i>	ST IS52CI2BA			
Scheda di omologazione UE per tipo di veicolo: <i>EU vehicle Type-Approval Certificate:</i>	e3*2018/858*00058*	del 16.06.2022 <i>of</i>	N° pagine <i>No. of pages</i>	5
Scheda informativa con relativi allegati: <i>Information document with relative attachments:</i>	ST_IS52CI2BA_01	del 13.04.2022 <i>of</i>	N° pagine <i>No. of pages</i>	81
Verbale con relativi allegati: <i>Test report with relative attachments:</i>	13362 / V	del 19.04.2022 <i>of</i>	N° pagine <i>No. of pages</i>	28



Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibili

Dipartimento per la mobilità sostenibile

Direzione generale per la motorizzazione e per i servizi ai cittadini e alle imprese in materia di trasporti e navigazione

DIVISIONE 3

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE UE PER TIPO DI UN VEICOLO EU VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Notifica riguardante il ~~rilascio~~ / l'estensione / il rifiuto / la revoca di:

Communication concerning ~~granting~~ / extension / refusal / withdrawal of:

— un'omologazione globale UE di un tipo di veicolo a norma del regolamento (UE) 2018/858

— EU whole vehicle type-approval in accordance with Regulation (EU) 2018/858

di un tipo di:

of a type of:

— ~~veicolo completo~~

— ~~complete vehicle~~

— ~~veicolo completato~~

— ~~completed vehicle~~

— ~~veicolo incompleto~~

— ~~incomplete vehicle~~

— ~~veicolo con varianti complete e incomplete~~

— ~~vehicle with complete and incomplete variants~~

— ~~veicolo con varianti completate e incomplete~~

— ~~vehicle with completed and incomplete variants~~

Imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 2 della
legge 24/09/87
n°391

Numero del certificato di omologazione UE:

e3*2018/858*00058* 01

Number of the EU type-approval certificate:

Motivo dell'estensione / del rifiuto / della revoca:

Reason for extension / refusal / withdrawal:

- nuova estensione di omologazione del veicolo base (e3*2007/46*0122*19 e *20)
- introduzione versioni con motori Euro VI E
- aggiornamento possibili combinazioni
- nuove masse per i dispositivi opzionali e supplementari per la propulsione alternativa
- adeguamento velocità massima di progetto del veicolo
- aggiornamento numeri di omologazione CE ed ECE
- new extension approval of stage I vehicle (e3*2007/46*0122*19 and *20)
- introduction of versions with engine EURO VI E
- update possible combinations
- new mass of the optional equipment and for alternative propulsion
- maximum vehicle design speed adjustment
- update type approval number EC and ECE

SEZIONE I

SECTION I

- | | | |
|--------|---|--|
| 0.1. | Marca (denominazione commerciale del costruttore):
<i>Make (trade name of manufacturer):</i> | Iveco / System Truck |
| 0.2. | Tipo:
<i>Type:</i> | ST IS52CI2BA |
| 0.2.1. | Denominazione/i commerciale/i:
<i>Commercial name(s):</i> | 40C14G, 50C14G |
| 0.3. | Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo:
<i>Means of identification of type, if marked on the vehicle:</i> | numero di omologazione del tipo su targhetta
<i>type approval number on manufacturer's plate</i> |
| 0.3.1. | Posizione della marcatura:
<i>Location of the marking:</i> | su targhetta del costruttore sistemata sul montante
della portiera lato destro
<i>manufacturer's plate located on the right door frame</i> |
| 0.4. | Categoria del veicolo:
<i>Category of vehicle:</i> | N2 |

- 0.5. Denominazione e indirizzo del costruttore del veicolo incompleto / completo / completato: S.T. System Truck S.p.A.
Company name and address of manufacturer of the complete / completed vehicle: I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, denominazione e indirizzo del costruttore del veicolo nella fase o nelle fasi iniziali / precedenti: Iveco S.p.A.
For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base / previous stage(s) vehicle: I-10156 Torino - via Puglia, 35
- 0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio: (fase S.T. System Truck S.p.A.
Name(s) and address(es) of assembly plant(s): (stage 2) I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: non ricorre
Name and address of the manufacturer's representative (if any): not applicable

SEZIONE 2 SECTION II

1. Servizio tecnico che effettua le prove: Centro Prova Autoveicoli di Bologna, sezione di Verona
Technical service responsible for carrying out the tests: via Apollo, 6 - Italia
2. Data del verbale di prova: 19.04.2022
Date of test report:
3. Numero del verbale di prova: 13362 / V
Number of test report:

Il sottoscritto certifica l'esattezza della descrizione formulata dal costruttore nella scheda informativa allegata riguardante il/i veicolo/i sopra descritto/i (di cui l'autorità di omologazione UE ha selezionato uno o più campioni, in seguito presentato/i dal costruttore come prototipo/i del tipo di veicolo da omologare) e che i risultati delle prove allegati alla scheda si riferiscono a tale tipo di veicolo.

The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above, ((a) sample(s) having been selected by the EU type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type), and that the attached test results are applicable to the vehicle type.

1. Per i veicoli completi e completati e le relative varianti: non ricorre
For complete and completed vehicles / variants: not applicable

~~Il tipo di veicolo soddisfa / non soddisfa le prescrizioni tecniche di tutti gli atti normativi pertinenti di cui all'allegato II del regolamento (UE) 2018/858.~~

~~*The vehicle type meets / does not meet the technical requirements of all the relevant regulatory acts referred to in Annex II to Regulation (EU) 2018/858.*~~

2. Per i veicoli incompleti e le relative varianti: ricorre
For incomplete vehicles / variants: applicable

Il tipo di veicolo **soddisfa** / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche degli atti normativi elencati nella tabella riportata nella parte 2 del presente certificato.

*The vehicle type **meets** / ~~does not meet~~ the technical requirements of the regulatory acts listed in the table in part 2 of this certificate.*

Luogo: Roma, Italia Data: vedere pagina 1
Place: *Date:* see page 1

Firma: firmato digitalmente (vedere pagina 1)
Signature: digital signed (see page 1)

Il Direttore della Divisione
 ing. Paolo Sappino

Allegati: Fascicolo informativo.
Attachments: Information package.

Scheda dei risultati di prova conforme al modello di cui all'allegato VI del presente regolamento.
Test results sheet in accordance with the template set out in Annex VI of this Regulation.

Nome/i e campione/i della firma della/e persona/e autorizzata/e a firmare i certificati di conformità e indicazione delle relative mansioni nella società.

Name(s) and specimen(s) of the signature(s) of the person(s) authorised to sign certificates of conformity and a statement of their position in the company.

Fascicolo contenente le informazioni di cui all'articolo 39, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2018/858.
File containing the information referred to in paragraph 2 of Article 39 of Regulation (EU) 2018/858.

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE UE DI UN TIPO DI VEICOLO
EU VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Parte 2
Part 2

Per quanto riguarda i veicoli incompleti e completati e le relative varianti o versioni, la presente omologazione UE è basata sulla/e omologazione/i per i veicoli incompleti di seguito elencate:
This EU type-approval is, where incomplete and completed vehicles, variants or versions are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below:

Fase 1: Costruttore del veicolo di base: Iveco S.p.A.
Stage 1: *Manufacturer of the base vehicle:* I-10156 Torino - via Puglia, 35

Numero del certificato di omologazione CE: e3*2007/46*0122 con l'estensione indicata al punto
EC type-approval number: e3*2007/46*0122 0.2.2. della scheda informativa
with the extension specified at point
0.2.2. of the information document

Data: vedere punto 0.2.2. della scheda informativa
Dated: see at point 0.2.2. of the information document

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi): IG11C2C - ??????????
Applicable to variants or versions (as appropriate): IL11C2C - ??????????
IM11C2C - ??????????
IN11C2C - ??????????

Fase 2: Costruttore: S.T. System Truck S.p.A.
Stage 2: *Manufacturer:* I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

Numero del certificato di omologazione UE: e3*2018/858*00058*01
EU type-approval number:

Data: vedere pagina 1
Dated: see page 1

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi): I11C2C - G?????????
Applicable to variants or versions (as appropriate): I11C2C - L?????????
I11C2C - M?????????
I11C2C - N?????????

Se l'omologazione comprende una o più varianti o versioni incomplete (a seconda dei casi), elencare le varianti o le versioni (a seconda dei casi) complete o completate.
In the case where the approval includes one or more incomplete variants or versions (as appropriate), list those variants or versions (as appropriate) which are complete or completed.

Variante o varianti complete / completate: non ricorre
Complete / completed variant(s): not applicable

Elenco delle prescrizioni applicabili al tipo di veicolo incompleto omologato o alla variante o versione incompleta omologata (a seconda dei casi, tenendo conto dell'ambito di applicazione e della più recente modifica di ciascuno degli atti normativi elencati di seguito):
List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type, variant or version (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below).

Voce	Oggetto	Atto normativo	Ultima modifica	Applicabile alla variante o, se del caso, alla versione
Item	Subject	Regulatory act reference	Last amended	Applicable to variant or, if need be, to version
(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

(*) vedere allegati (includere nell'elenco solo se oggetto di un'omologazione UE)
see enclosure (List only subjects for which an EU type-approval exists)

Nel caso dei veicoli per uso speciale, deroghe concesse o disposizioni particolari applicate conformemente all'allegato II, parte III, del regolamento (UE) 2018/858, deroghe concesse conformemente all'articolo 39 del regolamento (UE) 2018/858 e deroghe concesse a norma dell'articolo 42 del regolamento (UE) 2018/858:

In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/858, exemptions granted pursuant to Article 39 of Regulation (EU) 2018/858, and exemptions granted pursuant to Article 42 of Regulation (EU) 2018/858:

Voce <i>Item</i>	Oggetto <i>Subject</i>	Atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Tipo di omologazione e natura della deroga <i>Kind of approval and nature of exemption</i>	Applicabile alla variante o, se del caso, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(-)	(-)	(-)	(-)	(-)

(-) non ricorre
not applicable

Appendice
Appendix

ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI AI QUALI IL TIPO DI VEICOLO È CONFORME
LIST OF REGULATORY ACTS TO WHICH THE TYPE OF VEHICLE COMPLIES

(da compilare solo in caso di omologazione globale di un tipo di veicolo a norma dell'articolo 22, paragrafo 1, lettere b) e c) del regolamento (UE) 2018/858).

.(to be filled in only in the case of a whole-vehicle type-approval in accordance with Article 22(1)(b) and (c) of Regulation (EU) 2018/858)

Voce <i>Item</i>	Oggetto <i>Subject</i>	Atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Quale modificato da <i>As amended by</i>	Applicabile alla variante o, se del caso, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

(*) vedere allegati
see enclosure

RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VI)
dell'omologazione UE n° e3*2018/858*00058*01

TEST RESULTS (ANNEX VI)
of the EU type approval No. e3*2018/858*00058*01

Vedere all. VI della scheda informativa n° ST_IS52CI2BA_01
See annex VI of information document No. ST_IS52CI2BA_01

del 13.04.2022
of 13.04.2022



INDICE DELLA SCHEDA INFORMATIVA
INDEX TO THE INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_IS52CI2BA_01

13.04.2022

	MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY	pag. 1 page 1
0.	DATI GENERALI GENERAL	pag. 1 page 1
1.	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE	pag. 2 page 2
2.	MASSE E DIMENSIONI MASSES AND DIMENSIONS	pag. 3 page 3
3.	CONVERTITORE DELL'ENERGIA DI PROPULSIONE PROPULSION ENERGY CONVERTER	pag. 7 page 7
4.	TRASMISSIONE TRANSMISSION	pag. 15 page 15
5.	ASSI AXLES	pag. 16 page 16
6.	SOSPENSIONI SUSPENSION	pag. 16 page 16
7.	STERZO STEERING	pag. 18 page 18
8.	FRENI BRAKES	pag. 18 page 18
9.	CARROZZERIA BODYWORK	pag. 19 page 19
11.	COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS	pag. 24 page 24
12.	VARIE MISCELLANEOUS	pag. 24 page 24
13.	NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES	pag. 25 page 25
16.	ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION	pag. 25 page 25
	ALLEGATO 1B - CARATTERISTICHE ESSENZIALI DEL VEICOLO, DEL MOTORE E DELL'IMPIANTO A GNC/GNL ANNEX 1B - ESSENTIAL CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE, ENGINE AND CNG/LNG RELATED SYSTEM	pag. 26 page 26
0.	DESCRIZIONE DEL VEICOLO/DEI VEICOLI DESCRIPTION OF THE VEHICLE(S)	pag. 26 page 26
1.	DESCRIZIONE DEL MOTORE/DEI MOTORI DESCRIPTION OF THE ENGINE(S)	pag. 26 page 26
	POSSIBILI COMBINAZIONI (TIPO / VARIANTI / VERSIONI) PERMISSIBLE COMBINATIONS (TYPE / VARIANTS / VERSIONS)	Parte II Part II
	ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI CHE FISSANO LE PRESCRIZIONI PER L'OMOLOGAZIONE UE DEI VEICOLI LIST OF REGULATORY ACTS SETTING OUT THE REQUIREMENTS FOR THE PURPOSE OF EU TYPE-APPROVAL OF THE VEHICLES	Parte III Part III
	RISULTATI DELLE PROVE TEST RESULTS	All. VI Ann. VI
	TABELLA MATRICI TIPO - VARIANTI - VERSIONI TABLE TYPE - VARIANTS - VERSIONS MATRIX	All. 0 Ann. 0



INDICE DELLA SCHEDA INFORMATIVA
INDEX TO THE INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_IS52CI2BA_01

13.04.2022

Disegni allegati:

Attachment drawings:

disegno complessivo:	55.01.01.0032	del	rev. 1	27.08.2021
<i>overall drawing:</i>	<i>55.01.01.0032</i>	<i>of</i>	<i>rev. 1</i>	<i>27.08.2021</i>
schema fissaggio rack verticale serbatoi GNC al telaio:	45.07.10.0002	del	rev.0	26.08.2021
<i>fixing scheme of CNG tanks vertical rack to the chassis:</i>	<i>45.07.10.0002</i>	<i>of</i>	<i>rev.0</i>	<i>26.08.2021</i>

Documentazione allegata:

Attachment documentation:

Nomine e deleghe - deposito firme delle persone autorizzate
a firmare i Certificati di Conformità

Power of attorney to sign the EC Certificate of Conformity

Certificato di Conformità per veicoli incompleti

EC Certificate of Conformity for incomplete vehicle



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_IS52CI2BA_01
13.04.2022

MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY

Omologazione UE UE approve	Est. Ext.	Rev. Rev.	Data Date	Descrizione Description	Parte I Part I	Parte II Part II	Parte III Part III
e3*2018/858*00058*	00	00	16.03.2022	Nuova omologazione New approval	X	X	X
e3*2018/858*00058*	01	00	16.06.2022	introduzione versioni con motori Euro VI E introduction of versions with engine EURO VI E	X	X	X
				aggiornamento possibili combinazioni update possible combinations		X	
				nuove masse per i dispositivi opzionali e supplementari per la propulsione alternativa new mass of the optional equipment and for alternative propulsion	X		
				adeguamento velocità massima di progetto del veicolo maximum vehicle design speed	X		
				aggiornamento numeri di omologazione CE ed ECE update type approval number EC and ECE			X

0. DATI GENERALI GENERAL

- 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer): Iveco / System Truck
- 0.2. Tipo:
Type: ST IS52CI2BA
- Varianti:
Variants: vedere allegato n° 0.0.
- Versioni:
Versions: vedere allegato n° 0.0.
- 0.2.1. Eventuale/i designazione/i commerciale/i:
Commercial name(s) (if available): vedere allegato n° 1
- 0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale/precedente
(elencare le informazioni per ciascuna fase; si può usare una matrice):
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base/previous stage vehicle (list the information for each stage.
This can be done with a matrix):
- Tipo:
Type: ST IS52CI2BA
- Variante/i:
Variant(s): ???????
- Versione/i:
Version(s): ?????????????
- Numero di omologazione e numero dell'estensione:
Type-approval number, including extension number: e3*2007/46*0122*19 del / of 28.12.2021 e / and
e3*2007/46*0122*20 del / of 09.03.2022
- 0.2.2.1. Valori consentiti dei parametri per l'omologazione in più fasi
per utilizzare i valori delle emissioni dei veicoli di base
(inserire un intervallo se del caso): non ricorre
Allowed Parameter Values for multistage type approval to use the
base vehicle emission values (insert range if applicable):



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_IS52CI2BA_01
Nr
del 13.04.2022
of

	Massa del veicolo finale (in kg): <i>Final Vehicle mass (in kg):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
	Zona anteriore per il veicolo finale (in cm ²): <i>Frontal area for final vehicle (in cm²):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
	Resistenza al rotolamento (kg/t): <i>Rolling resistance (kg/t):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
	Sezione trasversale dell'ingresso di aria della calandra anteriore (in cm ²): <i>Cross-sectional area of air entrance of the front grille (in cm²):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
0.2.3.	Identificatori: <i>Identifiers:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
0.3.	Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo: <i>Means of identification of type, if marked on the vehicle:</i>	numero di omologazione del tipo su targhetta <i>type approval number on manufacturer's plate</i>
0.3.1.	Posizione della marcatura: <i>Location of that marking:</i>	su targhetta VIN, sistemata sulla traversa calandra <i>on VIN plate located on the cross member of the front radiator grill</i>
0.4.	Categoria del veicolo: <i>Category of vehicle:</i>	N2 <i>N2</i>
0.4.1.	Classificazione/i in base alle merci pericolose che il veicolo deve trasportare: <i>Classification(s) according to the dangerous goods which the vehicle is intended to transport:</i>	non applicabile <i>not applicable</i>
0.5.	Nome della società e indirizzo del costruttore: <i>Company name and address of manufacturer:</i>	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
0.5.1.	Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente: <i>For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle:</i>	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - via Puglia, 35
0.8.	Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio: <i>Name(s) and address(es) of assembly plant(s):</i>	(fase 2) S.T. System Truck S.p.A. (stage 2) I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
0.9.	Denominazione e indirizzo dell'(eventuale) rappresentante del costruttore: <i>Name and address of the manufacturer's representative (if any):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE	
1.1.	Fotografie e/o disegni di un veicolo rappresentativo: <i>Photographs and/or drawings of a representative vehicle:</i>	55.01.01.0032 rev. 1 del 27.08.2021 55.01.01.0032 rev. 1 of 27.08.2021



Fotografia ¾ anteriore
Photo ¾ front



Fotografia ¾ posteriore
Photo ¾ rear

varianti - versioni:
variants - versions:

I11C2C - ??????????
I11C2C - ??????????



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_IS52CI2BA_01
13.04.2022

1.2.	Disegno complessivo quotato dell'intero veicolo: <i>Dimensional drawing of the whole vehicle:</i>	vedere 1.1. <i>see 1.1.</i>		
1.3.	Numero di assi e di ruote: <i>Number of axles and wheels:</i>	2 assi, 2 <i>axles,</i>	6 ruote 6 <i>wheels</i>	
1.3.1.	Numero e posizione degli assi a ruote gemellate: <i>Number and position of axles with twin wheels:</i>	1 asse, 1 <i>axle,</i>	2° asse 2 nd <i>axle</i>	
1.3.2.	Numero e posizione degli assi sterzanti: <i>Number and position of steered axles:</i>	1 asse, 1 <i>axle,</i>	1° asse 1 st <i>axle</i>	
1.3.3.	Assi motore (numero, posizione, interconnessione): <i>Powered axles (number, position, interconnection):</i>	1 asse, 1 <i>axle,</i>	2° asse, 2 nd <i>axle,</i>	meccanica <i>mechanical</i>
1.4.	Telaio (se esiste) (disegno complessivo): <i>Chassis (if any) (overall drawing):</i>	45.07.10.0002 45.07.10.0002	rev.0 rev.0	del of 26.08.2021 26.08.2021
1.6.	Posizione e disposizione del motore: <i>Position and arrangement of the engine:</i>	in prossimità dell'asse anteriore, longitudinale <i>at the front, lengthwise</i>		
1.8.	Lato di guida: <i>Hand of drive:</i>	a sinistra <i>left</i>	oppure <i>or</i>	a destra <i>right</i>
1.8.1.	Il veicolo è predisposto per la circolazione stradale: <i>Vehicle is equipped to be driven in:</i>	a destra <i>right hand traffic</i>	oppure <i>or</i>	a sinistra <i>left hand traffic</i>
1.9.	Specificare se il veicolo a motore è destinato a trainare un semirimorchio o altri rimorchi e, se il rimorchio è un semirimorchio, un rimorchio a timone, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido: <i>Specify if the towing vehicle is intended to tow semi-trailers or other trailers and, if the trailer is a semi-, drawbar-, centre-axle- or rigid drawbar trailer:</i>	rimorchio a timone e rimorchio ad asse centrale <i>drawbar trailer and centre-axle trailer</i>		
1.10.	Specificare se il veicolo è adibito al trasporto di merci a temperatura controllata: <i>Specify if the vehicle is specially designed for the controlled-temperature carriage of goods:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
1.11.	Specificare se il veicolo è non automatizzato / automatizzato / completamente automatizzato <i>Specify if the vehicle is non-automated/automated/fully automated:</i>	non automatizzato <i>non-automated</i>		
2.	MASSE E DIMENSIONI (in kg e mm) MASSES AND DIMENSIONS (in kg and mm) (eventualmente con riferimento ai disegni) (<i>refer to drawing where applicable</i>)			
2.1.	Interasse o interassi (a pieno carico) Wheelbase(s) (fully loaded)			
2.1.1.	Veicoli a 2 assi: <i>Two axle vehicles:</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 2</i>	2	
2.1.2.	Veicoli a 3 o più assi <i>Vehicles with three or more xles:</i>			
2.1.2.1.	Distanza tra assi consecutivi, da quello in posizione più avanzata a quello in posizione più arretrata: <i>Axle spacing between consecutive axles going from the foremost to the rearmost axle:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
2.1.2.2.	Distanza totale tra gli assi: <i>Total axle spacing:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
2.3.	Carreggiata/e e larghezza/e degli assi <i>Axle track(s) and width(s)</i>			



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_IS52CI2BA_01
13.04.2022

2.3.1.	Carreggiata di ciascun asse sterzante: <i>Track of each steered axle:</i>	1724 1724			
2.3.2.	Carreggiata di tutti gli altri assi: <i>Track of all other axles:</i>	1540 1540			
2.4.	Dimensioni (fuori tutto) del veicolo <i>Range of vehicle dimensions (overall)</i>				
2.4.1.	Telai non carrozzati <i>For chassis without bodywork</i>				
2.4.1.1.	Lunghezza <i>Length</i>				
2.4.1.1.1.	Lunghezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible length:</i>	vedere allegati n° <i>see annex Nr. 2.1. and 2.2.</i>	2.1.	e	2.2.
2.4.1.1.2.	Lunghezza minima ammissibile: <i>Minimum permissible length:</i>	vedere allegati n° 2.1. e 2.2. <i>see annex Nr. 2.1. and 2.2.</i>			
2.4.1.2.	Larghezza <i>Width</i>				
2.4.1.2.1.	Larghezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible width:</i>	2200 opp. 2350 mm con bracci specchi adeguati <i>2200 or 2350 mm with appropriate mirror arms</i>			
2.4.1.2.2.	Larghezza minima ammissibile: <i>Minimum permissible width:</i>	2024 2024			
2.4.1.3.	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	2270 2270			
2.4.1.3.1.	Altezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible height:</i>	4000 4000			
2.4.1.8.	Posizioni estreme ammissibili del baricentro della carrozzeria e/o finiture interne e/o attrezzatura e/o carico utile: <i>Extreme permissible positions of the centre of gravity of the body and/or interior fittings and/or equipment and/or payload:</i>	vedere allegati n° 2.1. e 2.2. <i>see annex Nr. 2.1. and 2.2.</i>			
2.4.2.	Telai carrozzati <i>For chassis with bodywork</i>				
2.4.2.1.	Lunghezza: <i>Length:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			
2.4.2.1.1.	Lunghezza della superficie di carico: <i>Length of the loading area:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			
2.4.2.1.3.	Cabina allungata a norma dell'articolo 9 bis della direttiva 96/53/CE del Consiglio: <i>Elongated cab complying with Article 9a of Directive 96/53/EC:</i>	no no			
2.4.2.2.	Larghezza: <i>Width:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			
2.4.2.2.1.	Spessore delle pareti (in caso di veicoli destinati al trasporto di merci a temperatura controllata): <i>Thickness of the walls (in the case of vehicles designed for controlled-temperature transport of goods):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			
2.4.2.3.	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_IS52CI2BA_01
del
of 13.04.2022

2.5. Massa minima sugli assi sterzanti dei veicoli incompleti:
Minimum mass on the steering axle(s) for incomplete vehicles: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2

2.6. **Massa in ordine di marcia**
Mass in running order

a) massima e minima per ogni variante:
a) maximum and minimum for each variant: vedere allegati n° 2, 2.1. (minimi) e 2.2. (massimi)
see annex Nr. 2, 2.1. (minimum) and 2.2. (maximum)

Con bombola CNG di capacità (litri)
With CNG tank of capacity (liters)

Capacità / Capacity:		53 / 54 / 56	28 / 30 / 32	80	
Massa addizionale per singola bombola / Additional mass for each tank:		66	39	110	kg
N° bombole standard / N. tanks standard:					kg
Massa addizionale per combustibile alternativo (in accordo alla Direttiva EU 2015/719): <i>Additional mass for alternative fuel (according to Directive EU 2015/719):</i>	a)	7	0	0	462
	b)	6	1	0	435
	c)	6	0	1	506
	d)	5	2	0	408
	e)	5	1	1	479
N° bombole opzionali / N.tanks optional:					kg
	f)	1	0	0	66
	g)	1	1	0	105
	h)	0	1	0	39
	i)	0	0	1	110
	j)	0	1	1	149
	k)	1	2	0	144
	l)	0	2	0	78
	m)	0	2	1	188
	n)	1	3	0	183
	o)	0	3	0	117
	p)	0	2	1	188
	q)	0	3	1	227

b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice):
b) mass of each version (a matrix must be provided): valori minimi: vedere allegato n° 2.1.
valori massimi: vedere allegato n° 2.2.
minimum values: see annex Nr. 2.1.
maximum values: see annex Nr. 2.2.

2.6.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio, di un rimorchio ad asse centrale o a timone rigido, massa gravante sul punto di aggancio:
Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer, a rigid drawbar trailer or a centre-axle trailer, the mass on the coupling:

a) massima e minima per ogni variante:
a) maximum and minimum for each variant: valori minimi: vedere allegato n° 2.1.
valori massimi: vedere allegato n° 2.2.
minimum values: see annex Nr. 2.1.
maximum values: see annex Nr. 2.2.

b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice):
b) mass of each version (a matrix must be provided): valori minimi: vedere allegato n° 2.1.
valori massimi: vedere allegato n° 2.2.
minimum values: see annex Nr. 2.1.
maximum values: see annex Nr. 2.2.

2.6.2. Massa dei dispositivi opzionali [come definito all'articolo 2, punto 5, del regolamento (UE) n. 1230/2012]:
Mass of the optional equipment (as defined in point (5) of Article 2 of Regulation (EU) No 1230/2012: non ricorre
not applicable

2.6.4. Massa supplementare per la propulsione alternativa:
Additional mass for alternative propulsion: non ricorre
not applicable



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_IS52CI2BA_01
del
of 13.04.2022

- 2.6.5. Elenco dei dispositivi per la propulsione alternativa (e indicazione della massa delle parti):
List of equipment for alternative propulsion (and indication of the mass of the parts): vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.7. **Massa minima del veicolo completo** dichiarata dal costruttore, nel caso di un veicolo incompleto:
Minimum mass of the completed vehicle as stated by the manufacturer, in the case of an incomplete vehicle: vedere punto 2.5.
see item 2.5.
- 2.8. **Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile** dichiarata dal costruttore:
Technically permissible maximum laden mass stated by the manufacturer: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.8.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, per semirimorchi o rimorchi ad asse centrale, carico gravante sul punto di traino:
Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, load on the coupling point: vedere allegati n° 2.1. e 2.2.
see annex Nr. 2.1. and 2.2.
- 2.9. **Carico/massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse:**
Technically permissible maximum mass on each axle: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.10. **Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:**
Technically permissible mass on each group of axles: non ricorre
not applicable
- 2.11. **Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile del veicolo trainante** in caso di
Technically permissible maximum towable mass of the towing vehicle in case of
- 2.11.1. Rimorchio a timone:
Drawbar trailer: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.11.2. Semirimorchio:
Semi-trailer: non ricorre
not applicable
- 2.11.3. Rimorchio ad asse centrale:
Centre-axle trailer: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.11.4. Rimorchio a timone rigido:
Rigid drawbar trailer: non ricorre
not applicable
- 2.11.5. Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico del veicolo combinato:
Technically permissible maximum laden mass of the combination: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.11.6. Massa massima del rimorchio non frenato:
Maximum mass of unbraked trailer: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.12. **Massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio**
Technically permissible maximum mass at the coupling point
- 2.12.1. - di un veicolo trainante:
- of a towing vehicle: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.12.2. - di un semirimorchio, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido:
- of a semi-trailer, a centre-axle trailer or a rigid drawbar trailer: non ricorre
not applicable
- 2.16. **Masse massime ammissibili per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione** (facoltativo)
Registration/in service maximum permissible masses (optional)



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_IS52CI2BA_01
13.04.2022

- 2.16.1. Massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: non ricorre
Registration/in service maximum permissible laden mass: not applicable
- 2.16.2. Massa massima ammissibile su ogni asse per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione e, in caso di semirimorchio o rimorchio ad asse centrale, carico previsto sul punto di aggancio dichiarato dal costruttore se inferiore alla massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio: non ricorre
Registration/in service maximum permissible mass on each axle and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, intended load on the coupling point stated by the manufacturer if lower than the technically permissible maximum mass on the coupling point: not applicable
- 2.16.3. Massa massima ammissibile su ogni gruppo di assi per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: non ricorre
Registration/in service maximum permissible mass on each group of axles: not applicable
- 2.16.4. Massa massima rimorchiabile ammissibile per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: non ricorre
Registration/in service maximum permissible towable mass: not applicable
- 2.16.5. Massa massima ammissibile del veicolo combinato per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: non ricorre
Registration/in service maximum permissible mass of the combination: not applicable
- 2.17. Veicoli oggetto di omologazione in più fasi [solo nel caso di veicoli incompleti o completati appartenenti alla categoria N1 che rientrano nel campo di applicazione del regolamento (CE) n. 715/2007]: non ricorre
Vehicle submitted to multi-stage type-approval (only in the case of incomplete or completed vehicles of category N1 within the scope of Regulation (EC) No 715/2007: not applicable
- 2.17.1. Massa del veicolo di base in ordine di marcia: non ricorre
Mass of the base vehicle in running order: not applicable
- 2.17.2. Massa aggiunta standard (DAM), calcolata in conformità alla sezione 5 dell'allegato XII del regolamento (CE) n. 692/2008: non ricorre
Default added mass (DAM), calculated in accordance with Section 5 of Annex XII to Regulation (EC) No 692/2008: not applicable
3. **CONVERTITORE DELL'ENERGIA DI PROPULSIONE
PROPULSION ENERGY CONVERTER**
- 3.1. **Costruttore del convertitore o dei convertitori dell'energia di propulsione:** FPT Industrial S.p.A.
Manufacturer of the propulsion energy converter(s): FPT Industrial S.p.A.
- 3.1.1. Codice del costruttore (apposto sul convertitore dell'energia di propulsione, o altri mezzi di identificazione): **vedere allegato n° 3**
Manufacturer's code (as marked on the propulsion energy converter or other means of identification): **see annex Nr. 3**
- 3.1.2. Eventuale numero di omologazione comprendente il marchio di identificazione del carburante (solo per veicoli pesanti): non ricorre
Approval number (if appropriate) including fuel identification marking: (heavy-duty vehicles only): not applicable
- 3.2. **Motore a combustione interna
Internal combustion engine**



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_IS52CI2BA_01
13.04.2022

3.2.1.1.	Principio di funzionamento: <i>Working principle:</i>	accensione comandata <i>positive ignition</i>			
	Ciclo: <i>Cycle:</i>	quattro tempi <i>four stroke</i>			
3.2.1.1.1.	Tipo di motore a doppia alimentazione: <i>Type of dual-fuel engine:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			
3.2.1.1.2.	Indice energetico medio del gas calcolato durante il ciclo di prova WHTC: <i>Gas Energy Ratio over the hot part of the WHTC test-cycle:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			
3.2.1.2.	Numero e disposizione dei cilindri: <i>Number and arrangement of cylinders:</i>	4 verticali in linea <i>4 vertical in line</i>			
3.2.1.3.	Cilindrata: <i>Engine capacity:</i>	2998 cm ³ 2998 cm ³			
3.2.1.6.	Regime minimo normale: <i>Normal engine idling speed:</i>	800 ± 50 800 ± 50	min ⁻¹ min ⁻¹		
3.2.1.6.2.	Minimo in modalità diesel: <i>Idle on diesel:</i>	no no			
3.2.1.8.	Potenza nominale del motore (kW) a (giri/min) (dichiarata dal costruttore): <i>Rated engine power (kW) at min⁻¹ (manufacturer's declared value):</i>	100 kW a 3500 giri/min 100 kW at 3500 min ⁻¹			
3.2.1.11.	(solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante al fascicolo di documentazione richiesto dagli articoli 5, 7 e 9 del regolamento (UE) n. 582/2011, che consentono all'autorità di omologazione di valutare le strategie di controllo delle emissioni e i sistemi presenti sul motore in modo da garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo sugli NOx: <i>(Euro VI only) Manufacturer references of the Documentation package required by Articles 5, 7 and 9 of Regulation (EU) No 582/2011 enabling the approval authority to evaluate the emission control strategies and the systems on-board the engine to ensure the correct operation of NOx control measures:</i>	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3			
3.2.2.1.	Diesel/benzina/GPL/GN o biometano/etanolo (E 85)/biodiesel/idrogeno: <i>Diesel/Petrol/LPG/NG or Biomethane/Ethanol (E 85)/Biodiesel/Hydrogen:</i>	GN-HL GN-HL			
3.2.2.2.	Veicoli commerciali pesanti alimentati a gasolio/benzina/GPL/GN- H/GN-L/GN-HL/etanolo (ED95)/etanolo (E85)/GNL/GNL ₂₀ : <i>Heavy duty vehicles Diesel/Petrol/LPG/NG-H/NG-L/NG-HL/Ethanol (ED95)/Ethanol (E85)/LNG/LNG₂₀:</i>	GN-HL GN-HL			
3.2.2.2.1.	(solo Euro VI) Carburanti compatibili con l'uso del motore, dichiarati dal fabbricante in conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato I, punto 1.1.3, (ove applicabile): <i>(Euro VI only) Fuels compatible with use by the engine declared by the manufacturer in accordance with Section 1.1.3 of Annex I to Regulation (EU) No 582/2011 (as applicable):</i>	non ricorre not applicable			
3.2.2.4.	Tipo di combustibile del veicolo: <i>Vehicle fuel type:</i>	Monocarburante Monofuel			
3.2.2.5.	Tenore massimo di biocarburante accettabile nel carburante (dichiarato dal costruttore):	non ricorre			



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_IS52CI2BA_01
del
of 13.04.2022

	Maximum amount of biofuel acceptable in fuel (manufacturer's declared value):	not applicable
3.2.3.	Serbatoio/i del carburante Fuel tank(s)	
3.2.3.1.	Serbatoio/i di servizio Service fuel tank(s)	
3.2.3.1.1.	Numero e capacità di ciascun serbatoio: Number and capacity of each tank:	vedere disegno n° 55.01.01.0032 del 27.08.2021 see drawing No. 55.01.01.0032 of 27.08.2021
3.2.3.2.	Serbatoio/i ausiliario/i Reserve fuel tank(s)	
3.2.3.2.1.	Numero e capacità di ciascun serbatoio: Number and capacity of each tank:	non ricorre not applicable
3.2.4.	Alimentazione Fuel feed	
3.2.4.1.	Mediante carburatore/i: By carburettor(s):	no no
3.2.4.2.	A iniezione (solo motori ad accensione spontanea o a doppia alimentazione): By fuel injection (compression ignition only or dual-fuel only):	no no
3.2.4.2.2.	Principio di funzionamento: Working principle:	iniezione diretta direct injection
3.2.4.3.	A iniezione (solo motori ad accensione comandata): By fuel injection (positive ignition only):	sì yes
3.2.7.	Sistema di raffreddamento: Cooling system:	a liquido liquid
3.2.8.	Sistema di aspirazione Intake system	
3.2.8.1.	Compressore: Pressure charger:	sì yes
3.2.8.2.	Scambiatore di calore intermedio: Intercooler:	sì yes
3.2.8.3.3.	(solo Euro VI) Depressione effettiva del sistema di aspirazione al regime nominale di rotazione e al 100% del carico sul veicolo: (Euro VI only) Actual Intake system depression at rated engine speed and at 100% load on the vehicle:	non ricorre not applicable
3.2.9.	Sistema di scarico Exhaust system	
3.2.9.2.1.	(solo Euro VI) Descrizione e/o disegno degli elementi del sistema di scarico che non sono parte del sistema di motore: (Euro VI only) Description and/or drawing of the elements of the exhaust system that are not part of the engine system:	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.9.3.1.	(solo Euro VI) Contropressione effettiva allo scarico al regime di rotazione nominale e con il 100% di carico sul veicolo (solo per motori ad accensione spontanea): (Euro VI only) Actual exhaust back pressure at rated engine speed and at 100% load on the vehicle (compression-ignition engines only):	non ricorre not applicable
3.2.9.4.	Tipo, marcatura del/i silenziatore/i dello scarico: Type, marking of exhaust silencer(s):	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_IS52CI2BA_01
del
of 13.04.2022

	Se influiscono sulla rumorosità esterna, interventi nel vano motore e sul motore atti a ridurla: <i>Where relevant for exterior noise, reducing measures in the engine compartment and on the engine:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.9.5.	Ubicazione dell'uscita dello scarico: <i>Location of the exhaust outlet:</i>	entro sagoma veicolo / <i>into the body of vehicle</i> oppure / <i>or</i> laterale sinistra / <i>lateral left</i> oppure / <i>or</i> laterale destra / <i>lateral right</i> oppure / <i>or</i> laterale posteriore sinistra / <i>rear lateral left</i> oppure / <i>or</i> laterale posteriore destra / <i>rear lateral right</i>
3.2.9.7.1.	(solo Euro VI) Volume accettabile del sistema di scarico: <i>(Euro VI only) Acceptable exhaust system volume:</i>	100 dm ³ 100 dm ³
3.2.12.	Misure contro l'inquinamento atmosferico <i>Measures taken against air pollution</i>	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
3.2.12.1.1.	(solo Euro VI) Dispositivo per il riciclaggio dei gas del basamento: In caso positivo, descrizione e disegni: In caso negativo, è necessaria la conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato V: <i>(Euro VI only) Device for recycling crankcase gases:</i> <i>If yes, description and drawings:</i> <i>If no, compliance with Annex V to Regulation (EU) No 582/2011 required:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.	Dispositivi di controllo dell'inquinamento (se non compresi in altre voci) <i>Pollution control devices (if not covered by another heading)</i>	
3.2.12.2.1.	Convertitori catalitici: <i>Catalytic converter:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.12.2.1.11.	Sistemi/metodi di rigenerazione degli impianti di post-trattamento dei gas di scarico, descrizione: <i>Regeneration systems/method of exhaust after-treatment systems, description:</i>	no <i>no</i>
3.2.12.2.1.11.6.	Reagenti di consumo: <i>Consumable reagents:</i>	no <i>no</i>
3.2.12.2.1.11.7.	Tipo e concentrazione del reagente necessario all'azione catalitica: <i>Type and concentration of reagent needed for catalytic action:</i>	32,5% di peso di soluzione acquosa di urea in base alla DIN 70070 e con urea tecnicamente pura mescolata con acqua desalinizzata (AdBlue) <i>32.5 % by weight aqueous urea solution specified according to DIN 70070 and manufactured from technically pure urea mixed with desalinated water (AdBlue)</i>
3.2.12.2.2.1.	Sensore di ossigeno: <i>Oxygen sensor:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.12.2.3.	Iniezione di aria: <i>Air injection:</i>	no <i>no</i>
3.2.12.2.4.	Ricircolo dei gas di scarico: <i>Exhaust gas recirculation:</i>	no <i>no</i>
3.2.12.2.5.	Sistema di controllo delle emissioni per evaporazione (solo per i motori a benzina e ad etanolo): <i>Evaporative emissions control system (petrol and ethanol engines only):</i>	no <i>no</i>
3.2.12.2.6.	Filtro antiparticolato: <i>Particulate trap:</i>	no <i>no</i>



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST_IS52CI2BA_01
13.04.2022

3.2.12.2.6.9.	Altri sistemi: <i>Other systems:</i>	no <i>no</i>
3.2.12.2.6.9.1.	Descrizione e funzionamento: <i>Description and operation:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.12.2.7.	Sistemi diagnostici di bordo (OBD): <i>On-board-diagnostic (OBD) system:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.12.2.7.0.1.	(solo Euro VI) numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori: <i>(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family:</i>	1 <i>1</i>
3.2.12.2.7.0.2.	(solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile): <i>List of the OBD engine families (when applicable):</i>	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
3.2.12.2.7.0.3.	(solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente della famiglia: <i>(Euro VI only) Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to:</i>	1 <i>1</i>
3.2.12.2.7.0.4.	(solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante relativi alla documentazione OBD richiesta dall'articolo 5, sezione paragrafo 4, lettera c) e dall'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011 e specificata dall'allegato X di tale regolamento, al fine di omologare il sistema OBD: <i>(Euro VI only) Manufacturer references of the OBD-Documents required by Article 5(4)(c) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 and specified in Annex X to that Regulation for the purpose of approving the OBD system:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.7.0.5.	(solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione su un veicolo di un sistema motore munito di OBD: <i>(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle an OBD equipped engine system</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.7.0.6.	(solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema OBD di un motore omologato: <i>(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the OBD system of an approved engine</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.7.0.7.	Descrizione scritta e/o disegno della spia di malfunzionamento (MI): <i>Written description and/or drawing of the MI:</i>	vedere omologazione fase 1 <i>see stage 1 type approval</i>
3.2.12.2.7.0.8.	Descrizione scritta e/o disegno dell'interfaccia OBD per la comunicazione esterna: <i>Written description and/or drawing of the OBD off-board communication interface:</i>	vedere omologazione fase 1 <i>see stage 1 type approval</i>
3.2.12.2.7.6.5.	(solo Euro VI) Norma di protocollo di comunicazione OBD: <i>(Euro VI only) OBD Communication protocol standard:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.7.7.	(solo Euro VI) Riferimento del fabbricante alla documentazione OBD di cui all'articolo 5, paragrafo 4, lettera d) e all'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011, al fine di soddisfare le disposizioni sull'accesso all'OBD del veicolo e alle informazioni sulla riparazione e la manutenzione del veicolo, oppure	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_IS52CI2BA_01
del
of 13.04.2022

(Euro VI only) Manufacturer reference of the OBD related information required by of Article 5(4)(d) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 for the purpose of complying with the provisions on access to vehicle OBD and vehicle Repair and Maintenance Information, or see type approval documentation of 1st stage vehicle

- 3.2.12.2.7.7.1. In alternativa al riferimento del fabbricante di cui al punto 3.2.12.2.7.7, un riferimento al documento accluso alla scheda informativa di cui all'appendice 4 dell'allegato I del regolamento (UE) n. 582/2011 contenente la seguente tabella da compilare secondo l'esempio fornito:
componente - codice di guasto - strategia di controllo - criteri di individuazione dei guasti - criteri di attivazione della spia MI - parametri secondari - preconditionamento - prova dimostrativa
catalizzatore - P0420 - segnali dei sensori di ossigeno 1 e 2 - differenza tra i segnali dei sensori 1 e 2 - 3° ciclo - regime del motore, carico del motore, modo A/F, temperatura del catalizzatore - due cicli di tipo 1 - tipo 1: non ricorre
As an alternative to a manufacturer reference provided in Section 3.2.12.2.7.7 reference of the attachment to the information document set out in Appendix 4 of Annex III to Regulation (EU) No 582/2011 that contains the following table, once completed according to the given example:
Component - Fault code - Monitoring strategy - Fault detection criteria - MI activation criteria - Secondary parameters - Preconditioning - Demonstration test
Catalyst - P0420 - Oxygen sensor 1 and 2 signals - Difference between sensor 1 and sensor 2 signals - 3rd cycle - Engine speed, engine load, A/F mode, catalyst temperature - Two Type 1 cycles - Type 1: not applicable
- 3.2.12.2.7.8. (solo Euro VI) Componenti del sistema OBD montati sul veicolo
(EURO VI only) OBD components on-board the vehicle
- 3.2.12.2.7.8.1. Elenco delle componenti del sistema OBD montate sul veicolo:
List of OBD components on-board the vehicle: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.8.2. Descrizione e/o disegno della spia MI:
Written description and/or drawing of the MI: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.8.3. Descrizione e/o disegno dell'interfaccia OBD per la comunicazione esterna:
Written description and/or drawing of the OBD off-board communication interface: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8. Altro sistemi (descrizione e funzionamento)
Other system (description and operation)
- 3.2.12.2.8.1. (solo Euro VI) Sistemi atti a garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) Systems to ensure the correct operation of NOx control measures: non ricorre
not applicable
- 3.2.12.2.8.2. Sistema di persuasione del conducente
Driver inducement system
- 3.2.12.2.8.2.1. (solo Euro VI) Motore con disattivazione permanente del sistema di persuasione del conducente, destinato a essere usato da servizi di soccorso o sui veicoli di cui all'articolo 2, paragrafo 3, lettera b) della presente direttiva:
(Euro VI only) Engine with permanent deactivation of the driver inducement, for use by the rescue services or in vehicles specified in point (b) of Article 2(3) of this Directive: no
no



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_IS52CI2BA_01
del
of 13.04.2022

- 3.2.12.2.8.2.2. Attivazione della marcia lenta (creep mode) «disattiva dopo il riavvio»/«disattiva dopo il rifornimento di carburante»/«disattiva dopo l'arresto»: non ricorre
Activation of the creep mode 'disable after restart'/'disable after fuelling'/'disable after parking': not applicable
- 3.2.12.2.8.3. (solo Euro VI) Numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori considerata quando si tratta di garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx: no
(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family considered when ensuring the correct operation of NOx control measures: no
- 3.2.12.2.8.4. (solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile): non ricorre
(Euro VI only) List of the OBD engine families (when applicable): not applicable
- 3.2.12.2.8.5. (solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente: non ricorre
(Euro VI only) Number of the OBD engine family the parent engine/the engine member belongs to: not applicable
- 3.2.12.2.8.6. Concentrazione minima dell'ingrediente attivo presente nel reagente che non attiva il sistema di allarme (CDmin): non ricorre
(Euro VI only) Lowest concentration of the active ingredient present in the reagent that does not activate the warning system (CDmin): not applicable
- 3.2.12.2.8.7. (solo Euro VI) Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione su un veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx: non ricorre
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle the systems to ensure the correct operation of NOx control measures: not applicable
- 3.2.12.2.8.8. Componenti presenti sul veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx
Components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures
- 3.2.12.2.8.8.1. Elenco delle componenti dei sistemi presenti sul veicolo che garantiscono il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx non ricorre
List of components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures not applicable
- 3.2.12.2.8.8.2. Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema atto a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx di un motore omologato: non ricorre
When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the system ensuring the correct operation of NOx control measures of an approved engine: not applicable
- 3.2.12.2.8.8.3. Descrizione e/o disegno del segnale di allerta: non ricorre
Written description and/or drawing of the warning signal: not applicable
- 3.2.12.2.9. Limitatore di coppia: no
Torque limiter:
- 3.2.12.2.10. Sistema di rigenerazione periodica: (fornire le informazioni richieste di seguito per ciascuna unità separata) no



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_IS52CI2BA_01
del
of 13.04.2022

<i>Periodically regenerating system: (provide the information below for each separate unit)</i>		<i>no</i>
3.2.12.2.10.1.	Metodo o sistema di rigenerazione, descrizione e/o disegno: <i>Method or system of regeneration, description and/or drawing:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.12.2.11.	Sistemi di conversione catalitica che utilizzano reagenti consumabili (fornire le informazioni richieste di seguito per ciascuna unità separata): <i>Catalytic converter systems using consumable reagents (provide the information below for each separate unit):</i>	sì <i>yes</i>
3.2.12.2.11.1.	Tipo e concentrazione del reagente necessario: <i>Type and concentration of reagent needed:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.13.1.	Ubicazione del simbolo del coefficiente di assorbimento (solo per motori ad accensione spontanea): <i>Location of the absorption coefficient symbol (compression ignition engines only):</i>	su targhetta riassuntiva del veicolo <i>on manufacturer plate</i>
3.2.15.	Sistema di alimentazione a GPL: <i>LPG fuelling system:</i>	no <i>no</i>
3.2.16.	Sistema di alimentazione a GN: <i>NG fuelling system:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.17.	Informazioni specifiche relative ai motori a gas e a doppia alimentazione per i veicoli pesanti (nel caso di sistemi configurati in modo diverso, fornire informazioni equivalenti) (se necessario) <i>Specific information related to gas fuelled engines for heavy duty vehicles (in the case of systems laid out in a different manner, supply equivalent information)</i>	
3.2.17.8.1.0.1.	(solo Euro VI) Presenza del dispositivo di adeguamento automatico: <i>(Euro VI only) Self adaptive feature:</i>	no <i>no</i>
3.2.17.8.1.0.2.	(solo Euro VI) Taratura per una specifica composizione di gas GN-H / GN-L / GN-HL: Trasformazione per una specifica composizione di gas GN-Ht / GN-Lt / GN-HLt: <i>(Euro VI only) Calibration for a specific gas composition NG-H / NG-L / NG-HL:</i> <i>Transformation for a specific gas composition NG-Ht / NG-Lt / NG-HLt:</i>	non ricorre non ricorre <i>not applicable</i> <i>not applicable</i>
3.3.	Macchina elettrica Electric machine	
3.3.1.	Tipo (avvolgimento, eccitazione): <i>Type (winding, excitation):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.1.	Potenza oraria massima: <i>Maximum hourly output:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.1.1.	Potenza massima netta: (dichiarata dal costruttore) <i>Maximum net power: (manufacturer's declared value)</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.1.2.	Potenza massima su 30 minuti: (dichiarata dal costruttore) <i>Maximum 30 minutes power: (manufacturer's declared value)</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.2.	Tensione di esercizio: <i>Operating voltage:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.2.	REESS <i>REESS</i>	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_IS52CI2BA_01
13.04.2022

3.3.2.4.	Ubicazione: <i>Position:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.4.	Combinazioni di convertitori dell'energia di propulsione <i>Combinations of propulsion energy converters</i>	
3.4.1.	Veicolo elettrico ibrido: <i>Hybrid electric vehicle:</i>	no <i>no</i>
3.4.2.	Categoria di veicolo elettrico ibrido: <i>Category of hybrid electric vehicle:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.4.3.1.1.	Puramente elettrico: <i>Pure electric:</i>	no <i>no</i>
3.5.9.	Certificazione delle emissioni di CO ₂ e del consumo di carburante (per i veicoli pesanti, come specificato all'articolo 6 del regolamento (UE) 2017/2400 della Commissione) <i>CO₂ emissions and fuel consumption certification (for heavy-duty vehicles, as specified in Article 6 of Commission Regulation (EU) 2017/2400)</i>	
3.5.9.1.	Numero della licenza rilasciata per lo strumento di simulazione: <i>Simulation tool licence number:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.9.2.	Veicolo pesante a emissioni zero: <i>Zero emission heavy-duty vehicle:</i>	no <i>no</i>
3.5.9.3.	Veicolo professionale: <i>Vocational vehicle:</i>	no <i>no</i>
3.5.10.	Valori RDE massimi dichiarati (se del caso) Intero percorso RDE: Percorso RDE urbano: <i>Declared maximum RDE values (if applicable)</i> <i>Complete RDE trip:</i> <i>Urban RDE trip:</i>	non ricorre non ricorre <i>not applicable</i> <i>not applicable</i>
3.6.5.	Temperatura del lubrificante <i>Lubricant temperature</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
4.	TRASMISSIONE <i>TRANSMISSION</i>	
4.2.	Tipo (meccanica, idraulica, elettrica, ecc.): <i>Type</i> (<i>mechanical, hydraulic, electric, etc</i>):	meccanica <i>mechanical</i>
4.5.	Cambio <i>Gearbox</i>	
4.5.1.	Tipo: <i>Type:</i>	vedere allegato n° 4 <i>see annex Nr. 4</i>
4.6.	Rapporti di trasmissione <i>Gear ratios</i>	vedere allegato n° 4 <i>see annex Nr. 4</i>

Marcia <i>Gear</i>	Rapporti del cambio (rapporti tra il numero di giri dell'albero motore e quelli dell'albero secondario del cambio) <i>Internal gearbox ratios</i> (<i>ratios of engine to gearbox output shaft revolutions</i>)	Rapporto(i) finale/i (rapporto tra il numero di giri dell'albero secondario e quelli delle ruote motrici) <i>Final drive ratio(s)</i> (<i>ratio of gearbox output shaft to driven wheel revolutions</i>)	Rapporti totali di trasmissione <i>Total gear ratios</i>
Massimo per cambio continuo			



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_IS52CI2BA_01
13.04.2022

	Maximum for CVT 1 2 3 ... Minimo per cambio continuo Minimum for CVT Retromarcia Reverse			
4.7.	Velocità massima di progetto del veicolo: <i>Maximum vehicle design speed :</i>	160 160	km/h km/h	con limitatore di velocità: 90 km/h <i>with speed limiting device: 90 km/h</i>
4.9.	Tachigrafo <i>Tachograph</i>	sì <i>yes</i>		
4.9.1.	Marchio di omologazione: <i>Approval mark:</i>	e1 84		
4.11.	Indicatore di cambio di marcia (gear shift indicator - GSI): <i>Gear shift indicator (GSI) :</i>	no <i>no</i>		
4.11.1.	Presenza di un segnale acustico: In caso affermativo, descriverne suono e livello sonoro all'orecchio del conducente in dB(A). (Un segnale acustico deve sempre poter essere inserito o escluso): <i>Acoustic indication available:</i> <i>If yes, description of sound and sound level at the driver's ear in dB(A). (Acoustic indication always switchable on/off):</i>	no <i>no</i> <i>not applicable</i>		
4.11.2.	Informazioni ai sensi del regolamento (UE) 65/2012 allegato I, paragrafo 4.6 (stabilite nell'omologazione): <i>Information according to point 4.6 of Annex I to Regulation EU No. 65/2012 (determined at type-approval):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
5.	ASSI AXLES			
5.1.	Descrizione di ciascun asse: <i>Description of each axle:</i>	1°: asse anteriore sterzante folle <i>front steering not drive axle</i> 2°: asse motore <i>drive axle</i>		
5.2.	Marca: <i>Make:</i>	1°: Streparava 2°: FPT Industrial S.p.A.		
5.3.	Tipo: <i>Type:</i>	1°: 5817 - 5819 2°: 450311/1HD - 450310 - NDA RG		
5.4.	Posizione dello/gli asse/i sollevabile/i: <i>Position of retractable axle(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
5.5.	Posizione dello/gli asse/i scaricabile/i: <i>Position of loadable axle(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
6.	SOSPENSIONI SUSPENSION			
6.2.	Tipo e modello della sospensione di ciascun asse o ruota: <i>Type and design of the suspension of each axle or wheel:</i>	1°: a ruote indipendenti con balestra trasversale oppure con barra di torsione <i>independent suspension with transversal spring or with torsion bar</i>		



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_IS52CI2BA_01
del
of 13.04.2022

2°: molle a balestra paraboliche oppure semiellittiche oppure parabolica più molle ad aria
leaf springs parabolic or semi elliptic or parabolic spring + air spring

6.2.1.	Regolazione del livello: <i>Level adjustment:</i>	sì <i>yes</i>	
6.2.3.	Sospensione pneumatica dello/gli asse/i motore/i: <i>Air-suspension for driving axle(s):</i>	sì <i>yes</i>	
6.2.3.1.	Sospensione dell'asse motore equivalente alla sospensione pneumatica: <i>Suspension of driving axle equivalent to air-suspension:</i>	no <i>no</i>	
6.2.4.	Sospensione pneumatica dello/gli asse/i non motore/i: <i>Air-suspension for non-driving axle(s):</i>	no <i>no</i>	
6.2.4.1.	Sospensione dello/gli asse/i non motore/i equivalente alla sospensione pneumatica: <i>Suspension of non-driving axle(s) equivalent to air-suspension:</i>	no <i>no</i>	
6.6.	Ruote e pneumatici <i>Tyres and wheels</i>		
6.6.1.	Combinazione/i ruote/pneumatici <i>Tyre/wheel combination(s)</i>		
	a) per gli pneumatici indicare la designazione della misura, l'indice della capacità di carico, il simbolo della categoria di velocità ed eventualmente la resistenza al rotolamento ai sensi della norma ISO 28580 <i>a) for tyres indicate size designation, load-capacity index, speed category symbol, rolling resistance in accordance with ISO 28580 (where applicable)</i>		
	b) per le ruote, indicare dimensioni del cerchione e dati della campanatura <i>b) for wheels indicate rim size(s) and off-set(s)</i>		
6.6.1.1.	Assi <i>Axels</i>		
6.6.1.1.1.	Asse 1 <i>Axle 1</i>		
6.6.1.1.1.1.	Designazione della misura dello pneumatico: <i>Tyre size designation:</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 5</i>	5
6.6.1.1.1.2.	Indice della capacità di carico: <i>Load-capacity index:</i>	vedere punto 6.6.1.1.1. <i>see point 6.6.1.1.1.</i>	
6.6.1.1.1.3.	Simbolo della categoria di velocità: <i>Speed category symbol:</i>	vedere punto 6.6.1.1.1. <i>see point 6.6.1.1.1.</i>	
6.6.1.1.1.4.	Dimensione del cerchio: <i>Wheel rim size(s):</i>	vedere punto 6.6.1.1.1. <i>see point 6.6.1.1.1.</i>	
6.6.1.1.1.5.	Offset della ruota: <i>Wheel off-set(s):</i>	vedere punto 6.6.1.1.1. <i>see point 6.6.1.1.1.</i>	
6.6.1.1.1.6.	Coefficiente di resistenza al rotolamento (RRC): <i>Rolling resistance coefficient (RRC):</i>	vedere punto 6.6.1.1.1. <i>see point 6.6.1.1.1.</i>	
6.6.1.1.2.	Asse 2 <i>Axle 2</i>		
6.6.1.1.2.1.	Designazione della misura dello pneumatico: <i>Tyre size designation:</i>	vedere allegato n° 5 <i>see annex Nr. 5</i>	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_IS52CI2BA_01
13.04.2022

6.6.1.1.2.2.	Indice della capacità di carico: <i>Load-capacity index:</i>	vedere punto 6.6.1.1.2.1. <i>see point 6.6.1.1.2.1.</i>
6.6.1.1.2.3.	Simbolo della categoria di velocità: <i>Speed category symbol:</i>	vedere punto 6.6.1.1.2.1. <i>see point 6.6.1.1.2.1.</i>
6.6.1.1.2.4.	Dimensione del cerchio: <i>Wheel rim size(s):</i>	vedere punto 6.6.1.1.2.1. <i>see point 6.6.1.1.2.1.</i>
6.6.1.1.2.5.	Offset della ruota: <i>Wheel off-set(s):</i>	vedere punto 6.6.1.1.2.1. <i>see point 6.6.1.1.2.1.</i>
6.6.1.1.2.6.	Coefficiente di resistenza al rotolamento (RRC): <i>Rolling resistance coefficient (RRC):</i>	vedere punto 6.6.1.1.2.1. <i>see point 6.6.1.1.2.1.</i>
6.6.1.2.	Ruota di scorta (se disponibile): <i>Spare wheel, if any:</i>	vedere punto 6.6.1.1. <i>see point 6.6.1.1.</i>
6.6.2.	Limiti superiori e inferiori del raggio di rotolamento: <i>Upper and lower limits of rolling radii:</i>	
6.6.2.1.	Asse 1: <i>Axle 1:</i>	vedere punto 6.6.1.1.1. <i>see point 6.6.1.1.1.</i>
6.6.2.2.	Asse 2: <i>Axle 2:</i>	vedere punto 6.6.1.1.2. <i>see point 6.6.1.1.2.</i>
6.6.3.	Pressione/i degli pneumatici raccomandata dal costruttore del veicolo: <i>Tyre pressure(s) as recommended by the vehicle manufacturer:</i>	riferirsi alle specifiche del costruttore del pneumatico <i>refer to the tyre manufacturer's specifications</i>
7.	STERZO STEERING	
7.2.	Trasmissione e comando Transmission and control	
7.2.1.	Tipo di trasmissione dello sterzo (precisare se anteriore o posteriore): <i>Type of steering transmission (specify for front and rear, if applicable):</i>	vedere allegato n° 6 <i>see annex Nr. 6</i>
7.2.2.	Trasmissione alle ruote (compresi sistemi diversi da quelli meccanici; eventualmente, specificare se anteriore o posteriore): <i>Linkage to wheels (including other than mechanical means; specify for front and rear, if applicable):</i>	volante collegato mediante un albero alla scatola dello sterzo che trasmette la forza dello sterzo alle ruote anteriori <i>steering wheel connected by a universal joint shaft to the steering gear-box which transmits the steering force to the front wheels</i>
7.2.3.	Tipo degli eventuali servocomandi: <i>Method of assistance, if any:</i>	vedere allegato n° 6 <i>see annex Nr. 6</i>
8.	FRENI BRAKES	(Vanno indicati i dati che seguono e gli eventuali mezzi di identificazione): <i>(The following particulars, including means of identification, where applicable, are to be given)</i>
8.5.	Impianto frenante antibloccaggio: <i>Anti-lock braking system:</i>	sì categoria 1 <i>yes category 1</i>
8.9.	Breve descrizione del sistema di frenatura in conformità all'allegato 2, punto 12, del regolamento UNECE n. 13: <i>Brief description of the braking system according to paragraph 12 of Annex 2 to UN Regulation No 13:</i>	
	Sistema di frenatura di servizio: <i>Service braking system:</i>	idraulico con servofreno a depressione; circuiti anteriore e posteriore indipendenti <i>system vacuum assisted hydraulic brake; front and rear circuits independent</i>



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_IS52CI2BA_01
del
of 13.04.2022

Sistema di frenatura di soccorso:
Secondary braking system:

conglobato con il freno di servizio per sdoppiamento di sezioni
included with service braking system, by splitting of sections

Sistema di frenatura di stazionamento:
Parking braking system:

meccanico, a mano, agente sulle ruote posteriori
oppure elettrico con motoriduttore
mechanical, manual, acting on rear wheels or electric with motor gear unit

8.11. Descrizione dettagliata del/i tipo/i di impianto/i frenante/i a controllo elettronico (EBS):
Particulars of the type(s) of endurance braking system(s):

non ricorre
not applicable

9. CARROZZERIA BODYWORK

9.1. Tipo di carrozzeria con utilizzo dei codici di cui all'allegato I, parte C, del regolamento (UE) 2018/858 o, nel caso dei veicoli per uso speciale, dei codici di cui alla parte A, punto 5, del suddetto allegato:

BX Telaio cabinato

Type of bodywork using the codes defined in Part C of Annex I to Regulation (EU) 2018/858 or in case of a special purpose vehicle the codes defined in point 5 to Part A of that Annex:

BX Chassis-cab

9.3. Porte di accesso, serrature e cerniere Occupant doors, latches and hinges

9.3.1. Configurazione e numero delle porte:
Door configuration and number of doors:

2 laterali a battente
2 lateral swing door

9.9. Dispositivi per la visione indiretta Devices for indirect vision

9.9.1. Specchi retrovisori; indicare per ogni singolo specchio retrovisore
Rear-view mirrors, stating, for each rear-view mirror

9.9.1.1. Marca:
Make: vedere punto 9.9.1.2.
see point 9.9.1.2.

9.9.1.2. Marchio d'omologazione: specchi esterni principali: II e9 03*4362 Magna Mirrors Esapana S.A.
Type-approval mark: main mirrors: II E9 02 4362 Magna Mirrors Esapana S.A.
II E9 03 6947 Magna Mirrors Esapana S.A.
II E11 03 8121 Truck-Lite CO. Limited
II E9 04 11933 Inmesa
specchi esterni grandangolari: IV e9 03*4353 Magna Mirrors Esapana S.A.
wide angle mirrors: IV E9 02 4353 Magna Mirrors Esapana S.A.
IV E9 04 11934 Inmesa

specchio esterno di accostamento: --
close proximity exterior mirror:

specchio anteriore: --
front mirror:

Regolabili manualmente <i>Manual adjustable</i>	Regolabili elettricamente <i>Electrically adjustable</i>	Riscaldabili elettricamente <i>Electrically heated</i>	Regolabili e riscaldabili elettricamente <i>Electrically adjustable and heated</i>
---	--	--	--

9.9.1.3. Variante: specchi esterni principali: X
Variant: main mirrors:

specchi esterni grandangolari: X
wide angle mirrors:

specchio esterno di accostamento: --
close proximity exterior mirror:

specchio anteriore: --
front mirror:



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_IS52CI2BA_01
del
of 13.04.2022

- 9.9.1.6. Dispositivi facoltativi che possono influire sul campo di visibilità posteriore:
Optional equipment which may affect the rearward field of vision: non ricorre
not applicable
- 9.9.2. Dispositivi di visione indiretta, diversi dagli specchi
Devices for indirect vision other than mirrors
- 9.9.2.1. Tipo e descrizione del dispositivo:
Type and description of the device: non ricorre
not applicable
- 9.10. **Finiture interne**
Interior arrangement
- 9.10.3. Sedili
Seats
- 9.10.3.1. Numero di posti a sedere:
Number of seating positions: 3 oppure 2 oppure 1
3 or 2 or 1
- 9.10.3.1.1. Ubicazione e soluzioni:
Location and arrangement: lato guida: monoposto
lato passeggero: monoposto o panchetta biposto
side drive: seat single
opposite-side drive: seat ingle or twin
- 9.10.3.2. Posti a sedere da usare solo a veicolo fermo:
Seat(s) designated for use only when the vehicle is stationary: non ricorre
not applicable
- 9.10.8. Gas utilizzato come refrigerante nel sistema di condizionamento dell'aria:
Gas used as refrigerant in the air-conditioning system: HFC-134a
HFC-134a
- 9.10.8.1. Il sistema di condizionamento dell'aria è progettato per contenere gas fluorurati a effetto serra con potenziale di riscaldamento globale superiore a 150:
The air-conditioning system is designed to contain fluorinated greenhouse gases with a global warming potential higher than 150: sì
- 9.12.2. Natura e ubicazione di sistemi supplementari di ritenuta (indicare sì/no/facoltativo):
Nature and position of supplementary restraint systems (indicate yes/no/optional):

		Airbag anteriore <i>Front airbag</i>	Airbag laterale <i>Side airbag</i>	Pretensionatore della cintura <i>Belt pre-loading device</i>
Prima fila di sedili <i>First row of seats</i>	S L	optional	optional	optional
	C C	optional	optional	optional
	D R	optional	optional	optional
Seconda fila di sedili <i>Second row of seats</i>	S L	----	----	----
	C C	----	----	----
	D R	----	----	----

(S = lato sinistro, D = lato destro, C = centrale)
(L = left side, R = right side, C = central)

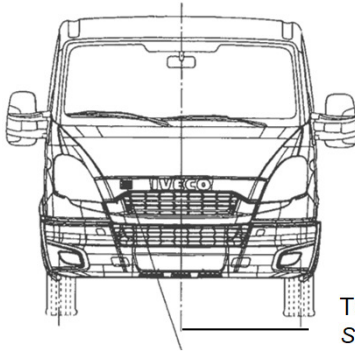
- 9.17. **Targhette regolamentari**
Statutory plates
- 9.17.1. Fotografie e/o disegni della posizione delle targhette e delle iscrizioni regolamentari e del numero di identificazione del veicolo:
Photographs and/or drawings of the locations of the statutory plates and inscriptions and of the vehicle identification number:



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_IS52CI2BA_01
del
of 13.04.2022

Fase 1
Stage 1

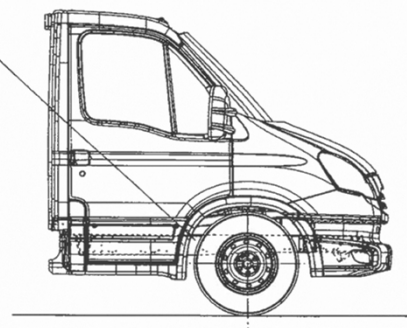


Targhetta fase 1
Statutory plate stage 1

Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates:

sulla traversa calandra
on the cross member of the front radiator grill

Numero di identificazione del veicolo
Vehicle identification number



Posizione del numero di identificazione del veicolo: sull'esterno del longherone destro, nella parte anteriore
Location of the vehicle identification number: on the outside of the right chassis, at the front

Fase 2
Stage 2



Targhetta fase 1
Statutory plate stage 1

Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates:

sul montante della portiera lato destro
on the right door frame

9.17.2. Fotografie e/o disegni delle targhette e delle scritte regolamentari (esempio, completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the statutory plate and inscriptions (completed example with dimensions):



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_IS52CI2BA_01
Nr
del 13.04.2022
of

Fase 1
Stage 1

85	
15	
IVECO	IVECO SPA
ZCFC000000#000000	
40	kg
5	kg
1-	kg
2-	kg
Corrected absorption value	Type
Wheelbase	n° of axles
Engine type	Engine power KW

Fase 2
Stage 2

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.	
fase 2	
	kg
	kg
1	kg
2	kg
3	kg
4	kg
T1	kg
T2	kg

80

50

9.17.3. Fotografie e/o disegni del numero di identificazione del veicolo (esempio, completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the vehicle identification number (completed example with dimensions):

Fase 1
Stage 1

☆ ZCFC0000000000000000 ☆

Fase 2
Stage 2

non ricorre
not applicable

9.17.4.1. Spiegazione del significato dei caratteri usati nel codice VDS del VIN di cui all'allegato I, parte B, punto 2.1, del regolamento (UE) n. 19/2011 e, ove applicabile, nel VIS del VIN, per la conformità alle prescrizioni della norma ISO 3779:2009, punto 5.3:
The meaning of characters in the vehicle descriptor section (VDS) of point 2.1. of Part B of Annex I to Regulation (EU) No 19/2011 and, if applicable, the vehicle indicator section thereof, to comply with the requirements of section 5.3 of ISO Standard 3779:2009 shall be explained:

	Posizione Position	Carattere Character	Significato Meaning	
1° parte 1 st section	1 + 2 + 3	ZCF	costruttore manufacturer	Iveco S.p.A.
2° parte 2 nd section	4	C	cabina avanzata forward control cab	
	5	N	veicolo e/o sistema di alimentazione vehicle and/or supply system	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_IS52CI2BA_01

13.04.2022

	6 + 7	40 45 50	classe massa del veicolo <i>class mass of vehicle</i>	
	8	A	classe potenza del motore <i>class of engine power</i>	100 kW ≤ P ≤ 110 kW
	9	Z	check digit	
3° parte 3 rd section	10	0	anno di produzione <i>model year</i>	
	11	5	stabilimento di costruzione <i>assembly plant</i>	Iveco Suzzara
	12 ÷ 17	000000	progressivo di produzione <i>progressive of production</i>	
9.17.4.2.	Caratteri eventualmente utilizzati nella seconda parte per conformarsi alle prescrizioni della sezione 5.4 della norma ISO 3779:2009: <i>If characters in the vehicle descriptor second section are used to comply with the requirements of Section 5.4 of ISO Standard 3779/2009 these characters shall be indicated:</i>			vedere punto 9.17.4.1. <i>see point 9.17.4.1.</i>
9.22.	Protezione antincastro anteriore <i>Front under-run protection</i>			
9.22.0.	Presenza: <i>Presence:</i>		no <i>no</i>	
9.23.	Protezione dei pedoni <i>Pedestrian protection</i>			
9.23.1.	Descrizione dettagliata del veicolo, in base a fotografie e/o disegni, riguardo alla struttura, le dimensioni, le linee di riferimento pertinenti e i materiali costitutivi della parte frontale del veicolo (interna ed esterna), con indicazione dei sistemi di protezione attiva installati: <i>A detailed description, including photographs and/or drawings, of the vehicle with respect to the structure, the dimensions, the relevant reference lines and the constituent materials of the frontal part of the vehicle (interior and exterior), including detail of any active protection system installed:</i>			non ricorre <i>not applicable</i>
9.24.	Sistemi di protezione frontale <i>Frontal protection systems</i>			
9.24.1.	Piani generali (disegni o fotografie) indicanti la posizione e il fissaggio dei sistemi di protezione frontali: <i>General arrangement (drawings or photographs) indicating the position and attachment of the frontal protection systems:</i>			non ricorre <i>not applicable</i>
9.24.3.	Informazioni complete e dettagliate degli elementi di fissaggio necessari e istruzioni complete, comprendenti le coppie da rispettare per il montaggio: <i>Complete details of fittings required and full instructions, including torque requirements, for fitting:</i>			non ricorre <i>not applicable</i>
9.25.	Dispositivo aerodinamico o apparecchiatura aerodinamica <i>Aerodynamic device or equipped</i>			
9.25.1	Descrizione tecnica dettagliata (comprensiva di fotografie o disegni, nonché di una descrizione dei materiali) delle parti rilevanti del veicolo di cui all'allegato I, parte C, punto 1.4, del regolamento (UE) n. 1230/2012 della Commissione:			non ricorre



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_IS52CI2BA_01
Nr
del 13.04.2022
of

Detailed technical description (including photographs or drawings, as well as a description of the materials) of the vehicle parts relevant to Part C, point 1.4 of Annex I to Commission Regulation (EU) No 1230/2012:

not applicable

9.26. Dispositivo aerodinamico o apparecchiatura aerodinamica sulla parte anteriore del veicolo
Aerodynamic device or equipment on the front of the vehicle

9.26.1 Veicolo munito di dispositivo aerodinamico o di apparecchiatura aerodinamica sulla parte anteriore:
Vehicle equipped with aerodynamic device or equipment on the front: no
no

9.27. Dispositivo aerodinamico o apparecchiatura aerodinamica sulla parte posteriore del veicolo
Aerodynamic device or equipment on the rear of the vehicle

9.27.1 Veicolo munito di dispositivo aerodinamico o di apparecchiatura aerodinamica sulla parte posteriore:
Vehicle equipped with aerodynamic device or equipment on the rear: no
no

11. COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS

11.1. Classe e tipo del/i dispositivo/i di traino installati o da installare:
Class and type of the coupling device(s) fitted or to be fitted: vedere allegato n° 7
see annex Nr. 7

11.3. Istruzioni per il montaggio del tipo di traino al veicolo con fotografie o disegni dei punti di fissaggio sul veicolo forniti dal costruttore; altre informazioni da cui risulti se il tipo di traino sia usato solo per alcune varianti o versioni del tipo di veicolo:
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle as stated by the manufacturer; additional information, if the use of the coupling type is restricted to certain variants or versions of the vehicle type: vedere le istruzioni per l'installazione fornite dal costruttore del dispositivo di attacco meccanico
see installation instructions of the coupling manufacturer

11.4. Informazioni sul montaggio di supporti speciali di traino o piastre di montaggio:
Information of the fitting of special towing brackets or mounting plates: vedere le istruzioni per l'installazione fornite dal costruttore del dispositivo di attacco meccanico
see installation instructions of the coupling manufacturer

11.5. Numero/i dell'omologazione CE:
Type-approval number(s): vedere punto 11.1
see point 11.1.

12. VARIE MISCELLANEOUS

12.7.1. Veicolo munito di apparecchiatura radar a corto raggio nella banda da 24 GHz:
Vehicle equipped with a 24 GHz short-range radar equipment: no
no

12.8. Sistema eCall
eCall system

12.8.1. Presenza:
Presence: no
no

12.9. Sistema di allarme acustico per veicoli (AVAS)
Acoustic Vehicle Alerting System (AVAS)

12.9.1. Numero di omologazione di un tipo di veicolo per quanto riguarda le emissioni sonore ai sensi del Regolamento UNECE n. 138:
Type-approval number of a type of vehicle with regard to its sound emission in accordance with UN regulation No 138: non ricorre
not applicable



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_IS52CI2BA_01
del
of 13.04.2022

- 12.9.2. Riferimento completo dei risultati delle prove dei livelli di emissione sonora dell'AVAS, misurati in conformità al Regolamento (UE) n. 540/2014: non ricorre
Complete reference of the test results of AVAS sound emission levels, measured in accordance with Regulation (EU) No 540/2014: not applicable
13. **NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO**
SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES
- 13.1. **Classe del veicolo** (classe I, classe II, classe III, classe A, classe B): non ricorre
Class of vehicle (Class I, Class II, Class III, Class A, Class B): not applicable
- 13.1.2. Tipi di telaio su cui può essere installata la carrozzeria omologata CE (costruttore/i e tipi di veicoli): non ricorre
Chassis type where the type-approved bodywork can be installed (manufacturer(s), and vehicle(s) types): not applicable
- 13.3. **Numero di passeggeri** (seduti e in piedi)
Number of passengers (seated and standing)
- 13.3.1. Totale (N): non ricorre
Total (N): not applicable
- 13.3.2. Piano superiore (N_a): non ricorre
Upper deck (N_a): not applicable
- 13.3.3. Piano inferiore (N_b): non ricorre
Lower deck (N_b): not applicable
- 13.4. **Numero di passeggeri seduti:** non ricorre
Number of passengers (seated): not applicable
- 13.4.1. Totale (A): non ricorre
Total (A): not applicable
- 13.4.2. Piano superiore (A_a): non ricorre
Upper deck (A_a): not applicable
- 13.4.3. Piano inferiore (A_b): non ricorre
Lower deck (A_b): not applicable
- 13.4.4. Numero di posti per sedie a rotelle per le categorie di veicoli M2 ed M3: non ricorre
Number of wheelchair positions for category M2 and M3 vehicles: not applicable
16. **ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO**
ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION
- 16.1. Indirizzo del sito web principale per accedere all'informazione sulla riparazione e la manutenzione del veicolo:
Address of principal website for access to vehicle repair and maintenance information:
- Fase 1 <https://techinformation.iveco.com>
Stage 1
- Fase 2 www.stsystemtruck.com
Stage 2



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_IS52CI2BA_01
Nr
del 13.04.2022
of

ALLEGATO 1B - ECE 110 ANNEX 1B - ECE 110

CARATTERISTICHE ESSENZIALI DEL VEICOLO, DEL MOTORE E DELL'IMPIANTO A GNC/GNL ESSENTIAL CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE, ENGINE AND CNG/LNG RELATED SYSTEM

0. DESCRIZIONE DEL VEICOLO/DEI VEICOLI DESCRIPTION OF THE VEHICLE(S)

- 0.1. Marca: Iveco / System Truck
Make: Iveco / System Truck
- 0.2. Tipo o tipi: ST IS52CI2BA
Type(s): ST IS52CI2BA
- 0.3. Nome e indirizzo del fabbricante: (fase 1) Iveco S.p.A.
Name and address of the manufacturer: (stage 1) I-10156 Torino - via Puglia, 35
(fase 2) S.T. System Truck S.p.A.
(stage 2) I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.4. Tipo o tipi del motore e numero/i di omologazione: accensione comandata, 4 tempi
Engine type(s) and approval No. (Nos.): positive ignition, 4 stroke

1. DESCRIZIONE DEL MOTORE/DEI MOTORI DESCRIPTION OF THE ENGINE(S)

- 1.1. Costruttore: FPT Industrial S.p.A.
Manufacturer: FPT Industrial S.p.A.
- 1.1.1. Codice/i motore del costruttore (quale apposto sul motore o altri mezzi d'identificazione): F1CFA401C*J
Manufacturer's engine code(s) (as marked on the engine, or other means of identification): F1CFA401C*K
- 1.2. **Motore a combustione interna**
Internal combustion engine
- 1.2.3. (Non assegnato)
(Not allocated)
- 1.2.4.5.1. (Non assegnato)
(Not allocated)
- 1.2.4.5.2. **Regolatore/i di pressione**
Pressure regulator(s)
- 1.2.4.5.2.1. Marca o marche: Metatron
Make(s): Metatron
- 1.2.4.5.2.2. Tipo o tipi: vedere allegato n° 8
Type(s): see annex Nr. 8
- 1.2.4.5.2.3. Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ da 1200 a 22000 kPa $\pm$ 10%
Working pressure(s): ⁽¹⁾ from 1200 to 22000 kPa $\pm$ 10%
- 1.2.4.5.2.4. Materiale: vari, compatibili con il fluido
Material: various, compatible with fluid
- 1.2.4.5.2.5. Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ vedere allegato n° 8
Operating temperatures: ⁽¹⁾ see annex Nr. 8
- 1.2.4.5.3. **Miscelatore gas/aria:** ⁽²⁾ sì
Gas/air mixer: ⁽²⁾ yes
- 1.2.4.5.3.1. Numero: 1
Number: 1



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_IS52CI2BA_01
del
of 13.04.2022

1.2.4.5.3.2.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	Iveco (Appr. E9 110R-02 1024) <i>Iveco (Appr. E9 110R-02 1024)</i>
1.2.4.5.3.3.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	MPI - 4 - FIC <i>MPI - 4 - FIC</i>
1.2.4.5.3.4.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s): ⁽¹⁾</i>	da 700 a 900 kPa $\pm$ 10% from 700 to 900 kPa $\pm$ 10%
1.2.4.5.3.5.	Materiale: <i>Material:</i>	vedere allegato n° 8 <i>see annex Nr. 8</i>
1.2.4.5.3.6.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ <i>Operating temperatures: ⁽¹⁾</i>	da -40°C a +120°C from -40°C to +120°C
1.2.4.5.4.	Regolatore di portata del gas: ⁽²⁾ <i>Gas flow adjuster:</i> ⁽²⁾	no <i>no</i>
1.2.4.5.4.1.	Numero: <i>Number:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.4.2.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.4.3.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.4.4.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s): ⁽¹⁾</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.4.5.	Materiale: <i>Material:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.4.6.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ <i>Operating temperatures: ⁽¹⁾</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.5.	Iniettore/i di gas: ⁽²⁾ <i>Gas injector(s):</i> ⁽²⁾	sì <i>yes</i>
1.2.4.5.5.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	vedere allegato n° 8 <i>see annex Nr. 8</i>
1.2.4.5.5.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	vedere allegato n° 8 <i>see annex Nr. 8</i>
1.2.4.5.5.3.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s): ⁽¹⁾</i>	vedere allegato n° 8 <i>see annex Nr. 8</i>
1.2.4.5.5.4.	Materiale: <i>Material:</i>	compatibile con il fluido <i>compatible with the fluid</i>
1.2.4.5.5.5.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ <i>Operating temperatures: ⁽¹⁾</i>	da -40°C a +120°C from -40°C to +120°C
1.2.4.5.6.	Unità elettronica di controllo (rifornimento GNC): ⁽²⁾ <i>Electronic Control Unit CNG-fuelling:</i> ⁽²⁾	sì <i>yes</i>
1.2.4.5.6.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	Magneti Marelli <i>Magneti Marelli</i>
1.2.4.5.6.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	IAW - 5SF (Appr. E3 110R-00 6051 opp./or <i>IAW - 5SF E3 110R-00 6065)</i>
1.2.4.5.6.3.	Principi di base del software: <i>Basic software principles:</i>	Il software residente in IAW 5SF è in grado di gestire e controllare l'intero sistema di controllo motore, che è di tipo SPEED DENSITY. In altre parole il software di centralina, sulla base del regime motore, SPEED, e della densità dell'aria, DENSITY, stima la quantità di aria aspirata dal motore stesso e dosa la quantità di carburante in funzione



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_IS52CI2BA_01
Nr
del 13.04.2022
of

del titolo di miscela desiderato per il suo funzionamento ottimale.

Al software residente in ECU affluiscono tutti i dati delle condizioni di esercizio del motore trasmessi dai vari sensori; queste informazioni vengono elaborate dal software stesso che è in grado di formare gli impulsi di comando destinati agli attuatori presenti nel sistema. Il software ECU è un insieme di strategie strettamente interallacciate fra loro, le quali tutte concorrono ai seguenti obiettivi:

- Fare girare il motore.
- Non danneggiare il motore e creare pericolo per l'utente.
- Permettere il raggiungimento degli obiettivi di emissione.
- Mantenere bassi i consumi ed ottenere buone prestazioni.
- Dare all'utente una guidabilità confortevole.

The software residing in IAW 5SF is able to manage and control the entire engine control system, which is of type SPEED DENSITY. In other words, the control unit software, based on the engine speed, SPEED, and air density, DENSITY, estimates the amount of air taken in by the engine itself and doses the amount of fuel according to the desired mixture title for its optimal operation. All the data relating to the engine operating conditions transmitted by the various sensors are transferred to the ECU-based software this information is processed by the software itself that is able to form the command pulses intended for the actuators present in the system.

The ECU software is a set of closely intertwined strategies, all of which contribute to the following objectives:

- *Run the engine.*
- *Do not damage the engine and create danger to the user.*
- *Allow the achievement of emission targets.*
- *Keep consumption low and get good performance.*
- *Give the user a comfortable ride.*

1.2.4.5.6.4. Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾
Operating temperatures: ⁽¹⁾

da -40°C a +120°C
from -40°C to +120°C

1.2.4.5.7. **Serbatoio/i o bombola/e per GNC:** ⁽²⁾
CNG container(s) or cylinder(s): ⁽²⁾

sì
yes

Serbatoio/i o bombola/e per GNL: ⁽²⁾
LNG container(s) or cylinder(s): ⁽²⁾

no
no

1.2.4.5.7.1. Marca o marche:
Make(s):

FABER
FABER

1.2.4.5.7.2. Tipo o tipi:
Type(s):

CNG-01
CNG-01

1.2.4.5.7.3. Capacità:
Capacity:

vedere disegno n° 55.01.01.0032 del 27.08.2021
see drawing No. 55.01.01.0032 of 27.08.2021

1.2.4.5.7.4. Numero di omologazione:
Approval number:

vedere disegno n° 55.01.01.0032 del 27.08.2021
see drawing No. 55.01.01.0032 of 27.08.2021

1.2.4.5.7.5. Dimensioni:
Dimensions:

vedere disegno n° 55.01.01.0032 del 27.08.2021
see drawing No. 55.01.01.0032 of 27.08.2021

1.2.4.5.7.6. Materiale:
Material:

acciaio (34CrMo4)
steel (34CrMo4)

1.2.4.5.8. **Accessori del serbatoio per GNC**
CNG container accessories



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_IS52CI2BA_01
del
of 13.04.2022

1.2.4.5.8.	Accessori del serbatoio per GNL LNG container accessories	
1.2.4.5.8.1.	Indicatore di pressione Pressure indicator	
1.2.4.5.8.1.1.	Marca o marche: Make(s):	non ricorre not applicable
1.2.4.5.8.1.2.	Tipo o tipi: Type(s):	non ricorre not applicable
1.2.4.5.8.1.3.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ Working pressure(s): ⁽¹⁾	non ricorre not applicable
1.2.4.5.8.1.4.	Materiale: Material:	non ricorre not applicable
1.2.4.5.8.1.5.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ Operating temperatures: ⁽¹⁾	non ricorre not applicable
1.2.4.5.8.2.	Valvola di sicurezza alla sovrappressione (valvola di scarico): ⁽²⁾ Pressure relief valve (discharge valve) : ⁽²⁾	no no
1.2.4.5.8.2.1.	Marca o marche: Make(s):	non ricorre not applicable
1.2.4.5.8.2.2.	Tipo o tipi: Type(s):	non ricorre not applicable
1.2.4.5.8.2.3.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ Working pressure(s): ⁽¹⁾	non ricorre not applicable
1.2.4.5.8.2.4.	Materiale: Material:	non ricorre not applicable
1.2.4.5.8.2.5.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ Operating temperatures: ⁽¹⁾	non ricorre not applicable
1.2.4.5.8.3.	Valvola o valvole automatiche Automatic valve(s)	
1.2.4.5.8.3.1.	Marca o marche: Make(s):	EMER EMER
1.2.4.5.8.3.2.	Tipo o tipi: Type(s):	vedere allegato n° 8 see annex Nr. 8
1.2.4.5.8.3.3.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ Working pressure(s): ⁽¹⁾	vedere allegato n° 8 see annex Nr. 8
1.2.4.5.8.3.4.	Materiale: Material:	compatibile con il fluido compatible with the fluid
1.2.4.5.8.3.5.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ Operating temperatures: ⁽¹⁾	da -40°C a +120°C from -40°C to +120°C
1.2.4.5.8.4.	Valvola limitatrice di flusso: ⁽²⁾ Excess flow valve : ⁽²⁾	sì yes
1.2.4.5.8.4.1.	Marca o marche: Make(s):	EMER EMER
1.2.4.5.8.4.2.	Tipo o tipi: Type(s):	vedere allegato n° 8 see annex Nr. 8
1.2.4.5.8.4.3.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ Working pressure(s): ⁽¹⁾	vedere allegato n° 8 see annex Nr. 8



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_IS52CI2BA_01

13.04.2022

1.2.4.5.8.4.4.	Materiale: <i>Material:</i>	compatibile con il fluido <i>compatible with the fluid</i>
1.2.4.5.8.4.5.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ <i>Operating temperatures: ⁽¹⁾</i>	da -40°C a +120°C <i>from -40°C to +120°C</i>
1.2.4.5.8.5.	Camera stagna di ventilazione: ⁽²⁾ <i>Gas-tight housing:</i> ⁽²⁾	sì <i>yes</i>
1.2.4.5.8.5.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	EMER <i>EMER</i>
1.2.4.5.8.5.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	vedere allegato n° 8 <i>see annex Nr. 8</i>
1.2.4.5.8.5.3.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s): ⁽¹⁾</i>	vedere allegato n° 8 <i>see annex Nr. 8</i>
1.2.4.5.8.5.4.	Materiale: <i>Material:</i>	compatibile con il fluido <i>compatible with the fluid</i>
1.2.4.5.8.5.5.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ <i>Operating temperatures: ⁽¹⁾</i>	da -40°C a +120°C <i>from -40°C to +120°C</i>
1.2.4.5.8.6.	Valvola manuale <i>Manual valve</i>	
1.2.4.5.8.6.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	EMER <i>EMER</i>
1.2.4.5.8.6.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	vedere allegato n° 8 <i>see annex Nr. 8</i>
1.2.4.5.8.6.3.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s): ⁽¹⁾</i>	vedere allegato n° 8 <i>see annex Nr. 8</i>
1.2.4.5.8.6.4.	Materiale: <i>Material:</i>	compatibile con il fluido <i>compatible with the fluid</i>
1.2.4.5.8.6.5.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ <i>Operating temperatures: ⁽¹⁾</i>	da -40°C a +120°C <i>from -40°C to +120°C</i>
1.2.4.5.9.	Dispositivo di sicurezza alla sovrappressione (PRD - termofusibile): ⁽²⁾ <i>Pressure relief device (temperature triggered):</i> ⁽²⁾	sì <i>yes</i>
1.2.4.5.9.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	EMER <i>EMER</i>
1.2.4.5.9.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	vedere allegato n° 8 <i>see annex Nr. 8</i>
1.2.4.5.9.3.	Temperatura di attivazione: ⁽¹⁾ <i>Activation temperature: ⁽¹⁾</i>	110 ± 10°C <i>110 ± 10°C</i>
1.2.4.5.9.4.	Materiale: <i>Material:</i>	lega eutettica <i>eutectic alloy</i>
1.2.4.5.9.5.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ <i>Operating temperatures: ⁽¹⁾</i>	da -40°C a +85°C <i>from -40°C to +85°C</i>
1.2.4.5.10.	Unità o bocchettone di riempimento: ⁽²⁾ <i>Filling unit or receptacle:</i> ⁽²⁾	sì <i>yes</i>
1.2.4.5.10.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	EMER <i>EMER</i>
1.2.4.5.10.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	vedere allegato n° 8 <i>see annex Nr. 8</i>



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_IS52CI2BA_01
13.04.2022

1.2.4.5.10.3.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s):</i> ⁽¹⁾	20 ± 20 MPa 20 ± 20 MPa	
1.2.4.5.10.4.	Materiale: <i>Material:</i>	vedere allegato n° 8 <i>see annex Nr. 8</i>	
1.2.4.5.10.5.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ <i>Operating temperatures:</i> ⁽¹⁾	da -40°C a +120°C <i>from -40°C to +120°C</i>	
1.2.4.5.11.	Tubi flessibili di alimentazione: ⁽²⁾ <i>Flexible fuel lines:</i> ⁽²⁾	sì <i>yes</i>	
1.2.4.5.11.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	vedere allegato n° 8 <i>see annex Nr. 8</i>	
1.2.4.5.11.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	vedere allegato n° 8 <i>see annex Nr. 8</i>	
1.2.4.5.11.3.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s):</i> ⁽¹⁾	vedere allegato n° 8 <i>see annex Nr. 8</i>	
1.2.4.5.11.4.	Materiale: <i>Material:</i>	vedere allegato n° 8 <i>see annex Nr. 8</i>	
1.2.4.5.11.5.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ <i>Operating temperatures:</i> ⁽¹⁾	vedere allegato n° 8 <i>see annex Nr. 8</i>	
1.2.4.5.12.	Sensore/i di pressione e di temperatura: ⁽²⁾ <i>Pressure and temperature sensor(s):</i> ⁽²⁾	sì <i>yes</i>	
1.2.4.5.12.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	KELLER <i>KELLER</i>	
1.2.4.5.12.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	PA-22 DT (Appr. E4 110R-00 0066) <i>PA-22 DT (Appr. E4 110R-00 0066)</i>	
1.2.4.5.12.3.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s):</i> ⁽¹⁾	0 ÷ 25000 kPa <i>0 ÷ 25000 kPa</i>	
1.2.4.5.12.4.	Materiale: <i>Material:</i>	acciaio INOX AISI 316L <i>INOX AISI 316L</i>	
1.2.4.5.12.5.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ <i>Operating temperatures:</i> ⁽¹⁾	da -40°C a +140°C <i>from -40°C to +140°C</i>	
1.2.4.5.13.	Filtro per GNC: ⁽²⁾ <i>CNG filter:</i> ⁽²⁾	no <i>no</i>	
1.2.4.5.13.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
1.2.4.5.13.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
1.2.4.5.13.3.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s):</i> ⁽¹⁾	non ricorre <i>not applicable</i>	
1.2.4.5.13.4.	Materiale: <i>Material:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
1.2.4.5.13.5.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ <i>Operating temperatures:</i> ⁽¹⁾	non ricorre <i>not applicable</i>	
1.2.4.5.14.	Valvola/e di non ritorno o di controllo: ⁽²⁾ <i>Non-return valve(s) or check valve(s):</i> ⁽²⁾	no <i>no</i>	
1.2.4.5.14.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_IS52CI2BA_01
13.04.2022

1.2.4.5.14.2.	Tipo o tipi: Type(s):	non ricorre not applicable
1.2.4.5.14.3.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ Working pressure(s): ⁽¹⁾	non ricorre not applicable
1.2.4.5.14.4.	Materiale: Material:	non ricorre not applicable
1.2.4.5.14.5.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ Operating temperatures: ⁽¹⁾	non ricorre not applicable
1.2.4.5.15.	Collegamento dell'impianto di riscaldamento all'impianto a GNC: ⁽²⁾ Connection to CNG system for heating system : ⁽²⁾	no no
	Collegamento dell'impianto di refrigerazione all'impianto a GNC: ⁽²⁾ Connection to CNG system for refrigeration system : ⁽²⁾	no no
1.2.4.5.15.1.	Marca o marche dell'impianto di riscaldamento: Make(s) of the heating system:	non ricorre not applicable
1.2.4.5.15.2.	Tipo o tipi dell'impianto di riscaldamento: Type(s) of the heating system:	non ricorre not applicable
1.2.4.5.15.3.	Descrizione e schemi di installazione dell'impianto di riscaldamento: Description and drawings of installation of the heating system:	non ricorre not applicable
1.2.4.5.15.4.	Marca o marche dell'impianto di refrigerazione: Make(s) of the refrigeration system:	non ricorre not applicable
1.2.4.5.15.5.	Tipo o tipi dell'impianto di refrigerazione: Type(s) of the refrigeration system:	non ricorre not applicable
1.2.4.5.15.6.	Descrizione e schemi di installazione dell'impianto di refrigerazione: Description and drawings of installation of the refrigeration system:	non ricorre not applicable
1.2.4.5.16.	PRD (azionato dalla pressione): ⁽²⁾ PRD (pressure triggered) : ⁽²⁾	sì yes
1.2.4.5.16.1.	Marca o marche: Make(s):	EMER EMER
1.2.4.5.16.2.	Tipo o tipi: Type(s):	vedere allegato n° 8 see annex Nr. 8
1.2.4.5.16.3.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ Working pressure(s): ⁽¹⁾	34 MPa 34 MPa
1.2.4.5.16.4.	Materiale: Material:	lega eutettica eutectic alloy
1.2.4.5.16.5.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ Operating temperatures: ⁽¹⁾	da -40°C a +85°C from -40°C to +85°C
1.2.4.5.17.	Canale di alimentazione: ⁽²⁾ Fuel rail : ⁽²⁾	sì yes
1.2.4.5.17.1.	Marca o marche: Make(s):	IVECO IVECO
1.2.4.5.17.2.	Tipo o tipi: Type(s):	MPI - 4 - FIC MPI - 4 - FIC
1.2.4.5.17.3.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ Working pressure(s): ⁽¹⁾	700 ÷ 900 kPa ± 10% 700 ÷ 900 kPa ± 10%



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_IS52CI2BA_01
13.04.2022

1.2.4.5.17.4.	Materiale: <i>Material:</i>	vedere allegato n° 8 <i>see annex Nr. 8</i>
1.2.4.5.17.5.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ <i>Operating temperatures: ⁽¹⁾</i>	da -40°C a +120°C <i>from -40°C to +120°C</i>
1.2.4.5.18.	Scambiatore di calore / vaporizzatore: ⁽²⁾ <i>Heat exchanger/Vaporizer Heat Exchanger /Vaporizer :</i> ⁽²⁾	no <i>no</i>
1.2.4.5.18.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.18.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.18.3.	Disegni: <i>Drawings:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.18.4.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s): ⁽¹⁾</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.18.5.	Materiale: <i>Material:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.18.6.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ <i>Operating temperatures: ⁽¹⁾</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.19.	Rilevatore di gas naturale: ⁽²⁾ <i>Natural gas detector :</i> ⁽²⁾	no <i>no</i>
1.2.4.5.19.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.19.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.19.3.	Disegni: <i>Drawings:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.19.4.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s): ⁽¹⁾</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.19.5.	Materiale: <i>Material:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.19.6.	Temperature di funzionamento: ⁽¹⁾ <i>Operating temperatures: ⁽¹⁾</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.19.7.	Valori impostati: <i>Set Values</i>	
1.2.4.5.20.	Bocchettone/i di riempimento del GNL: ⁽²⁾ <i>LNG filling receptacle(s) :</i> ⁽²⁾	no <i>no</i>
1.2.4.5.20.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.20.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.20.3.	Descrizione: <i>Description:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.20.4.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s): ⁽¹⁾</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.20.5.	Materiale: <i>Material:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_IS52CI2BA_01
13.04.2022

1.2.4.5.21.	Regolatore di pressione del GNL: ⁽²⁾ LNG pressure control regulator(s): ⁽²⁾	no no
1.2.4.5.21.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.21.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.21.3.	Descrizione: <i>Description:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.21.4.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s):</i> ⁽¹⁾	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.21.5.	Materiale: <i>Material:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.22.	Sensore/i di pressione e/o di temperatura del GNL: ⁽²⁾ LNG Pressure and/or temperature sensor(s): ⁽²⁾	no no
1.2.4.5.22.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.22.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.22.3.	Descrizione: <i>Description:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.22.4.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s):</i> ⁽¹⁾	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.22.5.	Materiale: <i>Material:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.23.	Valvola/e manuale/i del GNL: ⁽²⁾ LNG manual valve(s): ⁽²⁾	no no
1.2.4.5.23.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.23.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.23.3.	Descrizione: <i>Description:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.23.4.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s):</i> ⁽¹⁾	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.23.5.	Materiale: <i>Material:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.24.	Valvola/e automatica/che del GNL: ⁽²⁾ LNG Automatic valve(s): ⁽²⁾	no no
1.2.4.5.24.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.24.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.24.3.	Descrizione: <i>Description:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.24.4.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s):</i> ⁽¹⁾	non ricorre <i>not applicable</i>



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_IS52CI2BA_01
13.04.2022

1.2.4.5.24.5.	Materiale: <i>Material:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.25.	Valvola/e di non ritorno del GNL: ⁽²⁾ LNG non-return valve(s): ⁽²⁾	no <i>no</i>
1.2.4.5.25.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.25.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.25.3.	Descrizione: <i>Description:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.25.4.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s):</i> ⁽¹⁾	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.25.5.	Materiale: <i>Material:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.26.	Valvola/e di sicurezza alla sovrappressione del GNL: ⁽²⁾ LNG pressure relief valve(s): ⁽²⁾	no <i>no</i>
1.2.4.5.26.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.26.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.26.3.	Descrizione: <i>Description:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.26.4.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s):</i> ⁽¹⁾	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.26.5.	Materiale: <i>Material:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.27.	Valvola limitatrice di flusso del GNL: ⁽²⁾ LNG excess flow valve(s): ⁽²⁾	no <i>no</i>
1.2.4.5.27.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.27.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.27.3.	Descrizione: <i>Description:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.27.4.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s):</i> ⁽¹⁾	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.27.5.	Materiale: <i>Material:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.28.	Pompa di alimentazione del GNL: ⁽²⁾ LNG fuel pump(s): ⁽²⁾	no <i>no</i>
1.2.4.5.28.1.	Marca o marche: <i>Make(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.28.2.	Tipo o tipi: <i>Type(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.28.3.	Descrizione: <i>Description:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_IS52CI2BA_01
del
of 13.04.2022

1.2.4.5.28.4.	Pressione/i di esercizio: ⁽¹⁾ <i>Working pressure(s): ⁽¹⁾</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.28.5.	Posizione all'interno/all'esterno del serbatoio di GNL: ⁽²⁾ <i>Location inside/outside LNG tank:</i> ⁽²⁾	no <i>no</i>
1.2.4.5.28.6.	Temperatura di funzionamento: ⁽¹⁾ <i>Operating temperatures: ⁽¹⁾</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.29.	Altra documentazione: <i>Further documentation:</i>	sì <i>yes</i>
1.2.4.5.29.1.	Descrizione dell'impianto a GNC <i>Description of the CNG system</i> Descrizione dell'impianto a GNL <i>Description of the LNG system</i>	vedere allegato n° 8 <i>see annex Nr. 8</i>
1.2.4.5.29.2.	Configurazione dell'impianto (collegamenti elettrici, collettori a vuoto, condotte di compensazione, ecc.): <i>System lay-out (electrical connections, vacuum connections compensation hoses, etc.):</i>	vedere disegno n° 55.01.01.0032 del 27.08.2021 <i>see drawing No. 55.01.01.0032 of 27.08.2021</i>
1.2.4.5.29.3.	Rappresentazione del simbolo: <i>Drawing of the symbol:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.29.4.	Caratteristiche di regolazione: <i>Adjustment data:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.4.5.29.5.	Numero di omologazione del veicolo per l'alimentazione con benzina, se già rilasciata: <i>Certificate of the vehicle on petrol, if already granted:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
1.2.5.	Impianto di raffreddamento: ⁽²⁾ <i>Cooling system: ⁽²⁾</i> ⁽¹⁾ Indicare la tolleranza. ⁽¹⁾ <i>Specify the tolerance.</i> ⁽²⁾ Cancellare la dicitura inutile. ⁽²⁾ <i>Strike out what does not apply.</i>	liquido <i>liquid</i>

Revisione 0 del 13.04.2022
Revision of

x La Ditta


(ing. Paolo MARTINI)

POSSIBILI COMBINAZIONI (TIPO / VARIANTI / VERSIONI) (PARTE II)
PERMISSIBLE COMBINATIONS (TYPE / VARIANTS / VERSIONS) (PART II)

Varianti
Variants

Versioni
Versions

[illegible]

G	J	K	4	F	A	2	B	B	6	1	K
G	J	K	4	F	A	2	B	B	6	6	K
G	J	K	5	F	A	2	B	B	6	1	K
G	J	K	5	F	A	2	B	B	6	6	K
G	J	K	4	F	A	2	F	B	6	1	K
G	J	K	4	F	A	2	F	B	6	6	K
G	J	K	5	F	A	2	F	B	6	1	K
G	J	K	5	F	A	2	F	B	6	6	K
G	J	K	4	F	A	2	B	X	6	1	X
G	J	K	4	F	A	2	F	X	6	1	X
G	K	K	4	F	A	2	B	B	6	1	K
G	K	K	4	F	A	2	B	B	6	6	K
G	K	K	5	F	A	2	B	B	6	1	K
G	K	K	5	F	A	2	B	B	6	6	K
G	K	K	4	F	A	2	F	B	6	1	K
G	K	K	4	F	A	2	F	B	6	6	K
G	K	K	5	F	A	2	F	B	6	1	K
G	K	K	5	F	A	2	F	B	6	6	K
G	K	K	4	F	A	2	B	X	6	1	X
G	K	K	4	F	A	2	F	X	6	1	X
G	J	K	4	F	A	2	B	D	6	1	K
G	J	K	4	F	A	2	B	D	6	6	K
G	J	K	5	F	A	2	B	D	6	1	K
G	J	K	5	F	A	2	B	D	6	6	K
G	J	K	4	F	A	2	F	D	6	1	K
G	J	K	4	F	A	2	F	D	6	6	K
G	J	K	5	F	A	2	F	D	6	1	K
G	J	K	5	F	A	2	F	D	6	6	K
G	J	K	4	F	A	2	B	X	6	6	X
G	J	K	4	F	A	2	F	X	6	6	X
G	K	K	4	F	A	2	B	D	6	1	K
G	K	K	4	F	A	2	B	D	6	6	K
G	K	K	5	F	A	2	B	D	6	1	K
G	K	K	5	F	A	2	B	D	6	6	K
G	K	K	4	F	A	2	F	D	6	1	K
G	K	K	4	F	A	2	F	D	6	6	K
G	K	K	5	F	A	2	F	D	6	1	K
G	K	K	5	F	A	2	F	D	6	6	K
G	K	K	4	F	A	2	B	X	6	6	X
G	K	K	4	F	A	2	F	X	6	6	X
G	J	K	4	F	A	2	B	F	6	1	K
G	J	K	4	F	A	2	B	F	6	6	K
G	J	K	5	F	A	2	B	F	6	1	K
G	J	K	5	F	A	2	B	F	6	6	K
G	J	K	4	F	A	2	F	J	6	1	K
G	J	K	4	F	A	2	F	J	6	6	K
G	J	K	5	F	A	2	F	J	6	1	K
G	J	K	5	F	A	2	F	J	6	6	K
G	J	K	5	F	A	2	B	X	6	1	X
G	J	K	5	F	A	2	F	X	6	1	X
G	K	K	4	F	A	2	B	F	6	1	K
G	K	K	4	F	A	2	B	F	6	6	K
G	K	K	5	F	A	2	B	F	6	1	K
G	K	K	5	F	A	2	B	F	6	6	K
G	K	K	4	F	A	2	F	J	6	1	K
G	K	K	4	F	A	2	F	J	6	6	K

[illegible]

G	K	K	5	F	A	2	F	J	6	1	K
G	K	K	5	F	A	2	F	J	6	6	K
G	K	K	5	F	A	2	B	X	6	1	X
G	K	K	5	F	A	2	F	X	6	1	X
G	J	K	4	F	A	2	B	J	6	1	K
G	J	K	4	F	A	2	B	J	6	6	K
G	J	K	5	F	A	2	B	J	6	1	K
G	J	K	5	F	A	2	B	J	6	6	K
G	J	K	4	F	A	2	F	R	6	1	K
G	J	K	4	F	A	2	F	R	6	6	K
G	J	K	5	F	A	2	F	R	6	1	K
G	J	K	5	F	A	2	F	R	6	6	K
G	J	K	5	F	A	2	B	X	6	6	X
G	J	K	5	F	A	2	F	X	6	6	X
G	K	K	4	F	A	2	B	J	6	1	K
G	K	K	4	F	A	2	B	J	6	6	K
G	K	K	5	F	A	2	B	J	6	1	K
G	K	K	5	F	A	2	B	J	6	6	K
G	K	K	4	F	A	2	F	R	6	1	K
G	K	K	4	F	A	2	F	R	6	6	K
G	K	K	5	F	A	2	F	R	6	1	K
G	K	K	5	F	A	2	F	R	6	6	K
G	K	K	5	F	A	2	B	X	6	6	X
G	K	K	5	F	A	2	F	X	6	6	X
L	J	K	5	H	A	2	B	B	6	1	K
L	J	K	5	H	A	2	B	B	6	6	K
L	J	K	5	H	A	2	F	B	6	1	K
L	J	K	5	H	A	2	F	B	6	6	K
L	J	K	5	H	A	2	F	X	6	1	X
L	K	K	5	H	A	2	B	B	6	1	K
L	K	K	5	H	A	2	B	B	6	6	K
L	K	K	5	H	A	2	F	B	6	1	K
L	K	K	5	H	A	2	F	B	6	6	K
L	K	K	5	H	A	2	F	X	6	1	X
L	J	K	5	H	A	2	B	D	6	1	K
L	J	K	5	H	A	2	B	D	6	6	K
L	J	K	5	H	A	2	F	D	6	1	K
L	J	K	5	H	A	2	F	D	6	6	K
L	J	K	5	H	A	2	F	X	6	6	X
L	K	K	5	H	A	2	B	D	6	1	K
L	K	K	5	H	A	2	B	D	6	6	K
L	K	K	5	H	A	2	F	D	6	1	K
L	K	K	5	H	A	2	F	D	6	6	K
L	K	K	5	H	A	2	F	X	6	6	X
L	J	K	5	H	A	2	B	F	6	1	K
L	J	K	5	H	A	2	B	F	6	6	K
L	J	K	5	H	A	2	F	J	6	1	K
L	J	K	5	H	A	2	F	J	6	6	K
L	J	K	5	H	A	2	B	X	6	1	X
L	K	K	5	H	A	2	B	F	6	1	K
L	K	K	5	H	A	2	B	F	6	6	K
L	K	K	5	H	A	2	F	J	6	1	K
L	K	K	5	H	A	2	F	J	6	6	K
L	K	K	5	H	A	2	B	X	6	1	X
L	J	K	5	H	A	2	B	J	6	1	K
L	J	K	5	H	A	2	B	J	6	6	K
L	J	K	5	H	A	2	F	R	6	1	K
L	J	K	5	H	A	2	F	R	6	6	K
L	J	K	5	H	A	2	B	X	6	6	X
L	K	K	5	H	A	2	B	J	6	1	K
L	K	K									

[illegible]

M	J	K	5	H	A	2	F	B	6	1	K
M	J	K	5	H	A	2	F	B	6	6	K
M	J	K	5	H	A	2	F	X	6	1	X
M	K	K	5	H	A	2	B	B	6	1	K
M	K	K	5	H	A	2	B	B	6	6	K
M	K	K	5	H	A	2	F	B	6	1	K
M	K	K	5	H	A	2	F	B	6	6	K
M	K	K	5	H	A	2	F	X	6	1	X
M	J	K	5	H	A	2	B	D	6	1	K
M	J	K	5	H	A	2	B	D	6	6	K
M	J	K	5	H	A	2	F	D	6	1	K
M	J	K	5	H	A	2	F	D	6	6	K
M	J	K	5	H	A	2	F	X	6	6	X
M	K	K	5	H	A	2	B	D	6	1	K
M	K	K	5	H	A	2	B	D	6	6	K
M	K	K	5	H	A	2	F	D	6	1	K
M	K	K	5	H	A	2	F	D	6	6	K
M	K	K	5	H	A	2	F	X	6	6	X
M	J	K	5	H	A	2	B	F	6	1	K
M	J	K	5	H	A	2	B	F	6	6	K
M	J	K	5	H	A	2	F	J	6	1	K
M	J	K	5	H	A	2	F	J	6	6	K
M	J	K	5	H	A	2	B	X	6	1	X
M	K	K	5	H	A	2	B	F	6	1	K
M	K	K	5	H	A	2	B	F	6	6	K
M	K	K	5	H	A	2	B	F	6	6	X
M	K	K	5	H	A	2	F	J	6	1	K
M	K	K	5	H	A	2	F	J	6	6	K
M	K	K	5	H	A	2	B	X	6	1	X
M	J	K	5	H	A	2	B	J	6	1	K
M	J	K	5	H	A	2	B	J	6	6	K
M	J	K	5	H	A	2	F	R	6	1	K
M	J	K	5	H	A	2	F	R	6	6	K
M	J	K	5	H	A	2	B	X	6	6	X
M	K	K	5	H	A	2	B	J	6	1	K
M	K	K	5	H	A	2	B	J	6	6	K
M	K	K	5	H	A	2	F	R	6	1	K
M	K	K	5	H	A	2	F	R	6	6	K
M	K	K	5	H	A	2	B	X	6	6	X
N	J	K	5	H	A	2	B	B	6	1	K
N	J	K	5	H	A	2	B	B	6	6	K
N	J	K	5	H	A	2	F	B	6	1	K
N	J	K	5	H	A	2	F	B	6	6	K
N	K	K	5	H	A	2	B	B	6	1	K
N	K	K	5	H	A	2	B	B	6	6	K
N	K	K	5	H	A	2	F	B	6	1	K
N	K	K	5	H	A	2	F	B	6	6	K
N	J	K	5	H	A	2	B	D	6	1	K
N	J	K	5	H	A	2	B	D	6	6	K
N	J	K	5	H	A	2	F	D	6	1	K
N	J	K	5	H	A	2	F	D	6	6	K
N	K	K	5	H	A	2	B	D	6	1	K
N	K	K	5	H	A	2	B	D	6	6	K
N	K	K	5	H	A	2	F	D	6	1	K
N	K	K	5	H	A	2	F	D	6	6	K
N	J	K	5	H	A	2	B	F	6	1	K
N	J	K	5	H	A	2	B	F	6	6	K
N	J	K	5	H	A	2	F	J	6	1	K
N	J	K	5	H	A	2	F	J	6	6	K
N	J	K	5	H	A	2	B	X	6	1	X
N	J	K									

[illegible]

N	J	K	5	H	A	2	B	J	6	1	K
N	J	K	5	H	A	2	B	J	6	6	K
N	J	K	5	H	A	2	F	R	6	1	K
N	J	K	5	H	A	2	F	R	6	6	K
N	J	K	5	H	A	2	B	X	6	6	X
N	J	K	5	H	A	2	F	X	6	6	X
N	K	K	5	H	A	2	B	J	6	1	K
N	K	K	5	H	A	2	B	J	6	6	K
N	K	K	5	H	A	2	F	R	6	1	K
N	K	K	5	H	A	2	F	R	6	6	K
N	K	K	5	H	A	2	B	X	6	6	X
N	K	K	5	H	A	2	F	X	6	6	X
G	J	N	4	F	A	2	L	B	6	1	K
G	J	N	4	F	A	2	L	B	6	6	K
G	J	N	5	F	A	2	L	B	6	1	K
G	J	N	5	F	A	2	L	B	6	6	K
G	J	N	4	F	A	2	F	B	6	1	K
G	J	N	4	F	A	2	F	D	6	6	K
G	J	N	5	F	A	2	F	J	6	1	K
G	J	N	4	F	A	2	L	X	6	1	X
G	J	N	4	F	A	2	F	X	6	1	X
G	K	N	4	F	A	2	L	B	6	1	K
G	K	N	4	F	A	2	L	B	6	6	K
G	K	N	5	F	A	2	L	B	6	1	K
G	K	N	5	F	A	2	L	B	6	6	K
G	K	N	4	F	A	2	F	B	6	1	K
G	K	N	4	F	A	2	F	D	6	6	K
G	K	N	5	F	A	2	F	J	6	1	K
G	K	N	4	F	A	2	L	X	6	1	X
G	K	N	4	F	A	2	F	X	6	1	X
G	J	N	4	F	A	2	L	D	6	1	K
G	J	N	4	F	A	2	L	D	6	6	K
G	J	N	5	F	A	2	L	D	6	1	K
G	J	N	5	F	A	2	L	D	6	6	K
G	J	N	4	F	A	2	F	D	6	1	K
G	J	N	4	F	A	2	F	J	6	6	K
G	J	N	5	F	A	2	F	B	6	6	K
G	J	N	4	F	A	2	L	X	6	6	X
G	J	N	4	F	A	2	F	X	6	6	X
G	K	N	4	F	A	2	L	D	6	1	K
G	K	N	4	F	A	2	L	D	6	6	K
G	K	N	5	F	A	2	L	D	6	1	K
G	K	N	5	F	A	2	L	D	6	6	K
G	K	N	4	F	A	2	F	D	6	1	K
G	K	N	4	F	A	2	F	J	6	6	K
G	K	N	5	F	A	2	F	B	6	6	K
G	K	N	4	F	A	2	L	X	6	6	X
G	K	N	4	F	A	2	F	X	6	6	X
G	J	N	4	F	A	2	L	F	6	1	K
G	J	N	4	F	A	2	L	F	6	6	K
G	J	N	5	F	A	2	L	F	6	1	K
G	J	N	5	F	A	2	L	F	6	6	K
G	J	N	4	F	A	2	F	J	6	1	K
G	J	N	5	F	A	2	F	B	6	1	K
G	J	N	5	F	A	2	F	D	6	6	K
G	J	N	5	F	A	2	L	X	6	1	X
G	J	N	5	F	A	2	F	X	6	1	X
G	K	N	4	F	A	2	L	F	6	1	K
G	K	N	4	F	A	2	L	F	6	6	K
G	K	N	5	F	A	2	L	F	6	1	K
G	K	N									

[illegible]

G	J	N	4	F	A	2	L	J	6	1	K
G	J	N	4	F	A	2	L	J	6	6	K
G	J	N	5	F	A	2	L	J	6	1	K
G	J	N	5	F	A	2	L	J	6	6	K
G	J	N	4	F	A	2	F	B	6	6	K
G	J	N	5	F	A	2	F	D	6	1	K
G	J	N	5	F	A	2	F	J	6	6	K
G	J	N	5	F	A	2	L	X	6	6	X
G	J	N	5	F	A	2	F	X	6	6	X
G	K	N	4	F	A	2	L	J	6	1	K
G	K	N	4	F	A	2	L	J	6	6	K
G	K	N	5	F	A	2	L	J	6	1	K
G	K	N	5	F	A	2	L	J	6	6	K
G	K	N	4	F	A	2	F	B	6	6	K
G	K	N	5	F	A	2	F	D	6	1	K
G	K	N	5	F	A	2	F	J	6	6	K
G	K	N	5	F	A	2	L	X	6	6	X
G	K	N	5	F	A	2	F	X	6	6	X
L	J	N	5	H	A	2	L	B	6	1	K
L	J	N	5	H	A	2	L	B	6	6	K
L	J	N	5	H	A	2	F	J	6	1	K
L	J	N	5	H	A	2	L	X	6	1	X
L	K	N	5	H	A	2	L	F	6	1	K
L	K	N	5	H	A	2	L	F	6	6	K
L	K	N	5	H	A	2	F	B	6	1	K
L	K	N	5	H	A	2	F	D	6	6	K
L	K	N	5	H	A	2	F	X	6	1	X
L	J	N	5	H	A	2	L	D	6	1	K
L	J	N	5	H	A	2	L	D	6	6	K
L	J	N	5	H	A	2	F	B	6	6	K
L	J	N	5	H	A	2	L	X	6	6	X
L	K	N	5	H	A	2	L	J	6	1	K
L	K	N	5	H	A	2	L	J	6	6	K
L	K	N	5	H	A	2	F	D	6	1	K
L	K	N	5	H	A	2	F	J	6	6	K
L	K	N	5	H	A	2	F	X	6	6	X
L	J	N	5	H	A	2	L	F	6	1	K
L	J	N	5	H	A	2	L	F	6	6	K
L	J	N	5	H	A	2	F	B	6	1	K
L	J	N	5	H	A	2	F	D	6	6	K
L	J	N	5	H	A	2	F	X	6	1	X
L	K	N	5	H	A	2	L	B	6	1	K
L	K	N	5	H	A	2	L	B	6	6	K
L	K	N	5	H	A	2	F	J	6	1	K
L	K	N	5	H	A	2	L	X	6	1	X
L	J	N	5	H	A	2	L	J	6	1	K
L	J	N	5	H	A	2	L	J	6	6	K
L	J	N	5	H	A	2	F	D	6	1	K
L	J	N	5	H	A	2	F	J	6	6	K
L	J	N	5	H	A	2	F	X	6	6	X
L	K	N	5	H	A	2	L	D	6	1	K
L	K	N	5	H	A	2	L	D	6	6	K
L	K	N	5	H	A	2	F	B	6	6	K
L	K	N	5	H	A	2	L	X	6	6	X
M	J	N	5	H	A	2	L	B	6	1	K
M	J	N	5	H	A	2	L	B	6	6	K
M	J	N	5	H	A	2	F	J	6	1	K
M	J	N	5	H	A	2	L	X	6	1	X
M	J	N	5	H	A	2	L	D	6	1	K
M	J	N	5	H	A	2	L	D	6	6	K
M	J	N									

[illegible]

M	J	N	5	H	A	2	F	X	6	1	X
M	K	N	5	H	A	2	L	B	6	1	K
M	J	N	5	H	A	2	L	J	6	1	K
M	J	N	5	H	A	2	L	J	6	6	K
M	J	N	5	H	A	2	F	D	6	1	K
M	J	N	5	H	A	2	F	J	6	6	K
M	J	N	5	H	A	2	F	X	6	6	X
M	K	N	5	H	A	2	L	D	6	1	K
M	K	N	5	H	A	2	L	F	6	1	K
M	K	N	5	H	A	2	L	F	6	6	K
M	K	N	5	H	A	2	F	B	6	1	K
M	K	N	5	H	A	2	F	D	6	6	K
M	K	N	5	H	A	2	F	X	6	1	X
M	K	N	5	H	A	2	L	J	6	1	K
M	K	N	5	H	A	2	L	J	6	6	K
M	K	N	5	H	A	2	F	D	6	1	K
M	K	N	5	H	A	2	F	J	6	6	K
M	K	N	5	H	A	2	F	X	6	6	X
M	K	N	5	H	A	2	L	B	6	6	K
M	K	N	5	H	A	2	F	J	6	1	K
M	K	N	5	H	A	2	L	X	6	1	X
M	K	N	5	H	A	2	L	D	6	6	K
M	K	N	5	H	A	2	F	B	6	6	K
M	K	N	5	H	A	2	L	X	6	6	X
N	J	N	5	H	A	2	L	B	6	1	K
N	J	N	5	H	A	2	L	B	6	6	K
N	J	N	5	H	A	2	F	J	6	1	K
N	K	N	5	H	A	2	L	B	6	1	K
N	K	N	5	H	A	2	L	B	6	6	K
N	K	N	5	H	A	2	F	J	6	1	K
N	J	N	5	H	A	2	L	D	6	1	K
N	J	N	5	H	A	2	L	D	6	6	K
N	J	N	5	H	A	2	F	B	6	6	K
N	K	N	5	H	A	2	L	D	6	1	K
N	K	N	5	H	A	2	L	D	6	6	K
N	K	N	5	H	A	2	F	B	6	6	K
N	J	N	5	H	A	2	L	F	6	1	K
N	J	N	5	H	A	2	L	F	6	6	K
N	J	N	5	H	A	2	F	B	6	1	K
N	J	N	5	H	A	2	F	D	6	6	K
N	J	N	5	H	A	2	L	X	6	1	X
N	J	N	5	H	A	2	F	X	6	1	X
N	K	N	5	H	A	2	L	F	6	1	K
N	K	N	5	H	A	2	L	F	6	6	K
N	K	N	5	H	A	2	F	B	6	1	K
N	K	N	5	H	A	2	F	D	6	6	K
N	K	N	5	H	A	2	L	X	6	1	X
N	K	N	5	H	A	2	F	X	6	1	X
N	J	N	5	H	A	2	L	J	6	1	K
N	J	N	5	H	A	2	L	J	6	6	K
N	J	N	5	H	A	2	F	D	6	1	K
N	J	N	5	H	A	2	F	J	6	6	K
N	J	N	5	H	A	2	L	X	6	6	X
N	J	N	5	H	A	2	F	X	6	6	X
N	K	N	5	H	A	2	L	J	6	1	K
N	K	N	5	H	A	2	L	J	6	6	K
N	K	N	5	H	A	2	F	D	6	1	K
N	K	N	5	H	A	2	F	J	6	6	K
N	K	N	5	H	A	2	L	X	6	6	X
N	K	N	5	H	A	2	F	X	6	6	X



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_IS52CI2BA_01
Nr
del
of 13.04.2022

ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI CHE FISSANO LE PRESCRIZIONI PER L'OMOLOGAZIONE UE DEI VEICOLI (PARTE III) LIST OF REGULATORY ACTS SETTING OUT THE REQUIREMENTS FOR THE PURPOSE OF EU TYPE-APPROVAL OF THE VEHICLES (PART III)

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
1	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	-----	Dir. CEE 70/157	-----	-----	-----	-----
1A	Livello sonoro Sound level	E3*51R03/02*7326*00	Reg. UNECE 51	Italia / Italy	28.11.2018	???C2C	?JK????????? ?KK?????????
		E3*51R03/06*8282*00		Italia / Italy	04.06.2021	???C2C	?JN????????? ?KN?????????
2A	Emissioni (EUR 5 e 6) veicoli commerciali leggeri/accesso alle informazioni Emissions (Euro 5 and 6) light duty vehicles/access to information	-----	Reg. CE 715/2007	-----	-----	-----	-----
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 34	-----	-----	-----	-----
3B	Dispositivi di protezione antincastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione antincastro posteriore (RUP) Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)	E3*58R02/03*3625*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 58	Italia / Italy	31.05.2018	??????	?????????????
		E3*58R02/03*3628*05		Italia / Italy	31.05.2018	??????	?????????????
		E3*58R02/03*3631*05		Italia / Italy	31.05.2018	??????	?????????????
		E3*58R03/01*7796*00		Italia / Italy	04.09.2020	??????	?????????????
		E3*58R03/01*7793*00		Italia / Italy	04.09.2020	??????	?????????????
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione Space for mounting and fixing rear registration plates	e3*1003/2010*2015/166*0025*06	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1003/2010	Italia / Italy	28.08.2020	??????	?????????????

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
5A	Sterzo Steering equipment	E3*79R03/01*4456*09	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 79	Italia / Italy	10.12.2020	??????	L????5???????
		E3*79R03/01*7121*02		Italia / Italy	28.08.2020		M????5???????
		E3*79R03/01*4457*08		Italia / Italy	28.08.2020	??????	N????5???????
		E3*79R03/01*7122*02		Italia / Italy	23.09.2020		G????4???????
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo (predellini, pedane e maniglie) Vehicle access and manoeuvrability (steps, running, boards and handholds)	e3*130/2012*130/2012*0005*05	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Italia / Italy	10.12.2020	??????	??????????????
6B	Serrature e componenti di blocco delle porte Door latches and door retention components	-----	Reg. UE 11	-----	-----	-----	-----
7A	Segnalatori e segnali acustici Audible warning devices and signals	E3*28R00/05*7239*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 28	Italia / Italy	04.07.2018	??????	??K??????????
		E3*28R00/06*8086*00		Italia / Italy	17.02.2021	??????	??N??????????
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione Devices for indirect vision and their installation	E3*46R04/08*4781*06	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 46	Italia / Italy	10.12.2020	??????	??????????????
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi Braking of vehicles and trailers	E3*13R11/14*7044*02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 13	Italia / Italy	12.03.2021	??????	??????????????
9B	Frenatura delle autovetture Braking of passenger cars	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 13-H	-----	-----	-----	-----
10A	Compatibilità elettromagnetica Electromagnetic compatibility	E3*10R06/01*4782*12 (+)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 10	Italia / Italy	08.09.2021	??????	??????????????
12A	Finiture interne Interior fittings	-----	Reg. UNECE 21	-----	-----	-----	-----
13A	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato Protection of motor vehicles against unauthorised use	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 18	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato <i>Protection of motor vehicles against unauthorised use</i>	E3*116RLAI00/07*3842*05	Reg. CE 116 Reg. UNECE	Italia / Italy	21.10.2020	??????	??????????????
14A	Protezione del conducente nei confronti del dispositivo di guida in caso di urto <i>Protection of the driver against the steering mechanism in the event of impact</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 12	-----	-----	-----	-----
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta <i>Seats, their anchorages and any head restraints</i>	E3*17RA08/04*4893*06	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 17	Italia / Italy	12.03.2021	??????	??????????????
15B	Sedili dei veicoli di grandi dimensioni <i>Seats of large passenger vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 80	-----	-----	-----	-----
16A	Sporgenze esterne <i>External projections</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 26	-----	-----	-----	-----
17A	Accesso e manovrabilità del veicolo (retromarcia) <i>Vehicle access and manoeuvrability (reverse gear)</i>	e3*130/2012*130/2012*0005*05	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Italia / Italy	10.12.2020	??????	??????????????
17B	Tachimetro e sua installazione <i>Speedometer equipment including its installation</i>	E3*39R01/01*7315*01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 39	Italia / Italy	04.01.2021	??????	??????????????
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo <i>Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 249/2012	Italia / Italy	(/)	??????	??????????????
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix <i>Safety-belt anchorages, Isofix anchorage systems and Isofix top tether anchorages</i>	E3*14R08/00*4895*06	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 14	Italia / Italy	17.02.2021	??????	??????????????
20A	Installazione dei dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli <i>Installation of lighting and light- signalling devices on vehicles</i>	E3*48R04/17*4850*11 (-)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 48	Italia / Italy	09.06.2021	??????	??????????????

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
27A	Dispositivo di traino <i>Towing device</i>	e3*1005/2010*1005/2010*1607*02	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1005/2010	Italia / Italy	04.01.2021	??????	??????????????
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini <i>Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems</i>	E3*16R07/05*4894*07	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 16	Italia / Italy	17.02.2021	??????	??????????????
32A	Campo di visibilità anteriore <i>Forward field of vision</i>	-----	Reg. UNECE 125	-----	-----	-----	-----
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori <i>Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators</i>	E3*121R01/04*4778*08	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 121	Italia / Italy	04.05.2021	??????	??????????????
34A	Sistemi di sbrinamento e disappannamento del parabrezza <i>Windscreen defrosting and demisting systems</i>	Esiste sistema adeguato <i>With suitable device</i>	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 672/2010	-----	-----	??????	??????????????
35A	Sistemi di tergicristallo e lavacristallo <i>Windscreen wiper and washer systems</i>	Esiste sistema adeguato <i>With suitable device</i>	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1008/2010	-----	-----	??????	??????????????
36A	Sistemi di riscaldamento <i>Heating systems</i>	E3*122R00/06*4853*05	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 122	Italia / Italy	30.03.2021	??????	??????????????
37A	Parafanghi <i>Wheel guards</i>	-----	Reg. UE 1009/2010	-----	-----	-----	-----
38A	Poggiatesta, incorporati o meno ai sedili del veicolo <i>Head restraints (headrests), whether or not incorporated in vehicle seats</i>	-----	Reg. UNECE 25	-----	-----	-----	-----
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni <i>Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information</i>	e3*595/2009*2018/932D*1029*01	Reg. CE 595/2009 Reg. UE 932/2018	Italia / Italy	14.01.2020	???C2C	?JK??????????
		e3*595/2009*2018/932D*0032*00		Italia / Italy	14.03.2019		?KK??????????
		e3*595/2009*2020/1181E*1053*00		Italia / Italy	09.07.2021		?JN??????????
		(£)		Italia / Italy	(£)		?KN??????????

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
41B	Licenza rilasciata per lo strumento di simulazione delle emissioni di CO ₂ (veicoli pesanti) <i>CO₂ simulation tool licence (heavy- duty vehicles)</i>	-----	Reg. CE 595/2009 Reg. UE 2017/2400	-----	-----	-----	-----
42A	Protezione laterale dei veicoli adibiti al trasporto di merci <i>Lateral protection of goods vehicles</i>	E3*73R01/02*3831*07 (-)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 73	Italia / Italy	04.01.2021	??????	??????????????
43A	Dispositivi antispruzzi <i>Spray suppression systems</i>	e3*109/2011*2015/166*0021*09 (-)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 2015/166	Italia / Italy	18.01.2021	??????	??????????????
44A	Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	-----	Reg. UE 1230/2012	-----	-----	-----	-----
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli <i>Safety glazing materials and their installation on vehicles</i>	E3*43R01/09*4779*06	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 43	Italia / Italy	28.01.2021	??????	??????????????
46A	Montaggio di pneumatici <i>Installation of tyres</i>	e3*458/2011*2015/166*0009*09	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 458/2011	Italia / Italy	03.06.2021	??????	??????????????
46B	Pneumatici per veicoli a motore e loro rimorchi (classe C1) <i>Pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers (Class C1)</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 30	-----	-----	-----	-----
46C	Pneumatici destinati ai veicoli commerciali e ai loro rimorchi (classi C2 e C3) <i>Pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers (Classes C2 and C3)</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 54	-----	-----	-----	-----
46D	Pneumatici, rispetto alle emissioni sonore prodotte dal rotolamento, l'aderenza sul bagnato e la resistenza al rotolamento (classi C1, C2 e C3) <i>Tyres with regard to rolling sound emissions, adhesion on wet surfaces and rolling resistance (Classes C1, C2 and C3)</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 117	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
46E	Unità di scorta per uso temporaneo, sistema/pneumatici antiforatura e sistema di controllo della pressione dei pneumatici <i>Temporary-use spare unit, run-flat tyres/system and tyre pressure monitoring system</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 64	-----	-----	-----	-----
47A	Limitazione della velocità dei veicoli <i>Speed limitation of vehicles</i>	E3*89R00/03*8310*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 89	Italia / Italy	21.07.2021	??????	??????????????
48A	Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1230/2012	Italia / Italy	(/)	??????	??????????????
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina <i>Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel</i>	E3*61R00/03*4859*10	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 61	Italia / Italy	12.03.2021	??????	??????????????
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli <i>Mechanical coupling components of combinations of vehicles</i>	E3*55R01/09*4855*12	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 55	Italia / Italy	21.07.2021	??????	??????????????
50B	Dispositivo di traino chiuso (CCD); installazione di un tipo omologato di CCD <i>Close-coupling device (CCD); fitting of an approved type of CCD</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 102	-----	-----	-----	-----
51A	Comportamento alla combustione dei materiali usati per l'allestimento interno di talune categorie di veicoli a motore <i>Burning behaviour of materials used in the interior construction of certain categories of motor vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 118	-----	-----	-----	-----
52A	Veicoli M2 e M3 <i>M2 and M3 vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 107	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
52B	Resistenza meccanica della struttura di sostegno dei veicoli di grandi dimensioni adibiti al trasporto di passeggeri <i>Strength of the superstructure of large passenger vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 66	-----	-----	-----	-----
53A	Protezione degli occupanti in caso di collisione frontale <i>Protection of occupants in the event of a frontal collision</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 94	-----	-----	-----	-----
54A	Protezione degli occupanti in caso di urto laterale <i>Protection of occupants in the event of lateral collision</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 95	-----	-----	-----	-----
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose <i>Vehicles for the carriage of dangerous goods</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 105	-----	-----	-----	-----
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) <i>Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)</i>	E3*93IIIR00/00*4740*05	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 93	Italia / Italy	18.01.2021	??????	????????????
58	Protezione dei pedoni <i>Pedestrian protection</i>	-----	Reg. CE 78/2009	-----	-----	-----	-----
59	Riciclabilità <i>Recyclability</i>	-----	Dir. CE 2005/64	-----	-----	-----	-----
61	Impianti di condizionamento d'aria <i>Air-conditioning systems</i>	-----	Dir. CE 2006/40	-----	-----	-----	-----
62	Impianto a idrogeno <i>Hydrogen system</i>	-----	Reg. CE 79/2009	-----	-----	-----	-----
63	Sicurezza generale <i>General Safety</i>	-----	Reg. CE 661/2009	-----	-----	-----	-----
64	Indicatori di cambio di marcia (GSI) <i>Gear shift indicators</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 65/2012	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) Advanced emergency braking system	E3*131R01/02*7081*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 131	Italia / Italy	28.01.2021	??????	????????????
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) Lane departure warning system	E3*130R00/01*7047*03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 130	Italia / Italy	28.01.2021	??????	????????????
67	Veicoli a motore che utilizzano GPL Motor vehicles using LPG	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 67	-----	-----	-----	-----
68	Sistemi di allarme per veicoli (VAS) Vehicle alarm systems (VAS)	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 97	-----	-----	-----	-----
69	Sicurezza elettrica Electric safety	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 100	-----	-----	-----	-----
70	Componenti specifici per GNC e la loro installazione sui veicoli a motore Specific components for CNG and their installation on motor vehicles	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 110	Italia / Italy	(/)	??C2C	?J????????? ?K?????????
71	Robustezza della cabina Cab strength	E3*29R03/05*6249*02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 29	Italia / Italy	28.01.2021	??????	????????????
72	Sistema eCall eCall system	-----	Reg. UE 2015/758	-----	-----	-----	-----

(+) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck non richiede l'utilizzo di componenti elettrici / elettronici che influenzano i risultati della prova di EMC del veicolo fase I.**

(+) **The conversion by S.T. System Truck doesn't require the use of electrical / electronic components, which influence the results of the 1st phase vehicle EMC testing.**

(-) **Da verificare a veicolo completato.**

(-) **To be check when the vehicle is completed.**

(£) **Vedere omologazione europea fase 1 n°: e3*2007/46*0122*20 del 09.03.2022**

(£) **See stage 1 european approval No.: e3*2007/46*0122*20 of 09.03.2022**

(/) **Vedere omologazione europea n°: e3*2018/858*00058*00 del 16.03.2022**

(/) **See european approval No.: e3*2018/858*00058*00 of 16.03.2022**



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST_IS52CI2BA_01
13.04.2022

RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VI) TEST RESULTS (ANNEX VI)

1. Risultati delle prove del livello sonoro Results of the sound level tests

Numero dell'atto normativo di base e del più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione.
Quando un atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable to the approval.
In case of a regulatory act with two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1: Versioni fase 1: Stage 1 variants: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Versioni fase 2: Stage 2 variants: Stage 2 versions:	In movimento [dB(A)/E]: Moving [dB(A)/E]:	Da fermo [dB(A)/E]: Stationary [dB(A)/E]:	a (min ⁻¹): at (min ⁻¹):	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:
???C2C JK???B????	???C2C ?JK???B????	72	86 (*)	2625	51R03/02
???C2C KK???B????	???C2C ?KK???B????	72	86 (*)	2625	51R03/02
???C2C JK???F????	???C2C ?JK???F????	74	86 (*)	2625	51R03/02
???C2C KK???F????	???C2C ?KK???F????	74	86 (*)	2625	51R03/02
???C2C JN???L????	???C2C ?JN???L????	71	90 (*)	2625	51R03/06
???C2C KN???L????	???C2C ?KN???L????	71	90 (*)	2625	51R03/06
???C2C JN???F????	???C2C ?JN???F????	71	90 (*)	2625	51R03/06
???C2C KN???F????	???C2C ?KN???F????	71	90 (*)	2625	51R03/06

(*) Valori riferiti al caso più sfavorevole.

(*) Values referred to the worst case.

2. Risultati delle prove delle emissioni di gas di scarico Results of the exhaust emission tests

2.1. Emissioni dei veicoli a motore sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli leggeri Emissions from motor vehicles tested under the test procedure for light-duty vehicles

2.1.1. Prova di tipo 1 (emissioni del veicolo durante il ciclo di prova dopo un avviamento a freddo): Type 1 test (vehicle emissions in the test cycle after a cold start):	non ricorre not applicable
Valori medi NEDC, valori massimi WLTP NEDC average values, WLTP highest values	non ricorre not applicable
Prova di correzione della temperatura ambiente (ATCT) Ambient Temperature Correction Test (ATCT)	non ricorre not applicable
Fattori di correzione della famiglia Family correction factors	non ricorre not applicable

2.1.2. Prova di tipo 2 (dati sulle emissioni da utilizzare in sede di omologazione a fini di controllo tecnico): Type 2 test (emissions data required at type-approval for roadworthiness purposes):

2.1.3.	Tipo 2, prova a regime minimo inferiore: <i>Type 2, low idle test:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
	Tipo 2, prova a regime minimo accelerato: <i>Type 2, high idle test:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
	Prova di tipo 3 (emissioni di gas dal basamento): <i>Type 3 test (emissions of crankcase gases):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
	Prova di tipo 4 (emissioni per evaporazione): <i>Type 4 test (evaporative emissions):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.1.5.	Prova di tipo 5 (durata dei dispositivi di controllo dell'inquinamento): <i>Type 5 test (durability of anti-pollution control devices):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.1.6.	Prova di tipo 6 (emissioni medie a basse temperature ambiente): <i>Type 6 test (average emissions at low ambient temperatures):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.1.7	OBD: <i>OBD:</i>	sì yes
2.2.	Emissioni provenienti da motori sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli pesanti. <i>Emissions from engines tested under the test procedure for heavy-duty vehicles.</i>	
Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione: <i>Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:</i>		
Varianti fase 1: Versioni fase 1: <i>Stage 1 variants: Stage 1 versions:</i>		Ultimo atto normativo: Carattere: Carburante/i: <i>Last amending Regulatory: Character: Fuel/s:</i>
??C2C	JK???????	2018/932/UE D GN-HL
??C2C	KK???????	2018/932/UE D GN-HL
??C2C	JN???????	2020/1181/UE E GN-HL
??C2C	KN???????	2020/1181/UE E GN-HL
2.2.1.	Risultati della prova WHSC: <i>Results of the WHSC test:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.2.2.	Risultato della prova ELR: <i>Result of the ELR test:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.2.3.	Risultato della prova WHTC: <i>Result of the WHTC test:</i>	
Varianti fase 1: Versioni fase 1: <i>Stage 1 variants: Stage 1 versions:</i>		CO THC NMHC CH ₄ NO _x NH ₃ PT N° particelle [#kWh] [mg/kWh][mg/kWh][mg/kWh][mg/kWh][mg/kWh] [ppm] [mg/kWh] <i>PM numbers [#kWh]</i>
??C2C	JK???????	239 143 22,6 125 58,7 2 0,39 4,70E+10
??C2C	KK???????	239 143 22,6 125 58,7 2 0,39 4,70E+10
??C2C	JN???????	247,385 80,307 27,086 68,167 109,044 0,391 1,978 2,224E+11
??C2C	KN???????	247,385 80,307 27,086 68,167 109,044 0,391 1,978 2,224E+11
2.2.4.	Prova a regime minimo: <i>Idle test:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>

2.3. **Fumi dei motori Diesel** non ricorre
Diesel smoke not applicable

2.3.1. Risultati della prova in accelerazione libera: non ricorre
Results of the test under free acceleration: not applicable

3. **Risultati delle prove delle emissioni di CO₂, del consumo di carburante / energia elettrica e dell'autonomia elettrica**
Results of the CO₂ emission, fuel / electric energy consumption, and electric range tests

Numero dell'atto normativo di base e del più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione:
Number of the base regulatory act and the latest amending regulatory act applicable to the approval:

3.1. Veicoli con motore a combustione interna, compresi i veicoli ibridi elettrici non a ricarica esterna (NOVC):
Internal combustion engines, including not externally chargeable hybrid electric vehicles (NOVC):

Varianti fase 1: Versioni fase 1: <i>Stage 1 variants: Stage 1 versions:</i>	Varianti fase 2: Versioni fase 2: <i>Stage 2 variants: Stage 2 versions:</i>	Massa equivalente del sistema di inerzia: <i>Equivalent mass of the inertia system:</i>
???C2C ?????????X	???C2C ?????????X	non applicabile per motori HD con massa equivalente del sistema di inerzia > 2610 kg <i>not applicable for HD engine with equivalent mass of the inertia system > 2610 kg</i>
???C2C ?????????K	???C2C ?????????K	classe 3 (2380 kg < RM < 2610 kg) <i>class 3 (2380 kg < RM < 2610 kg)</i>

Veicolo high High vehicle				Emissioni massiche di CO ₂ (g/km)					f0 N	f1 N/ (km/h)	f2 N/ (km/h) ²	RR (kg/t)	Delta Cd*A (m ²)	Massa di prova Test mass (kg)	Zona ant. Front zone (m ²)
Varianti fase 1: Versioni fase 1: Stage 1 variants: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Versioni fase 2: Stage 2 variants: Stage 2 versions:	Varianti fase 2: Versioni fase 2: Stage 2 variants: Stage 2 versions:	Varianti fase 2: Versioni fase 2: Stage 2 variants: Stage 2 versions:	fase phase Low	fase phase Mid	fase phase High	fase phase Extra high	ciclo cycle Comb.							
???C2C	JK????BB??K	???C2C	?JK????BB??K	431,45	323,83	324,83	332,76	341,80	373	0	0,1762	7,4	--	3629	6,75
???C2C	JK????BF??K	???C2C	?JK????BF??K	411,13	321,88	335,85	350,07	347,94	373	0	0,1762	7,4	--	3629	6,75
???C2C	JK????BJ??K	???C2C	?JK????BJ??K	426,78	328,39	351,46	363,50	360,89	373	0	0,1762	7,4	--	3629	6,75
???C2C	JK????FB??K	???C2C	?JK????FB??K	424,08	334,50	340,09	349,72	353,69	371	0	0,1812	7,4	--	3629	6,75
???C2C	JK????FD??K	???C2C	?JK????FD??K	436,20	332,75	336,01	357,66	356,36	371	0	0,1812	7,4	--	3629	6,75
???C2C	JK????FJ??K	???C2C	?JK????FJ??K	475,17	350,75	360,16	381,99	381,21	371	0	0,1812	7,4	--	3629	6,75
???C2C	KK????BB??K	???C2C	?KK????BB??K	431,45	323,83	324,83	332,76	341,80	373	0	0,1762	7,4	--	3629	6,75
???C2C	KK????BF??K	???C2C	?KK????BF??K	411,13	321,88	335,85	350,07	347,94	373	0	0,1762	7,4	--	3629	6,75
???C2C	KK????BJ??K	???C2C	?KK????BJ??K	426,78	328,39	351,46	363,50	360,89	373	0	0,1762	7,4	--	3629	6,75
???C2C	KK????FB??K	???C2C	?KK????FB??K	424,08	334,50	340,09	349,72	353,69	371	0	0,1812	7,4	--	3629	6,75
???C2C	KK????FD??K	???C2C	?KK????FD??K	436,20	332,75	336,01	357,66	356,36	371	0	0,1812	7,4	--	3629	6,75
???C2C	KK????FJ??K	???C2C	?KK????FJ??K	475,17	350,75	360,16	381,99	381,21	371	0	0,1812	7,4	--	3629	6,75
???C2C	JK????BX??X	???C2C	?JK????BX??X	non ricorre / not applicable											
???C2C	KK????BX??X	???C2C	?KK????BX??X	non ricorre / not applicable											
???C2C	JK????FX??X	???C2C	?JK????FX??X	non ricorre / not applicable											
???C2C	KK????FX??X	???C2C	?KK????FX??X	non ricorre / not applicable											
???C2C	JN????LB??K	???C2C	?JN????LB??K	411,56	317,31	307,33	313,61	326,00	415	0	0,1762	8,0	--	3800	9,4
???C2C	JN????LD??K	???C2C	?JN????LD??K	424,01	327,75	313,47	323,02	335,00	415	0	0,1762	8,0	--	3800	9,4
???C2C	JN????LF??K	???C2C	?JN????LF??K												

????C2C	JN????LJ??K	???C2C	?JN????LJ??K	430,11	333,69	326,68	334,16	345,00	415	0	0,1762	8,0	--	3800	9,4
????C2C	JN????FB??K	???C2C	?JN????FB??K	411,00	320,79	308,83	317,40	328,00	434	0	0,1812	8,0	--	3800	9,4
????C2C	JN????FD??K	???C2C	?JN????FD??K	411,36	317,63	300,11	304,10	320,00	434	0	0,1812	8,0	--	3800	9,4
????C2C	JN????FJ??K	???C2C	?JN????FJ??K	416,12	313,20	307,16	318,62	327,00	434	0	0,1812	8,0	--	3800	9,4
????C2C	KN????LB??K	???C2C	?KN????LB??K	411,56	317,31	307,33	313,61	326,00	415	0	0,1762	8,0	--	3800	9,4
????C2C	KN????LD??K	???C2C	?KN????LD??K	424,01	327,75	313,47	323,02	335,00	415	0	0,1762	8,0	--	3800	9,4
????C2C	KN????LF??K	???C2C	?KN????LF??K												
????C2C	KN????LJ??K	???C2C	?KN????LJ??K	430,11	333,69	326,68	334,16	345,00	415	0	0,1762	8,0	--	3800	9,4
????C2C	KN????FB??K	???C2C	?KN????FB??K	411,00	320,79	308,83	317,40	328,00	434	0	0,1812	8,0	--	3800	9,4
????C2C	KN????FD??K	???C2C	?KN????FD??K	411,36	317,63	300,11	304,10	320,00	434	0	0,1812	8,0	--	3800	9,4
????C2C	KN????FJ??K	???C2C	?KN????FJ??K	416,12	313,20	307,16	318,62	327,00	434	0	0,1812	8,0	--	3800	9,4
????C2C	JN????LX??X	???C2C	?JN????LX??X	non ricorre / not applicable											
????C2C	KN????LX??X	???C2C	?KN????LX??X	non ricorre / not applicable											
????C2C	JN????FX??X	???C2C	?JN????FX??X	non ricorre / not applicable											
????C2C	KN????FX??X	???C2C	?KN????FX??X	non ricorre / not applicable											
Veicolo high High vehicle				Consumi di carburante (l/100 km) Fuel consumptions (l/100 km)											
Varianti fase 1: Versioni fase 1: Stage 1 variants: Stage 1 versions:				fase phase	fase phase	fase phase	fase phase	ciclo cycle	f0 N	f1 N/ (km/h)	f2 N/ (km/h) ²	RR (kg/t)	Delta Cd*A (m ²)	Massa di prova Test mass (kg)	Zona ant. Front zone (m ²)
????C2C	JK????BB??K	???C2C	?JK????BB??K	22,25	16,51	16,56	16,94	17,45	373	0	0,1762	7,4	--	3629	6,75
????C2C	JK????BF??K	???C2C	?JK????BF??K	21,25	16,39	17,10	17,82	17,76	373	0	0,1762	7,4	--	3629	6,75
????C2C	JK????BJ??K	???C2C	?JK????BJ??K	21,92	16,70	17,88	18,51	18,39	373	0	0,1762	7,4	--	3629	6,75
????C2C	JK????FB??K	???C2C	?JK????FB??K	21,68	17,00	17,29	17,78	18,00	371	0	0,1812	7,4	--	3629	6,75
????C2C	JK????FD??K	???C2C	?JK????FD??K	22,37	16,91	17,08	18,19	18,14	371	0	0,1812	7,4	--	3629	6,75
????C2C	JK????FJ??K	???C2C	?JK????FJ??K	23,66	17,47	17,93	19,02	18,98	371	0	0,1812	7,4	--	3629	6,75
????C2C	KK????BB??K	???C2C	?KK????BB??K	22,25	16,51	16,56	16,94	17,45	373	0	0,1762	7,4	--	3629	6,75
????C2C	KK????BF??K	???C2C	?KK????BF??K	21,25	16,39	17,10	17,82	17,76	373	0	0,1762	7,4	--	3629	6,75
????C2C	KK????BJ??K	???C2C	?KK????BJ??K	21,92	16,70	17,88	18,51	18,39	373	0	0,1762	7,4	--	3629	6,75
????C2C	KK????FB??K	???C2C	?KK????FB??K	21,68	17,00	17,29	17,78	18,00	371	0	0,1812	7,4	--	3629	6,75
????C2C	KK????FD??K	???C2C	?KK????FD??K	22,37	16,91	17,08	18,19	18,14	371	0	0,1812	7,4	--	3629	6,75
????C2C	KK????FJ??K	???C2C	?KK????FJ??K	23,66	17,47	17,93	19,02	18,98	371	0	0,1812	7,4	--	3629	6,75
????C2C	JK????BX??X	???C2C	?JK????BX??X	non ricorre / not applicable											
????C2C	KK????BX??X	???C2C	?KK????BX??X	non ricorre / not applicable											
????C2C	JK????FX??X	???C2C	?JK????FX??X	non ricorre / not applicable											
????C2C	KK????FX??X	???C2C	?KK????FX??X	non ricorre / not applicable											
????C2C	JN????LB??K	???C2C	?JN????LB??K	22,182	17,110	16,573	16,911	17,578	415	0	0,1762	8,0	--	3800	9,4
????C2C	JN????LD??K	???C2C	?JN????LD??K	22,874	17,694	16,925	17,440	18,084	415	0	0,1762	8,0	--	3800	9,4
????C2C	JN????LF??K	???C2C	?JN????LF??K												
????C2C	JN????LJ??K	???C2C	?JN????LJ??K	23,198	18,009	17,632	18,034	18,618	415	0	0,1762	8,0	--	3800	9,4
????C2C	JN????FB??K	???C2C	?JN????FB??K	22,154	17,299	16,655	17,117	17,687	434	0	0,1812	8,0	--	3800	9,4
????C2C	JN????FD??K	???C2C	?JN????FD??K	22,171	17,127	16,184	16,399	17,254	434	0	0,1812	8,0	--	3800	9,4
????C2C	JN????FJ??K	???C2C	?JN????FJ??K	22,424	16,886	16,561	17,178	17,629	434	0	0,1812	8,0	--	3800	9,4
????C2C	KN????LB??K	???C2C	?KN????LB??K	22,182	17,110	16,573	16,911	17,578	415	0	0,1762	8,0	--	3800	9,4

????C2C	KN????LD??K KN????LF??K	???C2C	?KN????LD??K ?KN????LF??K	22,874	17,694	16,925	17,440	18,084	415	0	0,1762	8,0	--	3800	9,4
????C2C	KN????LJ??K	???C2C	?KN????LJ??K	23,198	18,009	17,632	18,034	18,618	415	0	0,1762	8,0	--	3800	9,4
????C2C	KN????FB??K	???C2C	?KN????FB??K	22,154	17,299	16,655	17,117	17,687	434	0	0,1812	8,0	--	3800	9,4
????C2C	KN????FD??K	???C2C	?KN????FD??K	22,171	17,127	16,184	16,399	17,254	434	0	0,1812	8,0	--	3800	9,4
????C2C	KN????FJ??K	???C2C	?KN????FJ??K	22,424	16,886	16,561	17,178	17,629	434	0	0,1812	8,0	--	3800	9,4
????C2C	JN????LX??X	???C2C	?JN????LX??X	non ricorre / not applicable											
????C2C	KN????LX??X	???C2C	?KN????LX??X	non ricorre / not applicable											
????C2C	JN????FX??X	???C2C	?JN????FX??X	non ricorre / not applicable											
????C2C	KN????FX??X	???C2C	?KN????FX??X	non ricorre / not applicable											
Veicolo low Low vehicle				Emissioni massiche di CO ₂ (g/km)											
				CO ₂ mass emissions (g/km)											
Varianti fase 1: Versioni fase 1: Stage 1 variants: Stage 1 versions:				fase phase	fase phase	fase phase	fase phase	ciclo cycle	f0 N	f1 N/ (km/h)	f2 N/ (km/h) ²	RR (kg/t)	Delta Cd*A (m ²)	Massa di prova Test mass (kg)	Zona ant. Front zone (m ²)
				Low	Mid	High	Extra high	Comb.							
????C2C	JK????BB??K	???C2C	?JK????BB??K	378,12	263,18	245,26	239,13	264,63	271	--	0,107	4,9	--	2814	6,75
????C2C	JK????BF??K	???C2C	?JK????BF??K	374,53	262,58	262,23	251,93	270,59	271	--	0,107	4,9	--	2814	6,75
????C2C	JK????BJ??K	???C2C	?JK????BJ??K	382,74	262,12	259,05	264,62	278,35	271	--	0,107	4,9	--	2814	6,75
????C2C	JK????FB??K	???C2C	?JK????FB??K	381,15	265,45	23,72	232,03	260,96	270	--	0,1065	4,9	--	2815	6,75
????C2C	JK????FD??K	???C2C	?JK????FD??K	390,71	266,31	243,08	234,28	264,66	270	--	0,1065	4,9	--	2815	6,75
????C2C	JK????FJ??K	???C2C	?JK????FJ??K	392,58	265,98	251,03	248,90	272,43	270	--	0,1065	4,9	--	2815	6,75
????C2C	KK????BB??K	???C2C	?KK????BB??K	378,12	263,18	245,26	239,13	264,63	271	--	0,107	4,9	--	2814	6,75
????C2C	KK????BF??K	???C2C	?KK????BF??K	374,53	262,58	252,23	251,93	270,59	271	--	0,107	4,9	--	2814	6,75
????C2C	KK????BJ??K	???C2C	?KK????BJ??K	382,74	262,12	259,05	264,62	278,35	271	--	0,107	4,9	--	2814	6,75
????C2C	KK????FB??K	???C2C	?KK????FB??K	381,15	265,45	238,72	232,03	260,96	270	--	0,1065	4,9	--	2815	6,75
????C2C	KK????FD??K	???C2C	?KK????FD??K	390,71	266,31	243,08	234,28	264,66	270	--	0,1065	4,9	--	2815	6,75
????C2C	KK????FJ??K	???C2C	?KK????FJ??K	392,58	265,98	251,03	248,90	272,43	270	--	0,1065	4,9	--	2815	6,75
????C2C	JK????BX??X	???C2C	?JK????BX??X	non ricorre / not applicable											
????C2C	KK????BX??X	???C2C	?KK????BX??X	non ricorre / not applicable											
????C2C	JK????FX??X	???C2C	?JK????FX??X	non ricorre / not applicable											
????C2C	KK????FX??X	???C2C	?KK????FX??X	non ricorre / not applicable											
Veicolo low Low vehicle				Consumi di carburante (l/100 km)											
				Fuel consumptions (l/100 km)											
Varianti fase 1: Versioni fase 1: Stage 1 variants: Stage 1 versions:				fase phase	fase phase	fase phase	fase phase	ciclo cycle	f0 N	f1 N/ (km/h)	f2 N/ (km/h) ²	RR (kg/t)	Delta Cd*A (m ²)	Massa di prova Test mass (kg)	Zona ant. Front zone (m ²)
				Low	Mid	High	Extra high	Comb.							
????C2C	JK????BB??K	???C2C	?JK????BB??K	19,57	13,40	12,48	12,17	13,52	271	--	0,107	4,9	--	2814	6,75
????C2C	JK????BF??K	???C2C	?JK????BF??K	19,31	13,35	12,82	12,81	13,79	271	--	0,107	4,9	--	2814	6,75
????C2C	JK????BJ??K	???C2C	?JK????BJ??K	19,65	13,32	13,17	13,45	14,17	271	--	0,107	4,9	--	2814	6,75
????C2C	JK????FB??K	???C2C	?JK????FB??K	19,51	13,49	12,13	11,79	13,28	270	--	0,1065	4,9	--	2815	6,75
????C2C	JK????FD??K	???C2C	?JK????FD??K	19,64	13,28	12,12	11,68	13,22	270	--	0,1065	4,9	--	2815	6,75
????C2C	JK????FJ??K	???C2C	?JK????FJ??K	20,09	13,52	12,76	12,66	13,87	270	--	0,1065	4,9	--	2815	6,75
????C2C	KK????BB??K	???C2C	?KK????BB??K	19,57	13,40	12,48	12,17	13,52	271	--	0,107	4,9	--	2814	6,75
????C2C	KK????BF??K	???C2C	?KK????BF??K	19,31	13,35	12,82	12,81	13,79	271	--	0,107	4,9	--	2814	6,75

????C2C	KK????BJ??K	???C2C	?KK????BJ??K	19,65	13,32	13,17	13,45	14,17	271	--	0,107	4,9	--	2814	6,75
????C2C	KK????FB??K	???C2C	?KK????FB??K	19,51	13,49	12,13	11,79	13,28	270	--	0,1065	4,9	--	2815	6,75
????C2C	KK????FD??K	???C2C	?KK????FD??K	19,64	13,28	12,12	11,68	13,22	270	--	0,1065	4,9	--	2815	6,75
????C2C	KK????FJ??K	???C2C	?KK????FJ??K	20,09	13,52	12,76	12,66	13,87	270	--	0,1065	4,9	--	2815	6,75
????C2C	JK????BX??X	???C2C	?JK????BX??X	non ricorre / not applicable											
????C2C	KK????BX??X	???C2C	?KK????BX??X	non ricorre / not applicable											
????C2C	JK????FX??X	???C2C	?JK????FX??X	non ricorre / not applicable											
????C2C	KK????FX??X	???C2C	?KK????FX??X	non ricorre / not applicable											
3.2.	Veicoli ibridi elettrici a ricarica esterna (OVC): <i>Externally chargeable hybrid electric vehicles (OVC):</i>			non ricorre <i>not applicable</i>											
3.3.	Veicoli esclusivamente elettrici: <i>Pure electric vehicles:</i>			non ricorre <i>not applicable</i>											
3.4.	Veicoli a idrogeno con pile a combustibile: <i>Hydrogen fuel cell vehicles:</i>			non ricorre <i>not applicable</i>											
3.5.	Rapporto o rapporti in uscita dallo strumento di correlazione in conformità al regolamento (UE) 2017/1152 e/o al regolamento (UE) 2017/1153 e valori finali NEDC: <i>Output report(s) from the correlation tool in accordance with Regulation (EU) 2017/1152 and/or 2017/1153 and final NEDC values:</i>			non ricorre <i>not applicable</i>											
3.5.1.	Fattore di deviazione (se del caso): <i>Deviation factor (if applicable):</i>			non ricorre <i>not applicable</i>											
3.5.2.	Fattore di verifica (se del caso): <i>Verification factor (if applicable):</i>			non ricorre <i>not applicable</i>											
3.5.3.	Veicoli con motore a combustione interna, compresi i veicoli ibridi elettrici non a ricarica esterna: <i>Internal combustion engines, including not externally chargeable hybrid electric vehicles (NOVC):</i>			non ricorre <i>not applicable</i>											
3.5.4.	Veicoli ibridi elettrici a ricarica esterna (OVC): <i>Externally chargeable hybrid electric vehicles (OVC):</i>			non ricorre <i>not applicable</i>											
4.	Risultati delle prove dei veicoli dotati di una o più eco-innovazioni: <i>Results of the tests for vehicles fitted with eco-innovation(s):</i>			non ricorre <i>not applicable</i>											
4.1.	Codice generale della/e eco-innovazione/i: <i>General code of the eco-innovation(s):</i>			non ricorre <i>not applicable</i>											



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

0.0.

13.04.2022

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Nome costruttore Manufacturer's company name	Iveco / S.T. System Truck S.p.A.	ST		
Marca, gamma, tipo di veicolo della fase I, numero di assi, categoria, tipo di combustione del motore Make, range, type of stage I, number of axles, category, engine combustion type	Iveco, gamma S, 52CI, 2 assi, cat. N2, combustione interna Iveco, gamma S, 52CI, 2 axles, cat. N2, internal combustion	IS52CI2BA		
Fase di completamento Extent of build	incompleto incomplete		I	
Numero assi sterzanti Number steering axle	1 (1° asse) 1 (1 st axle)		1	
Numero assi motori Number driving axle	1 (2° asse) 1 (2 nd axle)		1	
Cilindrata Engine capacity	2998 cm ³		C	
Alimentazione Fuel	CNG		2	
Classe potenza motore Class of engine power	≥ 100 kW - ≤ 110 kW		C	
Massa tecn. ammissibile Technic admissible mass	4200 kg			G
	5000 kg			L
	5200 kg			M
	5600 kg			N
Potenza motore Engine power	100 kW			J
	100 kW			K
Direttiva emissioni inquinanti Emission directive	EURO VI D			K
	EURO VI E			N
Massa massima su 1° asse Maximum mass on 1 st axle	1900 kg			4
	2100 kg			5



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

0.0.

13.04.2022

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Massa massima su 2° asse Maximum mass on 2 nd axle	3100 kg			F
	3700 kg			H
Uscita gas di scarico Exhaust outlet	laterale lateral			A
Tipo di carrozzeria Type of bodywork	cabinato / chassis cab			2
Tipo di cambio Type of gearbox	manuale / manual			B
	manuale / manual			L
	automatico / automatic			F
Rapporti di trasmissione Gear ratios	Rapporto al ponte / rear axle ratio: 1:3,3			B
	Rapporto al ponte / rear axle ratio: 1:3,6			D
	Rapporto al ponte / rear axle ratio: 1:3,9			F
	Rapporto al ponte / rear axle ratio: 1:4,4			J
	Rapporto al ponte / rear axle ratio: 1:3,2			R
	Rapporto al ponte / rear axle ratio: 1:3,3 ÷ 1:4,4			X
Pneumatici Tyres	195/75 R16			6
Massa max rimorchiabile Technically max. towable mass	non atto			1
	3500 kg			6
Classi volaniche per CO ₂ Result of the CO ₂	Classe 3 / Class 3			K
	Non applicabile / not applicable			X



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr

1

del
of

13.04.2022

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
0.2.1.	I11C2C	G???????????	40C14G
	I11C2C	L???????????	50C14G
	I11C2C	M???????????	50C14G
	I11C2C	N???????????	50C14G



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **2**
Annex Nr
del
of **13.04.2022**

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
2.1.1.	??C2C	????????????	3450 mm 3750 mm 4100 mm 4350 mm
2.5.	??C2C	G????????????	Passo Wheelbase 3450 mm 3750 mm 4100 mm 4350 mm Massa minima Min. mass 2250 kg 2325 kg 2390 kg 2440 kg Asse ant. Front axle 1390 kg 1415 kg 1420 kg 1420 kg Asse post. Rear axle 860 kg 910 kg 970 kg 1020 kg
	??C2C	L???????????? M???????????? N????????????	3450 mm 3750 mm 4100 mm 4350 mm 2255 kg 2335 kg 2400 kg 2450 kg 1390 kg 1415 kg 1420 kg 1420 kg 865 kg 920 kg 980 kg 1030 kg
2.6.	??C2C	G????????????	min max 2545 2980 kg
	??C2C	L????????????	2299 2989 kg
	??C2C	M????????????	2299 2989 kg
	??C2C	N????????????	2299 2989 kg
2.6.5.	??C2C	G????????????	min max 154 162 kg 264 5 32 16 19 28 1 18 3 1 (2) 1 (2) 1 kg kg kg kg kg kg kg kg kg kg kg kg
			motore / engine sistema di aspirazione dell'aria / air intake system albero di trasmissione / propeller shaft sospensione motopropulsore / powertrain suspension sistema di raffreddamento / cooling system silenziatore di scarico / exhaust silencer tubo scarico posteriore / rear exhaust pipe serbatoio combustibile / fuel tank fissaggio serbatoio combustibile / fuel tank fixing gruppo filtro combustibile / fuel filter assembly impianto tubazione combustibile / fuel piping system bocchettone rifornimento / fuel filler neck



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del
of 13.04.2022

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description	
			min	max
	??C2C	G???????????	6	7 kg
			373 (V)	685 (V) kg
			373 (Z)	669 (Z) kg
			33 (V)	165 (V) kg
			33 (Z)	169 (Z) kg
			3 (V)	11 (V) kg
			3 (Z)	12 (Z) kg
			0,1	kg
			1	kg
			9	kg
			1	kg
			2	kg
			0,2	kg
			2 (V)	3 (V) kg
			impianto tubazione parte anteriore / front part piping system bombole / cylinders bombole / cylinders ancoraggio bombole / anchoring cylinders ancoraggio bombole / anchoring cylinders impianto tubazione parte posteriore / rear part piping system impianto tubazione parte posteriore / rear part piping system modulo didosaggio / dosing module tubo silenziatore urea / urea piping to muffler serbatoio urea e fissaggi / fixings and urea fuel tank bocchettone ad-blue / fuel ad-blue sistema elettrico / electric system accessori elettrici / electric opt cavo motore elettrico / engine cable electric	
			(V) solo per motore / only engine F1CFA401D*V (Z) solo per motore / only engine F1CFA401D*Z	
2.8.	??C2C	G???????????	4200	kg
	??C2C	L???????????	5000	kg
	??C2C	M???????????	5200	kg
	??C2C	N???????????	5600	kg
			1° asse	2° asse
			1 st axle	2 nd axle
			min	max
2.8.1.	??C2C	G??4F???????	1100	1900 kg
	??C2C	G??5F???????	1100	2100 kg
	??C2C	L??5H???????	1300	2100 kg
	??C2C	M??5H???????	1500	2100 kg
	??C2C	N??5H???????	1900	2100 kg
			1° asse	2° asse
			1 st axle	2 nd axle
2.9.	??C2C	??4F???????	1900	kg
	??C2C	??5F???????	2100	kg
	??C2C	??5H???????	2100	kg



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del
of 13.04.2022

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
2.11.1.	???????	??????????1?	non atto / <i>no able</i>
	???????	??????????6?	3500 kg
2.11.3.	???????	??????????1?	non atto / <i>no able</i>
	???????	??????????6?	3500 kg
2.11.5.	???????	??????????1?	non atto / <i>no able</i>
	???????	G?????????6?	7700 kg
	???????	L?????????6?	8500 kg
	???????	M?????????6?	8700 kg
	???????	N?????????6?	9100 kg
2.11.6.	???????	??????????1?	non atto / <i>no able</i>
	???????	??????????6?	750 kg
2.12.1.	???????	??????????1?	non atto / <i>no able</i>
	???????	??????????6?	150 kg



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

2.1.
13.04.2022

Varianti Variants	Versioni Versions	Passo Wheelbase	Massa (val. minimi) Mass (minimum values)			Massa lim. amm. su assi Maximum mass on axle		MC	XG _{max}	L _{min}	Massa max su assi XG _{max} Max mass on axles XG _{max}		XG _{min}	L _{max}	Massa max su assi XG _{min} Max mass on axles XG _{min}	
			1°	2°	Tot.	1°	2°				1°	2°			1	2
			2.6.1.	2.6.		2.9.					2.8.1.				2.8.1.	
I 1 1 C 2 C	G ? ? 4 F ? ? ? ? ? ? ?	3450	1593	952	2545	1900	3100	4200	640	4798	1900	2300	-1028	8133	1100	3100
I 1 1 C 2 C	G ? ? 4 F ? ? ? ? ? ? ?	3750	1609	936	2545	1900	3100	4200	658	5361	1900	2300	-1154	8986	1100	3100
I 1 1 C 2 C	G ? ? 4 F ? ? ? ? ? ? ?	4100	1626	920	2545	1900	3100	4200	680	6018	1900	2300	-1302	9982	1100	3100
I 1 1 C 2 C	G ? ? 4 F ? ? ? ? ? ? ?	4350	1635	910	2545	1900	3100	4200	695	6487	1900	2300	-1407	10693	1100	3100
I 1 1 C 2 C	G ? ? 5 F ? ? ? ? ? ? ?	3450	1593	952	2545	2100	3100	4200	1057	3964	2100	2100	-1028	8133	1100	3100
I 1 1 C 2 C	G ? ? 5 F ? ? ? ? ? ? ?	3750	1609	936	2545	2100	3100	4200	1112	4455	2100	2100	-1154	8986	1100	3100
I 1 1 C 2 C	G ? ? 5 F ? ? ? ? ? ? ?	4100	1626	920	2545	2100	3100	4200	1175	5027	2100	2100	-1302	9982	1100	3100
I 1 1 C 2 C	G ? ? 5 F ? ? ? ? ? ? ?	4350	1635	910	2545	2100	3100	4200	1221	5436	2100	2100	-1407	10693	1100	3100
I 1 1 C 2 C	L ? ? 5 H ? ? ? ? ? ? ?	3450	1418	881	2299	2100	3700	5000	871	4336	2100	2900	-151	6379	1300	3700
I 1 1 C 2 C	L ? ? 5 H ? ? ? ? ? ? ?	3750	1434	865	2299	2100	3700	5000	924	4830	2100	2900	-187	7051	1300	3700
I 1 1 C 2 C	L ? ? 5 H ? ? ? ? ? ? ?	4100	1451	849	2299	2100	3700	5000	986	5406	2100	2900	-228	7835	1300	3700
I 1 1 C 2 C	L ? ? 5 H ? ? ? ? ? ? ?	4350	1460	839	2299	2100	3700	5000	1030	5818	2100	2900	-258	8395	1300	3700
I 1 1 C 2 C	M ? ? 5 H ? ? ? ? ? ? ?	3450	1418	881	2299	2100	3700	5200	811	4456	2100	3100	98	5883	1500	3700
I 1 1 C 2 C	M ? ? 5 H ? ? ? ? ? ? ?	3750	1434	865	2299	2100	3700	5200	860	4957	2100	3100	85	6508	1500	3700
I 1 1 C 2 C	M ? ? 5 H ? ? ? ? ? ? ?	4100	1451	849	2299	2100	3700	5200	918	5542	2100	3100	70	7238	1500	3700
I 1 1 C 2 C	M ? ? 5 H ? ? ? ? ? ? ?	4350	1460	839	2299	2100	3700	5200	959	5960	2100	3100	59	7759	1500	3700
I 1 1 C 2 C	N ? ? 5 H ? ? ? ? ? ? ?	3450	1418	881	2299	2100	3700	5600	713	4652	2100	3500	504	5070	1900	3700
I 1 1 C 2 C	N ? ? 5 H ? ? ? ? ? ? ?	3750	1434	865	2299	2100	3700	5600	756	5166	2100	3500	529	5620	1900	3700
I 1 1 C 2 C	N ? ? 5 H ? ? ? ? ? ? ?	4100	1451	849	2299	2100	3700	5600	807	5765	2100	3500	558	6261	1900	3700
I 1 1 C 2 C	N ? ? 5 H ? ? ? ? ? ? ?	4350	1460	839	2299	2100	3700	5600	843	6192	2100	3500	579	6719	1900	3700



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

2.2.
13.04.2022

Varianti Variants					Versioni Versions					Passo Wheelbase	Massa (val. massimi) Mass (maximum values)			Massa lim. amm. su assi Maximum mass on axle			MC	XG _{max}	L _{min}	Massa max su assi XG _{max} Max mass on axles XG _{max}		XG _{min}	L _{max}	Massa max su assi XG _{min} Max mass on axles XG _{min}	
											1°	2°	Tot.	1°	2°					1°	2°			1	2
											2.6.1.	2.6.		2.9.		2.8.	2.4.1.8.	2.4.1.1.2.	2.8.1.			2.4.1.8.	2.4.1.1.1.	2.8.1.	
I	1	1	C	2	C	G	?	?	4	F	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	G	?	?	4	F	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	G	?	?	4	F	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	G	?	?	4	F	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	G	?	?	5	F	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	G	?	?	5	F	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	G	?	?	5	F	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	G	?	?	5	F	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	L	?	?	5	H	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	L	?	?	5	H	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	L	?	?	5	H	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	L	?	?	5	H	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	M	?	?	5	H	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	M	?	?	5	H	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	M	?	?	5	H	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	M	?	?	5	H	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	N	?	?	5	H	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	N	?	?	5	H	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	N	?	?	5	H	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?
I	1	1	C	2	C	N	?	?	5	H	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

3
13.04.2022

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description	
3.1.1.	???C2C	?JK?????????	F1CFA401C*J	
	???C2C	?KK?????????	F1CFA401C*K	
	???C2C	?JN?????????	F1CFA401D*V	
	???C2C	?KN?????????	F1CFA401D*Z	
3.2.1.11.	???C2C	?K?????????	e3*595/2009*2018/932D*1029*01	
	???C2C	?N?????????	e3*595/2009*2020/1181E*1053*00	
3.2.12.	???C2C	?K?????????	EURO VI D	
	???C2C	?N?????????	EURO VI E	
3.2.12.2.7.0.2.	???C2C	?K?????????	OBDEUVIDG10	
	???C2C	?N?????????	OBDEUVIEG10	
3.6.5.	???C2C	?K?????????	min	max
	???C2C	?N?????????	358 K	403 K
			353 K	398 K



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **4**
Annex Nr
del **13.04.2022**
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
4.5.1.	???C2C ???C2C ???C2C	??????B????? ??????L????? ??????F?????	manuale / <i>manual</i> manuale / <i>manual</i> automatico / <i>automatic</i>
4.6.			



SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

All n° **4**
Annex Nr
del **13.04.2022**
of

??C2C ??????X??
??C2C ??????B??
??C2C ??????D??
??C2C ??????F??
??C2C ??????J??
??C2C ??????R??

Rapporti al ponte:
Rear axle ratio:

4,30	4,60	5,10
3,30		
3,60		
3,90		
4,40		
3,20		



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

5
13.04.2022

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description							
	Varianti Variants	Versioni Versions	Dimensione Size	Ind. carico min. Min load index	Carico Payload	Indice vel. min Min speed index	Dim. cerchio Rim size	Offset Offset	Raggio rotolamento Rolling radius	RRC
6.6.1.1.1.1.			6.6.1.1.1.1.	6.6.1.1.1.2.		6.6.1.1.1.3.	6.6.1.1.1.4.	6.6.1.1.1.5.	6.6.2.1.	6.6.1.1.1.6.
	??????	???4?????6??	195/75 R16	107	1900	N	5½J x 16H1	107	337	5,54÷ 9
	??????	???5?????6??	195/75 R16	110	2100		opp. / or 5½J x 16H2			
	Varianti Variants	Versioni Versions	Dimensione Size	Ind. carico min. Min load index	Carico Payload	Indice vel. min Min speed index	Dim. cerchio Rim size	Offset Offset	Raggio rotolamento Rolling radius	Raggio rotolamento Rolling radius
6.6.1.1.2.1.			6.6.1.1.2.1.	6.6.1.1.2.2.		6.6.1.1.2.3.	6.6.1.1.2.4.	6.6.1.1.2.5.	6.6.2.2.	6.6.1.1.2.6.
	??????	???F?????6??	195/75 R16	105	3100	N	5½J x 16H1	107	337	5,54÷ 9
	??????	???H?????6??	195/75 R16	108	3700		opp. / or 5½J x 16H2			



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

6
13.04.2022

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
7.2.1.	??C2C	???????????	idroguida a circolazione di sfere (ZF 7853, Bosch 7853 o Thyssenkrupp Rack ESP) <i>balls circulation hydraulic steering (ZF 7853, Bosch 7853 or Thyssenkrupp Rack ESP)</i>
7.2.3.	??C2C	???????????	a cremagliera con assistenza idraulica o elettrica <i>rack and pinion with hydraulic or electric assistance</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

7
13.04.2022

Punto Item	Descrizione Description							
11.1.	Dispositivi di aggancio Coupling device							
	Costruttore Manufacturer	Tipo Type	Classe Class	D kN	Dc kN	S kg	V kN	Certificato CE EC type approval
	V. Orlandi	GS500	A50-X	23,5	---	280	---	E11 55R-01 0533
	V. Orlandi	GA381	S	23,5	---	250	---	E11 55R-01 1613



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

8

13.04.2022

Punto Item	Descrizione Description
1.2.4.5.2.2. Riduttore di pressione: <i>Pressure reducer:</i>	a) META MON (Appr. E4 110R-00 0012) oppure / or b) META ND1 (Appr. E13 110R-00 0126)
Sensore di pressione: <i>Pressure sensor:</i>	a) PA-22M 80703.12 (Appr. E4 110R-00 0016) b) 53PP05-01 (Appr. E4 110R-00 0096)
1.2.4.5.2.5.	a) da -30°C a +100°C a) <i>from -30°C to +100°C</i> b) da -40°C a +120°C b) <i>from -40°C to +120°C</i>
1.2.4.5.3.5. Tubo alta pressione / <i>high pressure pipe</i> : Sedi iniettori / <i>injection seats</i> : Collettore di aspirazione / <i>intake manifold</i> : Tubo diffusore / <i>diffuser pipe</i> :	FeP04 Fe 360C SG-A1 Si 9 Cu 1 C30
1.2.4.5.5.1.	a) Metatron oppure/or Bosch (Appr. E4 110R-00 0014) oppure / or b) Bosch (Appr. E1 110R-00 0120)
1.2.4.5.5.2.	a) EV 1.3 A b) NGI.2
1.2.4.5.5.3.	a) 900 ± 10% kPa b) 700 ± 10% kPa
1.2.4.5.8.3.2.	a) VBE 474 (Appr. E3 110R-00 3003) oppure / or b) MARK 190-111 (Appr. E4 110R-00 0052)
1.2.4.5.8.3.3.	a) 20 ± 10% MPa b) 26 ± 10% MPa
1.2.4.5.8.4.2.	a) VBE 498 (Appr. E3 110R-00 3003) oppure / or b) MARK 196-101 (Appr. E4 110R-00 0052)
1.2.4.5.8.4.3.	a) 20 ± 10% MPa b) 26 ± 10% MPa
1.2.4.5.8.5.2.	a) VBE oppure / or b) MARK
1.2.4.5.8.5.3.	a) 0,01 ± 10% MPa b) 26 ± 10% MPa
1.2.4.5.8.6.2.	a) VBE oppure / or b) MARK
1.2.4.5.8.6.3.	a) 20 ± 10% MPa b) 26 ± 10% MPa
1.2.4.5.9.2.	a) PFTI 594 - PFTI 600 oppure / or b) PRD
1.2.4.5.10.2.	a) INNR 424 - Valvola di carica ITALIA (Appr. E3 110R-00 3006) oppure / or b) INNR 448 - Valvola di carica NGV1 - P30 (Appr. E3 110R-00 3007)
1.2.4.5.10.4.	a) 35 SMnPb10 oppure / or b) 9 SMnPb36
1.2.4.5.11.1.	a) EMER (classe/class 0) oppure / or b) METATRON (classe/class 1)
1.2.4.5.11.2.	a) TUBO 028 (Appr. E3 110R-00 3012) b) TF (Appr. E4 110R-00 0015)



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

8

13.04.2022

Punto Item	Descrizione Description
1.2.4.5.11.3.	a) 26000 kPa b) 700 ÷ 1000 kPa
1.2.4.5.11.4.	a) vario oppure / or b) acciaio INOX
1.2.4.5.11.5.	a) da -25°C a +93°C b) da -40°C a +120°C
1.2.4.5.16.2.	a) PFTI 594 - PFTI 600 oppure / or b) PRD
1.2.4.5.17.4. Tubo alta pressione / <i>high pressure pipe</i> : Sedi iniettori / <i>injection seats</i> : Collettore di aspirazione / <i>intake manifold</i> : Tubo diffusore / <i>diffuser pipe</i> :	FeP04 Fe 360C SG-A1 Si 9 Cu 1 C30
1.2.4.5.29.1.	Descrizione del sistema GNC Si tratta di un sistema di iniezione di metano in fase gassosa, di tipo multipoint sequenziale fasato. Lo stato gassoso del metano all'iniettore è garantito con pressione costante di 9 bar; il metano, compresso in serbatoio a 200 bar viene decompresso fino a 9 bar da un regolatore di pressione, montato nel vano motore. L'impianto del gas metano è composto dai seguenti elementi: 1) Serbatoi metano: da 2 a 6 cilindri sospesi al telaio (già presenti in fase 1) e 5 posizionati dietro cabina su un rack verticale (per la capacità totale vedere disegno 55.01.01.0032) da S.T. System Truck S.p.A.: ogni serbatoio è dotato di: a) valvola manuale di sicurezza che permette di isolare ogni serbatoio dal resto del circuito di alimentazione metano; b) elettrovalvola di intercettazione del gas, normalmente chiusa e comandata dalla centralina metano e collegata all'interruttore inerziale; c) valvola di non ritorno (solo sulla bombola più vicina al bocchettone di carica); d) pastiglia fusibile che in caso di sovratemperatura anomala (oltre 110 ± 10° C) elimina totalmente il pericolo di sovrappressioni, facendo defluire all'esterno il metano contenuto nei serbatoi, con un flusso limitato e controllato. Inoltre i serbatoi sono fissati in maniera da permettere l'assorbimento delle accelerazioni, per quanto riguarda la tenuta dei punti di fissaggio vedere relazione tecnica: #RIF! 2) Tubazioni di alta pressione: la tubazione di alta pressione trasporta il metano dai serbatoi al riduttore di pressione posto nel vano motore. 3) Bocchettone di carica: collegato al serbatoio e posto sulla fiancata sinistra o destra del veicolo, è dotato di valvola di non ritorno e protetto da tappo a vite provvisto di sistema di anti-smarrimento. 4) Dispositivo di regolazione della pressione di alimentazione: alla linea di alta pressione è collegato un riduttore di pressione che ha la funzione di immettere il metano nel rail iniettori con una pressione costante in tutte le condizioni di funzionamento e pari a 9 bar. È costituito da un filtro, un'elettrovalvola di sicurezza e uno stadio (stantuffo) di riduzione della pressione. È collegato inoltre al circuito di refrigerazione del motore;



SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

All n° **8**
Annex Nr
del
of **13.04.2022**

Punto
Item

Descrizione
Description

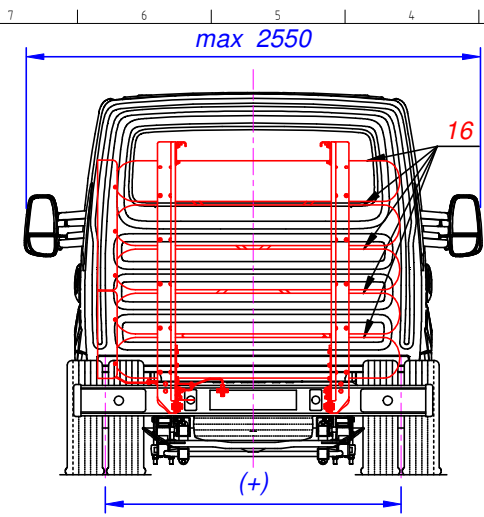
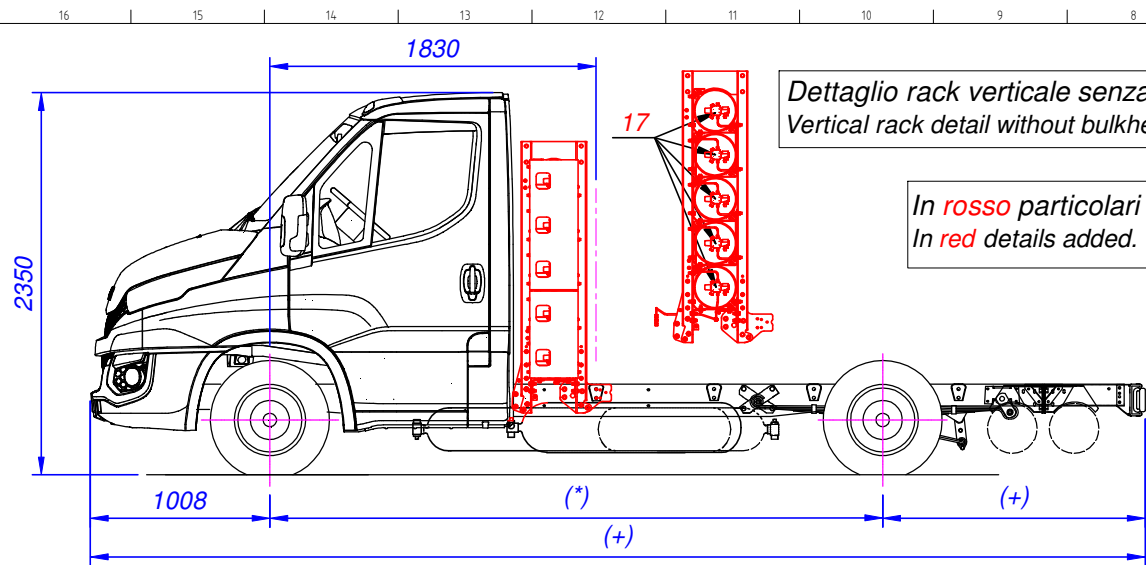
l'acqua del motore fornisce al corpo riduttore il calore sottratto durante la fase di espansione del gas.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 8
Annex Nr
del
of 13.04.2022

Punto Item	Descrizione Description
5)	Sistema di alimentazione: è costituito dalla tubazione combustibile (rail) che contiene le sedi per gli iniettori metano e per ognuno di essi un tubetto di adduzione del gas al corrispondente condotto di aspirazione del cilindro motore. Il corpo porta iniettori riceve il metano dal regolatore di pressione tramite un collegamento flessibile pneumatico di bassa pressione. Gli iniettori sono specifici per il metano e sono azionati mediante comandi elettrici dalla centralina elettronica di controllo specifica. CNG System description <i>The CNG vehicles system in a gas (methane) timed multipoint sequential injection system.</i> <i>The methane gas state at the injector is guaranteed with a constant pressure of 9 bar; the methane gas is decompressed from 200 bar (as stored in the cylinder) to 9 bar with a pressure reducer placed on the engine bay.</i> <i>The methane gas system is composed by the following components:</i> 1) Methane cylinders: from 2 to 6 cylinders vincolated to chassis fram (already present in the stage 1) and 5 positioned from S.T. System Truck S.p.A. behind the cab on a vertical rack (for overall capacity see attached drawing 55.01.01.0032): every cylinder is equipped with a) manual security valve which allows to isolate every cylinder from every other part of the methane feeding circuit; b) gas control electrovalve, usually closed and CNG ECU controlled and linked to inertial switch; c) Non-return valve (only on the closest cylinder to the filler valve); d) PRD to avoid over pressure issue in case of overheating (above $110 \pm 10^\circ \text{C}$). This PRD drain the methane with a limited and controlled flow. <i>The cylinders are also mounted in order to absorb accelerations; to have more detail on the fixing points tightness see attached technicala #RIF1</i> 2) High pressure pipes: high pressure pipes carry methane from cylinders to pressure reducer placed in the engine bay. 3) Fuel filler: connected with the cylinders end placed on vehicle right or left; it is equipped with non-return valve end protected with a threaded tap with anti-loss system. 4) Fuel supply pressure reducer device: a pressure reducer is connected to high pressure line which lead the methane into the injection rail with a constant pressure on all operating conditions (9 bar). <i>It is composed by a filter, a safety electrovalve end a pressure reducer stage (piston).</i> <i>It is also connected to the vehicle cooling system: engine water flow gives to reducer body the heat taken during gas expansion phase.</i> 5) Fuel supply system: it is made up of a fuel pipe (rail) which contain: the injectors seat and for every injector an additional fuel feeding pipe to corresponding engine cylinder feeding line. The injector bearing body receives the methane from the pressure reducer via a low pressure pneumatic flexible link. Injectors are specific for methane application and are electrically actuated by the specific ECU



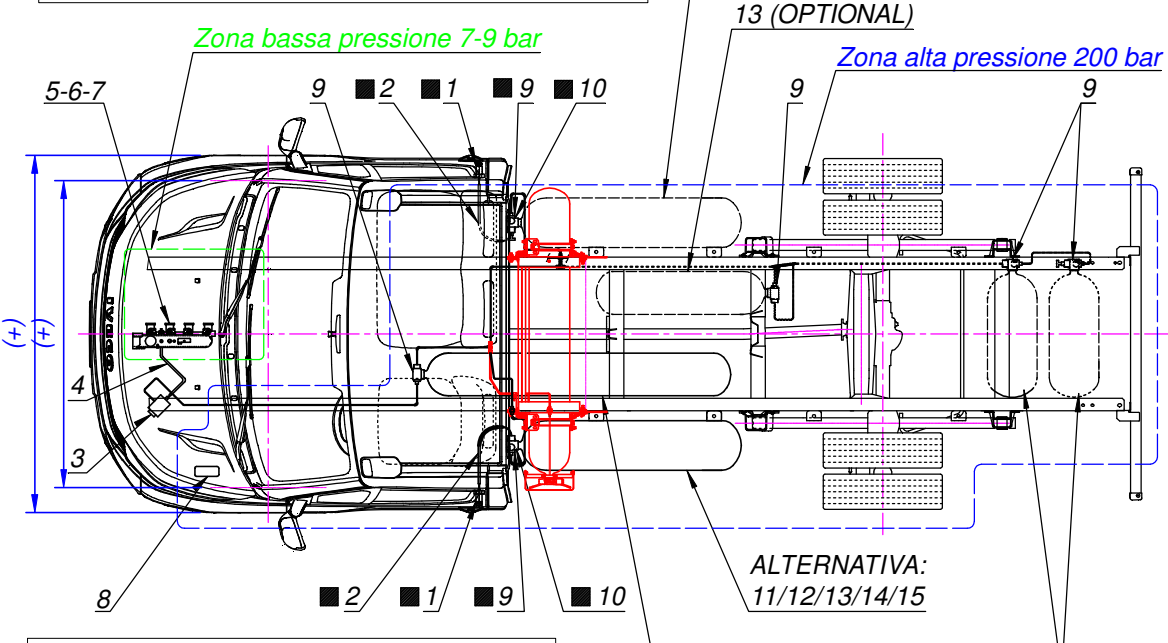
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval

(*) Interassi / Wheelbase	
40C14G	60C14G
50C14G	65C14G
	70C14G
3450	3450
3750	3750
4100	4100
4350	4350
4750	4750
5100	5100

■ L'INSIEME DEI COMPONENTI 1,2 E 10 PUO' ESSERE INSTALLATO O SUL LATO SINISTRO O SUL LATO DESTRO. IL COMPONENTE 9 E' MONTATO SOLO SUL LATO DOVE NON SONO PRESENTI I COMPONENTI 1,2 E 10

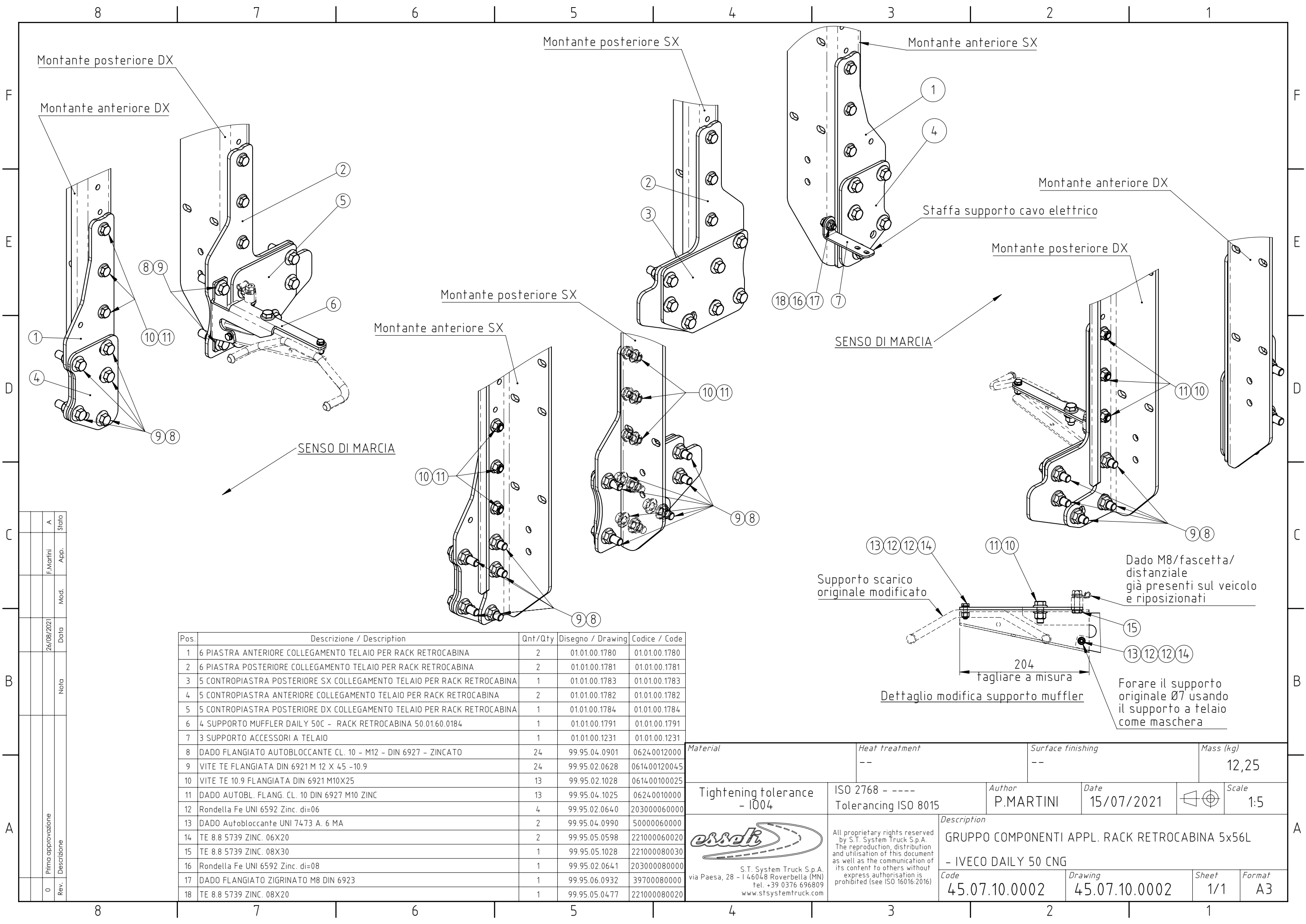
NEL CASO I COMPONENTI 1,2 E 10 SIANO PRESENTI SU ENTRAMBI I LATI IL COMPONENTE 9 NON E' PRESENTE.

ALTERNATIVA (OPTIONAL):
11/12/13/14/15

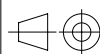


Nota (+): vedere scheda informativa
Note (+): see information document

POSIZ	COMPONENTE	FORNITORE	CODICE FORNITORE	N° DI OMOLOGAZIONE DEL COMPONENTE	Q.TA' PER VEICOLO	
1	VALVOLA DI CARICA NGV1-P30 (ATTACCO C.E.E.)	EMER	INNRR 448	E3 110R-003007	1/2	In alternativa
	VALVOLA DI CARICA ITALIA	EMER	INNRR 424	E3 110R-003006	1/2	
2	TUBAZIONE FLESSIBILE ALTA PRESSIONE (classe 0)	EMER	TUBO 028	E3 110R-003012	1/2	
3	RIDUTTORE DI PRESSIONE	METATRON	META MON	E4 110R-000012	1	In alternativa
		METATRON	META ND1	E13 110R-000126	1	
	SENSORE DI PRESSIONE	METATRON (KELLER)	PA-22M 80703.12	E4 110R-000016	1	In alternativa
		METATRON (SENSATA)	53PP05-01	E4 110R-000096	1	
4	TUBAZ. FLESSIBILE MEDIA PRESSIONE (classe 1)	METATRON	TF	E4 110R-000015	1	
5	MISCELATORE GAS / ARIA	IVECO	---	E9 110R-021024	1	
6	SENSORE DI PRESSIONE E TEMPERATURA	KELLER	PA-22DT	E4 110R-000086	1	
7	ELETTROINIEETTORE	METATRON/BOSCH	EV 1.3A	E4 110R-000014	4	In alternativa
		BOSCH	NGI.2	E1 110R-000120	4	
8	CENTRALINA ELETTRONICA	MAGNETI MARELLI	IAW-S5F	E3 110R-006051	1	In alternativa
		MAGNETI MARELLI	IAW-S5F	E3 110R-006065	1	
9	ELETTROVALVOLA	EMER	VBE 474	E3 110R-003003	1/2/3/4/5	In alternativa
		EMER	MARK190-111	E4 110R-000052	1/2/3/4/5	
10	ELETTROVALVOLA CON VALVOLA DI NON RITORNO	EMER	VBE 498	E3 110R-003003	1/2	In alternativa
		EMER	MARK196-101	E4 110R-000052	1/2	
11	BOMBOLA 56 litri (Ø228 mm x lungh. 1630 mm)	FABER	CNG-1	E6 110R-000002	0/1/2/3	In alternativa
	BOMBOLA 56 litri (Ø228 mm x lungh. 1630 mm)	WORTHINGTON	CNG-1	E1 110R-000028		
12	BOMBOLA 28 litri (Ø269 mm x lungh. 670 mm)	FABER	CNG-1	E6 110R-000004	0/1/2/3	
13	BOMBOLA 30 litri (Ø228 mm x lungh. 920 mm)	FABER	CNG-1	E6 110R-000002	0/1/2	In alternativa
	BOMBOLA 32 litri (Ø228 mm x lungh. 980 mm)	WORTHINGTON	CNG-1	E1 110R-000073		
14	BOMBOLA 80 litri (Ø269 mm x lungh. 1670 mm)	FABER	CNG-1	E6 110R-000004	0/1/2	
15	BOMBOLA 54 litri (Ø269 mm x lungh. 1170 mm)	FABER	CNG-1	E6 110R-000004	0/1/2	In alternativa
	BOMBOLA 53 litri (Ø267 mm x lungh. 1150 mm)	WORTHINGTON	CNG-1	E1 110R-000050	0/1/2	
16	BOMBOLA 56 litri (Ø228 mm x lungh. 1630 mm)	FABER	CNG-1	E6 110R-000002	5	
17	ELETTROVALVOLA	EMER	MARK190-111	E4 110R-020052	5	



Pos.	Descrizione / Description	Qnt/Qty	Disegno / Drawing	Codice / Code
1	6 PIASTRA ANTERIORE COLLEGAMENTO TELAIO PER RACK RETROCABINA	2	01.01.00.1780	01.01.00.1780
2	6 PIASTRA POSTERIORE COLLEGAMENTO TELAIO PER RACK RETROCABINA	2	01.01.00.1781	01.01.00.1781
3	5 CONTROPIASTRA POSTERIORE SX COLLEGAMENTO TELAIO PER RACK RETROCABINA	1	01.01.00.1783	01.01.00.1783
4	5 CONTROPIASTRA ANTERIORE COLLEGAMENTO TELAIO PER RACK RETROCABINA	2	01.01.00.1782	01.01.00.1782
5	5 CONTROPIASTRA POSTERIORE DX COLLEGAMENTO TELAIO PER RACK RETROCABINA	1	01.01.00.1784	01.01.00.1784
6	4 SUPPORTO MUFFLER DAILY 50C - RACK RETROCABINA 50.01.60.0184	1	01.01.00.1791	01.01.00.1791
7	3 SUPPORTO ACCESSORI A TELAIO	1	01.01.00.1231	01.01.00.1231
8	DADO FLANGIATO AUTOBLOCCANTE CL. 10 - M12 - DIN 6927 - ZINCATO	24	99.95.04.0901	06240012000
9	VITE TE FLANGIATA DIN 6921 M 12 X 45 -10.9	24	99.95.02.0628	061400120045
10	VITE TE 10.9 FLANGIATA DIN 6921 M10X25	13	99.95.02.1028	061400100025
11	DADO AUTOBL. FLANG. CL. 10 DIN 6927 M10 ZINC	13	99.95.04.1025	06240010000
12	Rondella Fe UNI 6592 Zinc. di=06	4	99.95.02.0640	203000060000
13	DADO Autobloccante UNI 7473 A. 6 MA	2	99.95.04.0990	50000060000
14	TE 8.8 5739 ZINC. 06X20	2	99.95.05.0598	221000060020
15	TE 8.8 5739 ZINC. 08X30	1	99.95.05.1028	221000080030
16	Rondella Fe UNI 6592 Zinc. di=08	1	99.95.02.0641	203000080000
17	DADO FLANGIATO ZIGRINATO M8 DIN 6923	1	99.95.06.0932	39700080000
18	TE 8.8 5739 ZINC. 08X20	1	99.95.05.0477	221000080020

Material		Heat treatment		Surface finishing		Mass (kg)	
		--		--		12,25	
Tightening tolerance - I004		ISO 2768 - ---- Tolerancing ISO 8015		Author P.MARTINI	Date 15/07/2021		Scale 1:5
 S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 www.stsystemtruck.com		Description GRUPPO COMPONENTI APPL. RACK RETROCABINA 5x56L - IVECO DAILY 50 CNG					
		Code 45.07.10.0002		Drawing 45.07.10.0002		Sheet 1/1	Format A3

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.

Trasformazioni e Soluzioni per Veicoli Industriali

I - 46048 Roverbella (MN) - via Paesa, 28
Tel. +39 0376 696809 - Fax +39 0376 1760180
P.I. 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@stsystemtruck.com
web: www.stsystemtruck.com



Spett.le
**Ministero delle Infrastrutture e dei
Trasporti**
Direzione Generale per la Motorizzazione
via G. Caraci, 36
I - 00157 Roma (RM)

Oggetto: nomine e deleghe - Deposito firme

La presente ANNULLA e SOSTITUISCE la precedente datata 12.01.2015.

Il sottoscritto **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956, e residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, nella sua qualità di Legale Rappresentante della ditta **S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.** con sede legale e stabilimento produttivo in **via Paesa 28, Roverbella (MN), Italia**

DICHIARA

che le persone:

- autorizzate a firmare le **dichiarazioni di conformità** ed i **certificati di origine** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- incaricate alla **trattazione delle pratiche di omologazione** presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,
- autorizzate a firmare le **dichiarazioni per l'immatricolazione** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- autorizzate a sottoscrivere le **richieste di trasposizione** delle omologazioni europee per il rilascio dei codici di immatricolazione presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,

sono indistintamente:

1. ing. **Martini Paolo** nato a Verona (VR), il 10.03.1954
residente a Verona, in strada del Casalino, 18
codice fiscale MRTPLA54C10L781Y
2. sig. **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956
residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, 20
codice fiscale RMNGNN56E10E512C

Il sottoscritto si impegna inoltre a comunicare tempestivamente qualsiasi variazione riguardante le deleghe conferite.

Si sottoscrive per adesione e deposito delle firme autografe e si allegano copie fotostatiche dei documenti di identità dei sottoscrittori (art. 21, comma 1 del D.P.R. n. 445/2000).

Roverbella (MN), 28.09.2018

Firma legale rappresentante

(G. Roman)

Per accettazione:

Firma 1

(P. Martini)

Firma 2

(G. Roman)

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
TEL +39 0376 696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legnagil.it





**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE
EC CERTIFICATE OF CONFORMITY**

**VEICOLI INCOMPLETI
INCOMPLETE VEHICLES**

Il sottoscritto
The undersigned

certifica che il veicolo:
hereby certifies that the vehicle:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer):

0.2. Tipo:
Type:

Variante:
Variant:

Versione:
Version:

0.2.1. Denominazione commerciale:
Commercial name:

0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale / precedente:
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base / previous stages vehicle:

con elenco delle informazioni per ciascuna fase
(List the information for each stage)

Tipo:
Type:

Variante:
Variant:

Versione:
Version:

Numero del certificato di omologazione, comprensivo del
numero dell'estensione
Number of the type-approval certificate, including extension number:

0.2.3. Eventuali identificatori:
Identifiers (if applicable):

0.2.3.1. Identificatore della famiglia di interpolazione:
Interpolation family's identifier:

0.2.3.2. Identificatore della famiglia ATCT:
ATCT family's identifier:

0.2.3.3. Identificatore della famiglia PEMS:
PEMS family's identifier:

0.2.3.4. Identificatore della famiglia di resistenza all'avanzamento:
Roadload family's identifier:

0.2.3.5. Eventuale identificatore della famiglia di matrici della resistenza
all'avanzamento:
Roadload Matrix family's identifier (if applicable):

0.2.3.6. Identificatore della famiglia di rigenerazione periodica:
Periodic regeneration family's identifier:

0.2.3.7. Identificatore della famiglia di prova delle emissioni evaporative:
Evaporative test family's identifier:

0.4. Categoria del veicolo:
Vehicle category:

0.5. Denominazione e indirizzo del costruttore:
Company name and address of manufacturer:

0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, denominazione e indirizzo del
costruttore del veicolo nella fase o nelle fasi iniziali / precedenti:
*For multi-stage approved vehicles, company name and address
of the manufacturer of the base / previous stage(s) vehicle:*

0.6. Posizione e metodo di applicazione delle targhette regolamentari:
Location and method of attachment of the statutory plates:

Posizione del numero di identificazione del veicolo:
Location of the vehicle identification number:

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any):

0.10. Numero di identificazione del veicolo:
Vehicle identification number:

0.11. Data di costruzione del veicolo:
Date of manufacture of the vehicle:

è conforme sotto tutti gli aspetti al tipo descritto nell'omologazione
conforms in all respects to the type described in approval

rilasciata il
granted on

e non può essere immatricolato a titolo definitivo senza ulteriori omologazioni.
and cannot be permanently registered without further approvals.

Roverbella (MN),

(Firma):

(Signature):

**S.T. System Truck S.p.A.
via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN)**

Caratteristiche costruttive generali
General construction characteristics

1. Numero di assi: e di ruote:
Number of axles: and wheels:
- 1.1. Numero e posizione degli assi con ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels:
2. Assi sterzanti (numero, posizione):
Steered axles (number, position):
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection):
- 3.1. Specificare se il veicolo è non automatizzato / automatizzato / completamente automatizzato:
Specify if the vehicle is non-automated / automated / fully automated:

Dimensioni principali
Main dimensions

4. Passo:
Wheelbase:
- 4.1. Distanza tra gli assi:
Axle spacing:
- 5.1. Lunghezza massima ammissibile:
Maximum permissible length:
- 5.2. Cabine allungate a norma dell'art. 9 bis della dir. 96/53/CE
Elongated Cabs complying with Article 9a of Dir. 96/53/EC.
- 5.3. Veicolo dotato di dispositivo aerodinamico o di apparecchiatura aerodinamica in posizione anteriore / posteriore / non dotato di tale dispositivo o apparecchiatura
Vehicle equipped with aerodynamic device or equipment on the front / rear / not equipped
- 6.1. Larghezza massima ammissibile:
Maximum permissible width:
8. Avanzamento (massimo e minimo) della ralla dei veicoli trainanti semirimorchi:
Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (maximum and minimum):
- 12.1. Sbalzo posteriore massimo ammissibile:
Maximum permissible rear overhang:

Masse
Masses

- 13.3. Massa supplementare per la propulsione alternativa:
Additional mass for alternative propulsion:
14. Massa in ordine di marcia del veicolo incompleto:
Mass in running order of the incomplete vehicle:
- 14.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg
15. Massa minima del veicolo una volta completato:
Minimum mass of the vehicle when completed:
- 15.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg
16. Masse massime tecnicamente ammissibili
Technically permissible maximum masses
- 16.1. Massa massima tecnicamente amm. a pieno carico:
Technically permissible maximum laden mass:
- 16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
Technically permissible mass on each axle:
1. kg - 2. kg
- 16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible mass on each axle group:
1. kg - 2. kg
- 16.4. Massa massima tecn. amm. della combinazione:
Technically permissible maximum mass of the combination:

17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione nel traffico nazionale / internazionale
Intended registration / in service maximum permissible masses in national / international traffic
- 17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass:
- 17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle:
1. kg - 2. kg
- 17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle group:
1. kg - 2. kg
- 17.4. Massa massima ammissibile della combinazione di veicoli prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible mass of the combination:
18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:
Technically permissible maximum towable mass in case of:
- 18.1. Rimorchio a timone:
Drawbar trailer:
- 18.2. Semirimorchio:
Semi-trailer:
- 18.3. Rimorchio ad asse centrale:
Centre-axle trailer:
- 18.3.1 Rimorchio a imone rigido:
Rigid drawbar trailer:
- 18.4. Rimorchio non frenato:
Unbraked trailer:
19. Massa statica massima tecnicamente amm. al punto di aggancio:
Technically permissible maximum static mass at the coupling point:

Gruppo motopropulsore
Power plant

20. Costruttore del motore:
Manufacturer of the engine:
21. Codice del motore riportato sul motore:
Engine code as marked on the engine.
22. Principio di funzionamento:
Working principle:
23. Veicolo esclusivamente elettrico:
Pure electric:
- 23.1. Classe di veicolo ibrido [elettrico]:
Class of hybrid [electric] vehicle:
24. Numero e disposizione dei cilindri:
Number and arrangement of cylinders:
25. Cilindrata del motore:
Engine capacity:
26. Carburante:
Fuel:
- 26.1. Monocarburante
Mono fuel
- 26.2. (Solo dual-fuel):
(Dual-fuel only):
27. Potenza massima
Maximum power
- 27.1. Potenza massima netta (motore a combustione interna)
Maximum net power (internal combustion engine).

- 27.3. Potenza massima netta (motore elettrico):
Maximum net power (electric motor):
- 27.4. Potenza massima su 30 minuti:
Maximum 30 minutes power:
28. Cambio (tipo):
Gearbox (type):

Velocità massima
Maximum speed

29. Velocità massima:
Maximum speed:

Assi e sospensione
Axles and suspension

31. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili:
Position of lift axle(s):
32. Posizione dell'asse o degli assi scaricabili:
Position of loadable axle(s):
33. Asse/i motore/i munito/i di sosp. pneumatiche o equivalenti:
Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent.
35. Combinazione ruote / pneumatici:
Tyre / wheel combination:
- 1°:
2°:
3°:
4°:

Freni
Brakes

36. Freni del rimorchio a collegamento:
Trailer brake connections:
37. Pressione della condotta di alimentazione del sistema di frenatura del rimorchio:
Pressure in feed line for trailer braking system.

Dispositivo di traino
Coupling device

44. Numero del certificato di omologazione o marchio di omologazione dell'eventuale dispositivo di traino:
Number of the approval certificate or approval mark of coupling device (if fitted):
45. Tipi o categorie di dispositivi di traino che possono essere montati:
Types or classes of coupling devices which can be fitted.
- 45.1. Valori caratteristici:
Characteristics values:
- D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

Prestazioni ambientali
Environmental performances

46. Livello sonoro
Sound level
- A veicolo fermo: al regime di:
Stationary: at engine speed.
- A veicolo in marcia:
Drive-by:
47. Livello delle emissioni allo scarico:
Exhaust emission level:
48. Emissioni allo scarico:
Exhaust emissions:
- Numero dell'atto normativo di base applicabile e della sua più recente modifica:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable:
- 1.2. Procedura di prova: WHSC (Euro VI)
Test procedure: WHSC (Euro VI)

- CO: ; THC: ; NMHC: ; NOx:
THC+NOx: ; NH₃:
Particolato (massa) / *Particulates (mass)* :
Particelle (numero) / *Particles (number)* :
2.2. Procedura di prova: WHTC (Euro VI)
Test procedure: WHTC (Euro VI)
- CO: ; NOx: ; NMHC: ; THC:
CH₄: ; NH₃:
Particolato (massa) / *Particulates (mass)*:
Particelle (numero) / *Particles (number)*:
- 48.1. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo:
Smoke corrected absorption coefficient:
49. Emissioni di CO₂/ consumo di carburante / consumo di energia elettrica:
CO₂ emissions / fuel consumption / electric energy consumption:
- 49.1. Hash crittografico del file dei registri del costruttore:
Cryptographic hash of the manufacturer's records file.
- 49.2. Veicolo pesante a emissioni zero:
Zero emission heavy-duty vehicle:
- 49.3. Veicolo professionale:
Vocational vehicle:
- 49.4. Hash crittografico del file di informazioni per il cliente:
Cryptographic hash of the customer information file.
- 49.5. Emissioni specifiche di CO₂:
Specific CO₂ emissions:
- 49.6. Valore medio del carico utile:
Average payload value:
- Varie
Miscellaneous
52. Osservazioni:
Remarks:



Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibili

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA

I - 37135 Verona - via Apollo, 6

+39 045 8550572 - cpa.verona@mit.gov.it

INDICE DEL VERBALE INDEX TO THE TEST REPORT

Veicolo: <i>Vehicle:</i>	Autotelaio per autoveicolo <i>Chassis without bodywork</i>
Categoria del veicolo: <i>Category of vehicle:</i>	N2
Nome e indirizzo del costruttore: <i>Name and address of manufacturer:</i>	(fase 1) Iveco S.p.A. (stage 1) I-10156 Torino - via Puglia, 35 (fase 2) S.T. System Truck S.p.A. (stage 2) I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: <i>Name and address of the manufacturer's representative (if any):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
Nome e indirizzo del trasformatore: <i>Name and address of converter:</i>	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Nome e indirizzo dell'allesitore: <i>Name and address of bodybuilder:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
Marca (denominazione commerciale del costruttore): <i>Make (trade name of manufacturer):</i>	Iveco / System Truck
Tipo: <i>Type:</i>	ST IS52CI2BA
Denominazione commerciale: <i>Commercial description:</i>	40C14G, 50C14G
Verbale con relativi allegati: <i>Test report with relative attachments:</i>	13362 / V del 19.04.2022 <i>of</i>
Elenco certificazioni CE o ECE depositate: <i>List of regulatory acts:</i>	vedere allegato 1 al verbale 13362 / V <i>see attachment No. 1 to the test report No. 13362 / V</i>
Documentazione allegata: <i>Attachment documentation:</i>	vedere accordo Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 24 del 19.01.2022 <i>see partnership Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 24 of 19.01.2022</i>

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in Italian language. The English version is for reference only.



Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibili

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA

I - 37135 Verona - via Apollo, 6

+39 045 8550572 - cpa.verona@mit.gov.it

VERBALE TEST REPORT

Numero verbale: Test report number:	13362 / V	del of	19.04.2022
delle verifiche e prove eseguite sul veicolo: <i>the checks and tested carried out on a vehicle:</i>		☐ Completo <i>Complete</i>	
		☒ Incompleto <i>Incomplete</i>	
		☐ Completato <i>Completed</i>	
Tipologia veicolo: <i>Vehicle:</i>		Autotelaio per autoveicolo <i>Chassis without bodywork</i>	
Categoria del veicolo: <i>Category of vehicle:</i>		N2	
Nome e indirizzo del costruttore: <i>Name and address of manufacturer:</i>	(fase 1) <i>(stage 1)</i>	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - via Puglia, 35	
	(fase 2) <i>(stage 2)</i>	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28	
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: <i>Name and address of the manufacturer's representative (if any):</i>		non ricorre <i>not applicable</i>	
Nome e indirizzo del trasformatore: <i>Name and address of converter:</i>		S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28	
Nome e indirizzo dell'allestitore: <i>Name and address of bodybuilder:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>	
Marca (denominazione commerciale del costruttore): <i>Make (trade name of manufacturer):</i>		Iveco / System Truck	
Tipo: <i>Type:</i>		ST IS52CI2BA	
Varianti: <i>Variants:</i>		vedere scheda informativa n° ST_IS52CI2BA_01 del 13.04.2022 <i>see information document Nr. ST_IS52CI2BA_01 of 13.04.2022</i>	
Versioni: <i>Versions:</i>		vedere scheda informativa n° ST_IS52CI2BA_01 del 13.04.2022 <i>see information document Nr. ST_IS52CI2BA_01 of 13.04.2022</i>	
Data della domanda: <i>Request date:</i>		13.04.2022	
	Protocollo n°: <i>Case number:</i>	82049 / F6301-50	del <i>of</i> 15.04.2022
Data della domanda integrativa: <i>Additional request date:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>	
	Protocollo n°: <i>Case number:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
Data della domanda di rettifica: <i>Correction request date:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>	

Protocollo n°:
Case number:

non ricorre
not applicable

Presentata da:
Presented on:

- ☐ Costruttore
Manufacturer
- ☐ Mandatario
Manufacturer's representative
- ☒ Trasformatore
Converter
- ☐ Allestitore
Bodybuilder

Viste le norme e le disposizioni ministeriali in materia di omologazione del tipo di veicolo sopraindicato, in vigore all'atto della presentazione della domanda, e la documentazione allegata alla domanda, ed acquisiti i verbali parziali e le certificazioni CE/ECE delle prove eseguite; visti in particolare il Regolamento (UE) n° 2018/1832 come da ultimo modificato dal Regolamento Delegato UE n° 2021/1445

Having viewed the norme and homologation material of the vehicle type indicated above, in response to the request presented, the documents attached to the request, and acquiring the partial approvals and the EC/EEC/EU certifications; having viewed the Regulation (UE) No. 2018/1832 as last amended by Delegated Regulation (EU) No. 2021/1445

il sottoscritto responsabile del procedimento:
Person responsible for procedure:

dott. ing. Andrea MENATO

in data:
date:

19.04.2022

in località:
location:

Verona, presso la sede del CPA

ha proceduto alla stesura del presente verbale finale per il rilascio di:
has proceeded to write this final report as:

- | | | | |
|-------------------------------------|---|-------------------------------------|--|
| ☐ | Nuova omologazione UE
New EU approval | ☒ | globale europea
europea type-approval |
| ☒ | Estensione di omol. UE
Extension EU approval | ☐ | piccole serie (KS)
small series |
| | | ☐ | nazionale limitata (NKS)
national type-approval |
| | | ☐ | individuale europea
individual approval |
| | | ☐ | temporanea
temporary |

Motivi dell'estensione dell'omologazione:
Reasons for extension ECE approval:

- introduzione versioni con motori Euro VI E
- aggiornamento possibili combinazioni
- nuove masse per i dispositivi opzionali e supplementari per la propulsione alternativa
- adeguamento velocità massima di progetto del veicolo
- aggiornamento numeri di omologazione CE ed ECE
- introduction of versions with engine EURO VI E
- update possible combinations
- new mass of the optional equipment and for alternative propulsion
- maximum vehicle design speed adjustment
- update type approval number EC and ECE

Sono intervenuti alle prove:
Present during testing:

dott. ing. Paolo MARTINI
(in rappresentanza della ditta)
(representative of the converter)

1.0. IDENTIFICAZIONE PROTOTIPI RAPPRESENTATIVI
IDENTIFICATION OF REPRESENTATIVE PROTOTYPES

non ricorre
not applicable

2.0. CARATTERISTICHE GENERALI
GENERAL CHARACTERISTICS

vedere scheda informativa allegata al fascicolo di omologazione
see Information Document attached in information package

3.0. ACCERTAMENTI, VERIFICHE E PROVE ESEGUITE O RECEPITE
CERTIFIES, VERIFIES E COMPLETED TEST OR RECEIVED

vedere quadro allegato n° 1
see attached links No. 1

- 3.1. Eventuali riferimenti utilizzati: vedere quadro allegato n° 1
Additional references: see attached links No. 1
- 4.0. VARIE
 MISCELLANEOUS
- Nel caso di veicolo completato [] ricorre [X] non ricorre
In the case of completed vehicle applicable not applicable
- Verifica prescrizioni veicolo base: non ricorre
Verify base vehicle details: not applicable
- Nel caso di veicolo incompleto [X] ricorre [] non ricorre
In the case of incomplete vehicle applicable not applicable
- Informazioni e prescrizioni per il completamento: vedere scheda informativa allegata al fascicolo di omologazione,
Information and details for completion: quadro allegato n° 1 al presente verbale e Nulla Osta Iveco n° 3724.273.002736-2021 EC/dc del 30.09.2021 see Information Document attached in information package and attached links No. 1 to this report and Iveco's No Objection No. 33724.273.002736-2021 EC/dc of 30.09.2021
- Accordo di interscambio di informazioni relative ad una approvazione in più fasi in base al Regolamento UE 2018/858 (Allegato IX): [X] ricorre [] non ricorre
Partnership statement relating to a multistage approval according to the Regulation EU 2018/858 (Annex IX): applicable not applicable
- vedere accordo Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 24 del 19.01.2022
see partnership Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 24 of 19.01.2022
- 5.0. Servizio tecnico che ha effettuato gli accertamenti: Centro Prova Autoveicoli di Bologna, sezione di Verona
Technical Service responsible for conducting approval tests: via Apollo, 6 Italia - 37135 Verona (VR)

6.0. CONCLUSIONI
 CONCLUSIONS

Il tipo di veicolo in oggetto risulta già omologato con atto n° e3*2018/858*00058*00 del 16.03.2022.
 La società S.T. System Truck S.p.A. ha richiesto l'aggiornamento (estensione) dell'omologazione per i motivi dettagliatamente indicati a pagina 1 della scheda informativa.
 Le modifiche introdotte non necessitano di ulteriori verifiche e prove in quanto già attestate nelle certificazioni di sistema o nei test report di cui alla Parte III della scheda informativa.
*The type of vehicle in question is already approved by an act No. e3*2018/858*00058*00 of 16.03.2022.*
The company S.T. System Truck S.p.A. required updating approval (extension) for the reasons set out in detail on page 1 for the information document
The changes made do not require additional checks and tests as already attested in the system certifications or in the test reports under Part III of the information document.

In relazione all'esito delle verifiche e prove eseguite, il veicolo in esame, presenta i requisiti prescritti per la categoria di appartenenza dalla normativa in vigore all'atto della presentazione della domanda e pertanto si ritiene omologabile.
In relation to the checks and tests completed, the vehicle satisfies all category requirements and therefore may be homologated.

DATA DI COMPLETAMENTO DEL VERBALE 19.04.2022
 DATE OF TEST REPORT COMPLETION

Il rappresentante della Ditta

dott. ing. Paolo MARTINI

il Funzionario del C.P.A.

dott. ing. Andrea MENATO

Visto: Il Direttore del C.P.A.

dott. ing. Antonio DEFAZIO

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

ELENCO ALLEGATI
ATTACHED LINKS

1) Elenco atti normativi
List of regulatory acts



Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibile

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA

Allegato n° 1
al verbale n° 13362 / V
del 19.04.2022
(Rif.: F6301-50)

ALLEGATO II - ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI CHE FISSANO I REQUISITI PER L'OMOLOGAZIONE UE DEI VEICOLI
ANNEX II - LIST OF REGULATORY ACTS SETTING THE REQUIREMENTS FOR THE PURPOSE OF EU TYPE-APPROVAL OF VEHICLES

Veicolo:
Vehicle: autotelaio per autoveicolo
chassis without bodywork

Marca:
Make: Iveco / System Truck

Tipo:
Type: ST IS52CI2BA

Costruttore / trasformatore:
Manufacturer / Converter: S.T. System Truck S.p.A.

Categoria:
Category: N2

N° <i>Item</i>	Argomento <i>Subject</i>		Atto normativo <i>Regulatory act</i>	N° verbale <i>Report No.</i>	Certificato parziale recepito <i>Type approval number</i>
1	Livello sonoro ammissibile <i>Permissible sound level</i>	--	70/157/CEE	-----	-----
1A	Livello sonoro <i>Sound level</i>	X	661/2009/CE 51/03/02 UNECE 51/03/06 UNECE	-----	E3*51R03/02*7326*00 E3*51R03/06*8282*00
2A	Emissioni (EUR 5 e 6) veicoli commerciali leggeri/accesso alle informazioni <i>Emissions (Euro 5 and 6) light duty vehicles/access to information</i>	--	715/2007/CE	-----	-----
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) <i>Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)</i>	--	661/2009/CE 34/03 UNECE	-----	-----
3B	Dispositivi di protezione antincastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione antincastro posteriore (RUP) <i>Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)</i>	X	661/2009/CE 58/02/03 UNECE 58/03/01 UNECE	-----	E3*58R02/03*3625*04 E3*58R02/03*3628*05 E3*58R02/03*3631*05 E3*58R03/01*7796*00 E3*58R03/01*7793*00
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione <i>Space for mounting and fixing rear registration plates</i>	X	661/2009/CE 1003/2010 UE 2015/166 UE	-----	e3*1003/2010*2015/166*0025*06
5A	Sterzo <i>Steering equipment</i>	X	661/2009/CE 79/03/01 UNECE	-----	E3*79R03/01*4456*09 E3*79R03/01*7121*02 E3*79R03/01*4457*08 E3*79R03/01*7122*02
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo <i>Vehicle access and manoeuvrability</i>	X	661/2009/CE 130/2012 UE	-----	e3*130/2012*130/2012*0005*05
6B	Serrature e componenti di blocco delle porte <i>Door latches and door retention components</i>	--	661/2009/CE 2019/543 UE 11/03/04 UNECE	-----	-----

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act		N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
7A	Segnalatori e segnali acustici <i>Audible warning devices and signals</i>	X	661/2009/CE 28/00/05 UNECE 28/00/06 UNECE	-----	E3*28R00/05*7239*00 E3*28R00/06*8086*00
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione <i>Devices for indirect vision and their installation</i>	X	661/2009/CE 46/04/08 UNECE	-----	E3*46R04/08*4781*06
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi <i>Braking of vehicles and trailers</i>	X ⁽³⁾	661/2009/CE 13/11/14 UNECE	-----	E3*13R11/14*7044*02
9B	Frenatura delle autovetture <i>Braking of passenger cars</i>	--	661/2009/CE 2019/543 UE 13-H UNECE	-----	-----
10A	Compatibilità elettromagnetica <i>Electromagnetic compatibility</i>	X	661/2009/CE 10/06/01 UNECE	-----	E3*10R06/01*4782*12 (+)
12A	Finiture interne <i>Interior fittings</i>	--	661/2009/CE 2019/543 UE 21/02 UNECE	-----	-----
13A	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato <i>Protection of motor vehicles against unauthorised use</i>	--	661/2009/CE 2019/543 UE 18/03 UNECE	-----	-----
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato <i>Protection of motor vehicles against unauthorised use</i>	X ^(4A)	661/2009/CE 2019/543 UE 116/00/07 UNECE	-----	E3*116RLAI00/07*3842*05
14A	Protezione del conducente nei confronti del dispositivo di guida in caso di urto <i>Protection of the driver against the steering mechanism in the event of impact</i>	--	661/2009/CE 2019/543 UE 12/04 UNECE	-----	-----
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta <i>Seats, their anchorages and any head restraints</i>	X	661/2009/CE 17/08/04 UNECE	-----	E3*17RA08/04*4893*06
15B	Sedili dei veicoli di grandi dimensioni <i>Seats of large passenger vehicles</i>	--	661/2009/CE 2019/543 UE 80/01 UNECE	-----	-----
16A	Sporgenze esterne <i>External projections</i>	--	661/2009/CE 2019/543 UE 26/01 UNECE	-----	-----
17A	Accesso e manovrabilità del veicolo <i>Vehicle access and manoeuvrability</i>	X	661/2009/CE 130/2012 UE	-----	e3*130/2012*130/2012*0005*05
17B	Tachimetro e sua installazione <i>Speedometer equipment including its installation</i>	X	661/2009/CE 39/01/01 UNECE	-----	E3*39R01/01*7315*01
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo <i>Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number</i>	X	661/2009/CE 19/2011 UE 249/2012 UE	(/)	-----
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix <i>Safety-belt anchorages, Isofix anchorages systems and Isofix top tether anchorages</i>	X	661/2009/CE 14/08/00 UNECE	-----	E3*14R08/00*4895*06
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli <i>Installation of lighting and light-signalling devices on vehicles</i>	X	661/2009/CE 48/04/17 UNECE	-----	E3*48R04/17*4850*11 (-)
21A	Catadiottri per veicoli a motore e i loro rimorchi <i>Retro-reflecting devices for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 3/02/12 UNECE	-----	vedere punto 20A see item 20A

N° Item	Argomento Subject		Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
22A	Luci di posizione anteriori e posteriori, luci di arresto e luci di ingombro dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Front and rear position lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 7/02/23 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
22B	Luci di marcia diurna per veicoli a motore (DRL) <i>Daytime running lamps for power-driven vehicles</i>	X	661/2009/CE 87/00/15 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
22C	Luci di posizione laterali dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Side-marker lamps for motor vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 91/00/13 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
23A	Indicatori di direzione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Direction indicators for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 6/01/25 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
24A	Illuminazione delle targhe posteriori dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Illumination of rear-registration plates of power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 4/00/15 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
25A	Proiettori sigillati (SB) per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico europeo o un fascio abbagliante o entrambi <i>Power-driven vehicle's sealed- beam headlamps (SB) emitting an European asymmetrical passing beam or a driving beam or both</i>	X	661/2009/CE 31/02/07 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
25B	Lampade a incandescenza utilizzate in dispositivi di illuminazione omologati sui veicoli a motore e sui loro rimorchi <i>Filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 37/03/42 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
25C	Proiettori muniti di sorgente luminosa a scarica di gas per veicoli a motore <i>Motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources</i>	X	661/2009/CE 98/01/04 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
25D	Sorgenti luminose a scarica di gas impiegate in gruppi ottici omologati a scarica di gas, montati su veicoli a motore <i>Gas-discharge light sources for use in approved gas-discharge lamp units of power-driven vehicles</i>	X	661/2009/CE 99/00/09 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
25E	Proiettori per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico o un fascio abbagliante o entrambi, muniti di lampade ad incandescenza e/o moduli LED <i>Motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps and/or LED modules</i>	X	661/2009/CE 112/01/04 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
25F	Sistemi di proiettori adattativi (AFS) per veicoli a motore <i>Adaptive front-lighting systems (AFS) for motor vehicles</i>	X	661/2009/CE 123/01/09 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
26A	Proiettori fendinebbia anteriori dei veicoli a motore <i>Power-driven vehicle front fog lamps</i>	X	661/2009/CE 19/04/06 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
27A	Dispositivi di rimorchio in avaria <i>Towing hooks</i>	X	661/2009/CE 1005/2010 UE	-----	e3*1005/2010*1005/2010*1607*02
28A	Luci posteriori per nebbia per veicoli a motore e per i loro rimorchi <i>Rear fog lamps for power- driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 38/00/15 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
29A	Luci di retromarcia dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Reversing lights for power- driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 23/00/19 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>
30A	Luci di stazionamento dei veicoli a motore <i>Parking lamps for power- driven vehicles</i>	X	661/2009/CE 77/00/14 UNECE	-----	vedere punto 20A <i>see item 20A</i>

N° Item	Argomento Subject		Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini <i>Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems</i>	X	661/2009/CE 16/07/05 UNECE	-----	E3*16R07/05*4894*07
32A	Campo di visibilità anteriore <i>Forward field of vision</i>	--	661/2009/CE 2019/543 UE 125/01 UNECE	-----	-----
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori <i>Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators</i>	X	661/2009/CE 121/01/04 UNECE	-----	E3*121R01/04*4778*08
34A	Sistemi di sbrinamento e disappannamento del parabrezza <i>Windscreen defrosting and demisting systems</i>	(5)	661/2009/CE 672/2010 UE	-----	Esiste sistema adeguato <i>Adequate system fitted</i>
35A	Sistemi di tergicristallo e lavacristallo <i>Windscreen wiper and washer systems</i>	(6)	661/2009/CE 1008/2010 UE	-----	Esiste sistema adeguato <i>Adequate system fitted</i>
36A	Sistema di riscaldamento <i>Heating systems</i>	X	661/2009/CE 122/00/06 UNECE	-----	E3*122R00/06*4853*05
37A	Parafanghi <i>Wheel guards</i>	--	661/2009/CE 2019/543 UE 1009/2010 UE	-----	-----
38A	Poggiatesta, incorporati o meno ai sedili del veicolo <i>Head restraints (headrests), whether or not incorporated in vehicle seats</i>	--	661/2009/CE 2019/543 UE 25/01 UNECE	-----	-----
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni <i>Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information</i>	X	595/2009 CE 2018/932 UE 2020/1181 UE	-----	e3*595/2009*2018/932D*1029*01 e3*595/2009*2018/932D*0032*00 e3*595/2009*2020/1181E*1053*00
41B	Licenza rilasciata per lo strumento di simulazione delle emissioni di CO ₂ (veicoli pesanti) <i>License issued for the CO₂ emissions simulation tools (heavy vehicles)</i>	--	2017/2400 UE 2019/318 UE	-----	-----
42A	Protezione laterale dei veicoli adibiti al trasporto di merci <i>Lateral protection of goods vehicles</i>	X	661/2009/CE 73/01/02 UNECE	-----	E3*73R01/02*3831*07 (-)
43A	Dispositivi antispruzzi <i>Spray suppression systems</i>	X	661/2009/CE 109/2011 UE 2015/166 UE	-----	e3*109/2011*2015/166*0021*09 (-)
44A	Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	--	661/2009/CE 2019/543 UE 1230/2012 UE	-----	-----
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli <i>Safety glazing materials and their installation on vehicles</i>	X	661/2009/CE 43/01/09 UNECE	-----	E3*43R01/09*4779*06
46A	Montaggio di pneumatici <i>Installation of tyres</i>	X	661/2009/CE 458/2011 UE 2015/166 UE	-----	e3*458/2011*2015/166*0009*09
46B	Pneumatici per veicoli a motore e loro rimorchi (classe C1) <i>Pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers (Class C1)</i>	--	661/2009/CE 2019/543 UE 30/02 UNECE	-----	-----
46C	Pneumatici destinati ai veicoli commerciali e ai loro rimorchi (classi C2 e C3) <i>Pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers (Classes C2 and C3)</i>	X	661/2009/CE 2019/543 UE 54/00/18 UNECE	-----	vedere punto 46A <i>see item 46A</i>
46D	Pneumatici, rispetto alle emissioni sonore prodotte dal rotolamento, l'aderenza sul bagnato e la resistenza al rotolamento (classi C1, C2 e C3) <i>Tyres with regard to rolling sound emissions, adhesion on wet surfaces and rolling resistance (Classes C1, C2 and C3)</i>	X	661/2009/CE 2019/543 UE 117/02/08 UNECE	-----	vedere punto 46A <i>see item 46A</i>

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act		N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
46E	Unità di scorta per uso temporaneo, sistema/pneumatici antiforatura e sistema di controllo della pressione dei pneumatici <i>Temporary-use spare unit, run-flat tyres/system and tyre pressure monitoring system</i>	--	661/2009/CE 2019/543 UE 64/02 UNECE	-----	-----
47A	Limitazione della velocità dei veicoli <i>Speed limitation of vehicles</i>	X	661/2009/CE 89/00/03 UNECE	-----	E3*89R00/03*8310*00
48A	Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	X	661/2009/CE 1230/2012 UE 2019/1892 UE	(/)	-----
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina <i>Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel</i>	X	661/2009/CE 61/00/03 UNECE	-----	E3*61R00/03*4859*10
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli <i>Mechanical coupling components of combinations of vehicles</i>	X ⁽¹⁰⁾	661/2009/CE 55/01/09 UNECE	-----	E3*55R01/09*4855*12
50B	Dispositivo di traino chiuso (CCD); installazione di un tipo omologato di CCD <i>Close-coupling device (CCD); fitting of an approved type of CCD</i>	--	661/2009/CE 102/00 UNECE	-----	-----
51A	Comportamento alla combustione dei materiali usati per l'allestimento interno di talune categorie di veicoli a motore <i>Burning behaviour of materials used in the interior construction of certain categories of motor vehicles</i>	--	661/2009/CE 2019/543 UE 118/02 UNECE	-----	-----
52A	Veicoli M2 e M3 <i>M2 and M3 vehicles</i>	--	661/2009/CE 2019/543 UE 107/07 UNECE	-----	-----
52B	Resistenza meccanica della struttura di sostegno dei veicoli di grandi dimensioni adibiti al trasporto di passeggeri <i>Strength of the superstructure of large passenger vehicles</i>	--	661/2009/CE 2019/543 UE 66/01 UNECE	-----	-----
53A	Protezione degli occupanti in caso di collisione frontale <i>Protection of occupants in the event of a frontal collision</i>	--	661/2009/CE 2019/543 UE 94/03 UNECE	-----	-----
54A	Protezione degli occupanti in caso di urto laterale <i>Protection of occupants in the event of lateral collision</i>	--	661/2009/CE 2019/543 UE 95/02 UNECE	-----	-----
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose <i>Vehicles for the carriage of dangerous goods</i>	--	661/2009/CE 105/06/01 UNECE	-----	-----
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) <i>Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)</i>	X	661/2009/CE 93/00/00 UNECE	-----	E3*93IIR00/00*4740*05
58	Protezione dei pedoni <i>Pedestrian protection</i>	--	78/2009/CE	-----	-----
59	Riciclabilità <i>Recyclability</i>	--	2005/64/CE	-----	-----
61	Impianti di condizionamento d'aria <i>Air-conditioning systems</i>	--	2006/40/CE	-----	-----
62	Impianto a idrogeno <i>Hydrogen system</i>	--	79/2009/CE	-----	-----

N° Item	Argomento Subject		Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
63	Sicurezza generale General safety	X	661/2009/CE 2019/543/UE	-----	conforme, vedere nota 15 compliant, see note 15
64	Indicatori di cambio di marcia (GSI) Gear shift indicators	--	661/2009/CE 2019/543 UE 65/2012 UE	-----	-----
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) Advanced emergency braking system	X	661/2009/CE 131/01/02 UNECE	-----	E3*131R01/02*7081*04
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) Lane departure warning system	X	661/2009/CE 130/00/01 UNECE	-----	E3*130R00/01*7047*03
67	Veicoli a motore che utilizzano GPL Motor vehicles using LPG	--	661/2009/CE 67/01/14 UNECE	-----	-----
68	Sistemi di allarme per veicoli (VAS) Vehicle alarm systems (VAS)	--	661/2009/CE 2019/543 UE 97/01 UNECE	-----	-----
69	Sicurezza elettrica Electric safety	--	661/2009/CE 100/02/03 UNECE	-----	-----
70	Componenti specifici per GNC e la loro installazione sui veicoli a motore Specific components for CNG and their installation on motor vehicles	X	661/2009/CE 110/02/01 UNECE	(/)	E3*110R02/01*2395"C"*11
71	Robustezza della cabina Cab strength	X	661/2009/CE 29/03/05 UNECE	-----	E3*29R03/05*6249*02
72	Sistema eCall eCall system	--	2015/758 UE	-----	-----

LEGENDA:

X Atto normativo applicabile.

Nota: le serie di modifiche dei regolamenti UNECE applicabili su base obbligatoria sono elencate nell'allegato IV del regolamento (CE) n. 661/2009. Le serie di modifiche adottate successivamente sono accettate come alternativa.

(3) Il montaggio di un sistema elettronico di controllo della stabilità (ESC) è obbligatorio a norma dell'articolo 12 del regolamento (CE) n. 661/2009. Pertanto, ai fini dell'omologazione CE dei nuovi tipi di veicoli nonché dell'immatricolazione, della vendita e dell'entrata in servizio di veicoli nuovi, devono essere rispettate le prescrizioni dell'allegato 21 del regolamento UNECE n. 13. Invece delle date fissate nel regolamento UNECE n. 13 si applicano le date di attuazione fissate nell'articolo 13 del regolamento (CE) n. 661/2009.

(4A) Se installato, il dispositivo di protezione deve essere conforme ai requisiti del regolamento UNECE n. 18.

(5) I veicoli di questa categoria sono muniti di un sistema adeguato di sbrinatorio e di disappannamento del parabrezza.

(6) I veicoli di questa categoria sono muniti di lavacrystalli e tergicristalli adeguati.

(10) Si applica solo per i veicoli muniti di raccordi/o per rimorchi(o).

(13) Si applica solo se il costruttore chiede l'omologazione dei veicoli destinati al trasporto di merci pericolose.

(-) **Da verificare installazione a veicolo allestito.**

(+) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck non richiede l'utilizzo di componenti elettrici / elettronici che influenzano i risultati della prova di EMC del veicolo fase I, e non si ritiene necessario ripetere tale prova.**

(°) **Le canalizzazioni elettriche dell'impianto S.T. System Truck sono conformi all'ADR 2021.**

(/) **Vedere omologazione europea n°: e3*2018/858*00058*00 del 16.03.2022.**

LEGEND:

X Regulatory act applicable.

Nota: The series of amendments of the UNECE Regulations which apply on a compulsory basis are listed in Annex IV to Regulation (EC) No 661/2009. Series of amendments adopted subsequently are accepted as an alternative.

(3) The fitting of an electronic stability control ("ESC") system is required in accordance with Article 12 of Regulation (EC) No 661/2009. Therefore, the requirements set out in Annex 21 to UNECE Regulation 13 shall be complied with for the purposes of EC type-approval of new types of vehicles as well as for the registration, sale and entry into service of new vehicles. The implementation dates set out in Article 13 of Regulation (EC) No 661/2009 shall apply instead of the dates set out in UNECE Regulation No 13.

(4A) If fitted, the protective device shall fulfil the requirements of UNECE Regulation No 18.

(5) Vehicles of this category shall be fitted with a suitable windscreen defrosting and demisting device.

(6) Vehicles of this category shall be fitted with a suitable windscreen washing and wiping devices.

(10) Applies only to vehicles equipped with coupling(s).

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
(13)	<i>Applies only when the manufacturer applies for type-approval of vehicles intended for the transport of dangerous goods.</i>			
(-)	<i>To be check when the vehicle is completed.</i>			
(+)	<i>The conversion by S.T. System Truck doesn't require the use of electrical / electronic components, which influence the results of the 1st phase vehicle EMC testing therefore it's not necessary to repeat EMC testing.</i>			
(°)	<i>The electrical wiring of S.T. System Truck are compliant with ADR 2021.</i>			
(/)	<i>See european approval No.: e3*2018/858*00058*00 of 16.03.2022.</i>			

Verona, 19.04.2022

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Andrea MENATO)

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.



Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibili

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA

RAPPORTO DI VERIFICA VERIFICATION REPORT

in relazione al **Regolamento UE n° 2018/858 - "Omologazione Europea Veicoli Stradali"**
relating to **Regulation EU No. 2018/858 - "European Approval of motor vehicles"**

Allegato III: **"PROCEDURE DA SEGUIRE PER L'OMOLOGAZIONE UE"**

applicata ad una omologazione globale UE di 2^a fase

Annex III: "PROCEDURES TO BE FOLLOWED WITH RESPECT TO EU TYPE-APPROVAL"

applied to a 2nd stage EU approval

1. VEICOLO VEHICLE

Categoria: Category:	N2
Tipo di carrozzeria: Type of bodywork	autotelaio per autoveicolo chassis without bodywork
Marca: Make:	Iveco / System Truck
Costruttore di fase 1: Stage 1 manufacturer:	Iveco S.p.A.
Mandatario: Mandatory:	non ricorre not applicable
Costruttore di fase 2: Stage 2 manufacturer:	S.T. System Truck S.p.A.
Tipo: Type:	ST IS52CI2BA
Variante/i: Variant/s:	vedere scheda informaiva see Information Document
Versione/i: Version/s:	vedere scheda informaiva see Information Document

Per l'elenco completo delle varianti e versioni, vedere la scheda informativa.
For the complete list of variants and versions, see the Information Document.

NOTA NOTE

2. In base alla(e) domanda(e) presentata(e) dal trasformatore conformemente al paragrafo 1 dell'articolo 3, sono stati effettuati i seguenti accertamenti:
On the basis of the application(s) submitted by the converter in accordance with paragraph 1 of Article 3, the following checks were made:
- a) è stato verificato che tutte le schede di omologazione UE rilasciate in base agli atti normativi applicabili all'omologazione del tipo di veicolo contemplano il tipo di veicolo e corrispondono alle prescrizioni stabilite;
it has been verified that all EU type-approval certificates issued pursuant of the regulatory acts applicable to the vehicle type-approval cover the type of vehicle and correspond to the prescribed requirements;

- b) è stato accertato, in base alla documentazione, che le specifiche e i dati contenuti nella parte I della scheda informativa del veicolo corrispondono a quelli dei fascicoli di omologazione e nelle schede di omologazione UE rilasciate in base agli atti normativi applicabili;
it has been ascertained, on the basis of the documentation, that the specifications and data included in Part I of the vehicle information document correspond to those in the approval files and in the EU type-approval certificates issued in accordance with the relevant regulatory acts;
- c) tutti i punti della parte I della scheda informativa sono compresi nel fascicolo di omologazione;
all points of Part I of the information document are included in the information package;
- d) su un campione selezionato di veicoli appartenenti al tipo da omologare, sono stati eseguiti controlli degli elementi e dei sistemi del veicolo, è stato accertato che il veicolo è costruito in conformità dei dati contenuti nel fascicolo di omologazione autenticato, relativamente alle pertinenti direttive particolari;
on a selected sample of vehicles from the type to be approved, checks have been carried out on the elements and systems of the vehicle, it has been ascertained that the vehicle is built in accordance with the data contained in the authenticated information package in respect of the relevant EU type-approval certificates;
- e) è stata controllata la corretta installazione delle entità tecniche;
the correct installation of the separate technical units was checked;
- f) verificate **rispondenza e funzionalità** dei dispositivi di cui alla note 5 e 6 della parte I dell'allegato II
- sistemi di sbrinamento e disappannamento del parabrezza
- sistemi di tergicristallo e lavacristallo
*check the **compliance and functionality** of the devices referred to in notes 5 and 6 of Part I of Annex II*
- windscreen defrosting and demisting systems
- windscreen wiper and washer systems
- g) verificata rispondenza Reg. UNECE 67 e/o UNECE 110: ricorre
compliance with UNECE 67 and / or UNECE 110 Reg. verified: applicable

2. Ai fini del punto 2, lettera d), è stato presentato e sottoposto a verifica il numero di veicoli necessario per consentire un controllo corretto delle varie combinazioni da omologare conformemente ai seguenti criteri:
For the purposes of point 2 (d), the necessary number of vehicles have been submitted and checked to allow for a proper check of the various combinations to be type-approved in according to the following criteria:

Specifiche tecniche <i>Technical specifications</i>	Categoria del veicolo: <i>Vehicle category:</i>										M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
Motore <i>Engine</i>		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Cambio <i>Gear box</i>		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Numero di assi <i>Number of axles</i>		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Assi motore (numero, posizione, interconnessione) <i>Powered axles (number, position and interconnection)</i>		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Assi sterzanti (numero e posizione) <i>Steered axles (number and position)</i>		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Tipo di carrozzeria <i>Body styles</i>		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Numero di porte <i>Number of doors</i>		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Lato di guida <i>Hand of drive</i>		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Numero di sedili <i>Number of seats</i>		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Equipaggiamento <i>Level of equipment</i>		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

4. Disposizioni specifiche:
Specific provisions: non ricorre
not applicable
5. Servizio tecnico che ha effettuato gli accertamenti:
Technical Service responsible for conducting approval tests: Centro Prova Autoveicoli di Bologna, sezione di Verona
via Apollo, 6
IT 37135 Verona VR
- Numero e data del verbale:
Test report number and date: 13362 / V del 19.04.2022
13362 / V of 19.04.2022
- Luogo e Data:
Location e date: Verona, 19.04.2022
- Funzionario che ha eseguito gli accertamenti:
Official who carried out the checks: dott. ing. Andrea MENATO

Visto: Il Dirigente

dott. ing. Antonio DEFAZIO

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.



Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibili

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA

RAPPORTO DI VERIFICA VERIFICATION REPORT

in relazione al **Regolamento UE n° 2018/858 - "Omologazione Europea Veicoli Stradali"**

relating to Regulation EU No. 2018/858 - "European Approval of motor vehicles"

Allegato IX: "PROCEDURE DA SEGUIRE PER L'OMOLOGAZIONE IN PIÙ FASI"

applicata ad una omologazione globale UE di 2^a fase

Annex IX: "PROCEDURES TO BE FOLLOWED DURING MULTI-STAGE TYPE-APPROVAL"

applied to a 2nd stage EU approval

0. VEICOLO VEHICLE

Categoria: <i>Category:</i>	N2
Tipo di carrozzeria: <i>Type of bodywork</i>	autotelaio per autoveicolo <i>chassis without bodywork</i>
Marca: <i>Make:</i>	Iveco / System Truck
Costruttore di fase 1: <i>Stage 1 manufacturer:</i>	Iveco S.p.A.
Mandatario: <i>Mandatory:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
Costruttore di fase 2: <i>Stage 2 manufacturer:</i>	S.T. System Truck S.p.A.
Tipo: <i>Type:</i>	ST IS52CI2BA
Variante/i: <i>Variant/s:</i>	vedere scheda informaiva <i>see Information Document</i>
Versione/i: <i>Version/s:</i>	vedere scheda informaiva <i>see Information Document</i>

Per l'elenco completo delle varianti e versioni, vedere la scheda informativa.
For the complete list of variants and versions, see the Information Document.

NOTA NOTE

- Il presente rapporto riguarda l'applicazione della procedura di omologazione in più fasi, prevista dal Regolamento UE 2018/858, dell'omologazione UE di fase 2 relativa al completamento dei veicoli Scania da parte di System Truck, sulla base di uno specifico accordo di collaborazione fra i due costruttori, stabilito in ottemperanza all'Allegato IX del citato Regolamento.
This report concerns the application of the multi-stage approval procedure, provided for by EU Regulation 2018/858, of the second stage approval, relating to the completion of Scania vehicles by System Truck, on the basis of a specific collaboration agreement. between the two manufacturers, established in compliance with Annex IX of the mentioned Regulation.

Esso contiene le osservazioni sull'applicazione della procedura in argomento nelle parti che ricorrono.
It contains the observations on the application of the procedure in question in the recurring parts.

VERIFICHE (punti dell'Allegato) :

CHECKS (points in the Annex):

- 1.1. Esistono adeguate disposizioni fra i costruttori interessati in materia di fornitura e scambio di documenti ed informazioni:
There are suitable arrangements between the relevant manufacturers for the supply and interchange of documents and information:
- I dati provenienti da fasi di omologazione precedenti riguardano:
The data from previous approval stages concern:

Grado di completamento del veicolo:
State of completion

- 1.2. Eventuali modifiche a parti di veicolo precedentemente omologate:
Any modifications to previously approved vehicle parts:

- 1.3. Alla procedura in più fasi può ricorrere anche un fabbricante unico:
Even a single manufacturer may use the multi-step procedure:

2.1. Controlli
Checks

- a) - le omologazioni rilasciate sono applicabili
- the approvals issued are applicable
 - anche sul veicolo allestito sono rispettate le direttive:
- the directives are also respected on the fitted vehicle:
- b) - i dati richiesti figurano nel fascicolo del costruttore:
- the required data are in the information package:
- c) - i dati delle omologazioni precedenti sono ripresi nel fascicolo del costruttore:
- the data of previous approvals are included in the information package:
- le voci che non figurano nei fascicoli delle omologazioni precedenti sono state verificate e sono conformi ai dati contenuti nel fascicolo del costruttore:
- the items not appearing in the previous type-approval package have been checked and comply with the data contained in the manufacturer's information package:

NOTE ed OSSERVAZIONI:

NOTES and OBSERVATIONS:

SI: specifico accordo fra Iveco S.p.A.
 e S.T. System Truck S.p.A.
 YES: *specific agreement between: Iveco S.p.A.
 and S.T. System Truck S.p.A.*

sistemi, componenti ed entità tecniche del veicolo.
 Le informazioni richieste sono specificatamente fornite dal costruttore di fase 1 Iveco S.p.A. e sono riportate nella scheda informativa e nelle certificazioni parziali CE/ECE/UE dei veicoli incompleti, secondo lo schema del Regolamento UE 2018/858.
*vehicle systems, components and separate technical units.
 The informations requested are specifically provided by the manufacturer of stage 1 Iveco S.p.A. and are reported in the information document and in the partial CE / ECE / EU certifications of incomplete vehicles, according to the scheme of EU Regulation 2018/858.*

incompleto
incomplete
 Il veicolo è già in possesso di tutte le certificazioni parziali obbligatorie per l'omologazione della fase precedente.
The vehicle is already in possession of all the partial certifications required for the approval of the previous stage.

SI: installazione bombole CNG dietro cabina
 YES: *CNG tanks installation rear the cab*

non ricorre
not applicable

SI
 YES

non ricorre
not applicable

SI
 YES

SI
 YES

SI
 YES

VERIFICHE (punti dell'Allegato) :

CHECKS (points in the Annex):

NOTE ed OSSERVAZIONI:

NOTES and OBSERVATIONS:

- d) - sono stati verificati dei prototipi di veicoli della serie da omologare; le parti ed i sistemi precedentemente omologati sono conformi ai rispettivi fascicoli:
- prototypes of vehicles from the series to be approved have been verified; the parts and systems previously approved comply with the respective information package:
- SI vedere verbale n° 13327/V del 26.01.2022
 YES see test report No. 13327/V of 26.01.2022
- e) - sui detti prototipi sono stati eseguiti i controlli di installazione delle suddette parti e sistemi:
- the installation checks of the aforementioned parts and systems were carried out on this prototypes:
- SI: vedere verbale n° 13327/V del 26.01.2022
 YES: see test report No. 13327/V of 26.01.2022
- 2.2. I veicoli verificati consentono un controllo efficace sulle varie combinazioni di elementi richieste secondo i seguenti criteri:
The verified vehicles allow an effective control on the various combinations of elements required according to the following criteria:
- prototipi verificati:
verified prototypes:
- | | | | |
|--------------------|---------------------------|---------------------|------------------|
| - motore | <i>engine</i> | 1°: tipo / type: | ST IS52CI2BA |
| - cambio | <i>gearbox</i> | variante / variant: | I11C2C |
| - numero assi | <i>axles number</i> | versione / version: | MJK5HA2FX66X |
| - assi motori | <i>powered axles</i> | VIN: | ZCFC52A505437045 |
| - assi sterzanti | <i>steered axles</i> | | |
| - tipo carrozzeria | <i>body styles</i> | | |
| - numero porte | <i>number of doors</i> | | |
| - lato guida | <i>hand of drive</i> | | |
| - numero sedili | <i>number of seats</i> | | |
| - equipaggiamento | <i>level of equipment</i> | | |
3. Requisiti applicabili
Applicable requirements
- 3.1. L'omologazione UE di cui al presente allegato è rilasciata in funzione della fase di fabbricazione corrente del tipo di veicolo:
The multi-stage type-approval is granted on the basis of the state of completion of the type of vehicle:
- SI
 YES
- L'omologazione UE di cui al presente allegato comprende tutte le omologazioni rilasciate a fasi precedenti:
The multi-stage type-approval incorporates all type-approvals granted at earlier stages:
- SI
 YES
- 3.2. Per l'omologazione globale di un veicolo, la normativa si applica come se l'omologazione fosse rilasciata (o estesa) al fabbricante del veicolo di base:
For the whole-vehicle type-approval, this Regulation shall apply in the same manner as if the approval would have been granted (or extended) to the manufacturer of the base vehicle:
- SI
 YES
- 3.2.1. Se il tipo di sistema/componente di un veicolo non è stato modificato, resta valida la precedente omologazione del sistema/componente fino alla data di prima immatricolazione di cui al pertinente atto normativo:
Where a type of system, component or separate technical unit has not been modified, the system, component or separate technical unit type-approval granted in the previous stage shall remain valid until the expiration date for the first registration, as specified in the particular regulatory act:
- conforme
 compliant

VERIFICHE (punti dell'Allegato) :

CHECKS (points in the Annex):

NOTE ed OSSERVAZIONI:

NOTES and OBSERVATIONS:

- 3.2.2. Se, nella fase successiva, il tipo di sistema di un veicolo è stato modificato in misura tale da dover essere di nuovo provato ai fini dell'omologazione, la prova si limiterà agli elementi del sistema modificati o interessati dalle modifiche:
Where a type of system has been modified at the subsequent stage of completion of the vehicle, to the extent that the system has to be retested for type-approval purposes, that retesting shall be limited to only those parts of the system that have been modified or affected by the changes:
- conforme
compliant
- 3.2.3. Se, nella fase successiva, il fabbricante ha modificato un tipo di sistema di un veicolo o l'omologazione globale di un tipo di veicolo ma, a parte il nome del costruttore, tale tipo può considerarsi invariato, si può continuare ad applicare il requisito applicabile ai tipi esistenti fino alla data di prima immatricolazione di cui al pertinente atto normativo:
Where a type of vehicle or a type of system has been modified by another manufacturer at the subsequent stage of completion of the vehicle, to the extent that, apart from the manufacturers name, the vehicle or system may still be considered as the same type, the requirement applying to existing types may still be applied as long as the date for first registration in the relevant regulatory act has not been reached:
- non ricorre
not applicable
- 3.2.4. Se viene cambiata la categoria di appartenenza del veicolo, occorre che siano soddisfatti i pertinenti requisiti della nuova categoria. Si possono accettare i certificati di omologazione della precedente categoria se i requisiti soddisfatti dal veicolo sono analoghi o più rigorosi rispetto a quelli della nuova categoria:
The change of category of the vehicle shall lead to the application of the relevant requirements to the new category of vehicle. The EU type-approval certificates from the previous category shall be accepted provided that the vehicle complies with the same requirements as, or more stringent than, those applying to the new category:
- non ricorre, non modificata categoria di appartenenza del veicolo
not applicable, not change the category of the vehicle
- 3.3. Se l'autorità di omologazione è d'accordo, non occorre estendere o modificare l'omologazione globale di un veicolo rilasciata al fabbricante della fase successiva se l'estensione rilasciata alla fase precedente del veicolo lascia intatta quella successiva o i dati tecnici del veicolo:
Subject to the agreement of the approval authority, a whole-vehicle type-approval granted to the manufacturer of the subsequent stage of completion of the vehicle does not need to be extended or revised where an extension given at the previous stage vehicle does not affect the subsequent stage or the technical data of the vehicle:
- non ricorre
not applicable
- Occorre tuttavia copiare nel certificato di conformità della fase successiva del veicolo il numero di omologazione comprendente l'estensione rilasciata nella fase precedente o nelle fasi precedenti del veicolo:
However, the type-approval number including the extension of the previous stage(s) vehicle shall be copied in the certificate of conformity of the subsequent stage vehicle:
- non ricorre
not applicable

VERIFICHE (punti dell'Allegato) :

CHECKS (points in the Annex):

NOTE ed OSSERVAZIONI:

NOTES and OBSERVATIONS:

- 3.4. Se un altro fabbricante modifica il vano di carico di un veicolo completo o completato appartenente alla categoria N od O per potervi aggiungere accessori mobili destinati ad accogliere e a fissare il carico (come rivestimenti dello spazio di carico, scaffali e portaoggetti da montare sul tetto), tali elementi si possono considerare parte della massa utile e non è necessario omologarli se soddisfano entrambe le seguenti condizioni:
Where the cargo area of a complete or completed vehicle of category N or O is modified by another manufacturer for the addition of removable fittings to store and secure the cargo (for example, load space lining, storage racks and roof racks), such items can be treated as part of the pay-mass and a type-approval is not needed, provided both of the following conditions are met:
- non ricorre
- a) le modifiche non interessano in alcun modo l'omologazione del tipo di veicolo, a parte un aumento della massa effettiva del veicolo:
a) the modifications do not affect the vehicle's type-approval in any way, other than an increase of the actual mass of the vehicle:
- non ricorre
- b) gli accessori aggiunti possono essere rimossi senza utensili speciali:
b) the added fittings can be removed without using special tools:
- not applicable
4. Identificazione del veicolo
Identification of the vehicle
- 4.1. Numero di identificazione del veicolo.
Il numero di identificazione del veicolo di base (VIN), reg. (UE) 19/2011-249/2012, è mantenuto per tutte le fasi successive del procedimento di omologazione:
Identification Number of the vehicle.
The VIN, prescribed by Regulation (EU) No 19/2011, shall be retained during all the subsequent stages of the type-approval to ensure the traceability of the process:
- SI conforme
- YES compliant
- 4.2. Targhetta supplementare del costruttore.
Nella seconda e successive fasi, obbligo di targhetta supplementare conforme l'appendice all'allegato IX:
Additional plate of the manufacturer.
At the second and subsequent stages, each manufacturer shall affix to the vehicle an additional plate conform to Appendix of Annex IX:
- il costruttore di fase 2 appone, accanto alla targhetta originaria, una propria targhetta conforme al modello comunitario, che riporta i dati necessari per l'identificazione, ed un'altra targhetta conforme all'articolo 13 comma 8 del reg. UE 2018/858 dove sono indicati il nome, la denominazione commerciale registrata o il marchio commerciale registrato e il proprio indirizzo.
the stage 2 manufacturer affixes, next to the original plate, its own plate conforming to the Community model, which shows the data necessary for identification, and an other label compliant with Article 13(8) of Regulation UE 2018/858, where is indicate the name, the registered trade name or registered trade mark, and the contact address.
5. Servizio tecnico che ha effettuato gli accertamenti:
Technical Service responsible for conducting approval tests:
- Centro Prova Autoveicoli di Bologna, sezione di Verona
via Apollo, 6
IT 37135 Verona VR
- Numero e data del verbale:
Test report number and date:
- 13362 / V del 19.04.2022
13362 / V of 19.04.2022
- Luogo e Data:
Location e date:
- Verona, 19.04.2022

VERIFICHE (punti dell'Allegato) :

CHECKS (points in the Annex):

Funzionario che ha eseguito gli accertamenti:

Official who carried out the checks:

NOTE ed OSSERVAZIONI:

NOTES and OBSERVATIONS:

dott. ing. Andrea MENATO

Visto: Il Dirigente

dott. ing. Antonio DEFAZIO

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

“ACCORDO TECNICO” TRA
IVECO S.p.A. e S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.

Questo “Accordo Tecnico” denominato nel seguito “Accordo”, sottoscritto in data **19 gennaio 2022**, è stato raggiunto tra:

IVECO S.p.A. con sede legale a Torino, Italia, via Puglia, n° 35, registrata al “Registro delle Imprese” col numero 09709770011, denominata nel seguito “IVECO”

e

S.T. System Truck S.p.A. con sede legale a Roverbella (MN), Italia, via Paesa, n° 28, registrata al “Registro delle Imprese” col numero 03117430235, denominata nel seguito “S.T.”

Considerando che:

- a) IVECO è il costruttore del veicolo IVECO tipo DAILY, EUROCARGO, STRALIS, S-WAY, X-WAY e TRAKKER (denominato nel seguito “Veicolo”) indicato in allegato 1 a questo “Accordo”;
- b) S.T. riceve in conto lavoro da IVECO / Rete di vendita Iveco o da clienti terzi, veicoli a cui applica gli allestimenti / trasformazioni indicati in Allegato 2 a questo “Accordo”, incluse le Direttive / Regolamenti applicabili per i tipi di veicolo indicati¹;
- c) S.T. ha ottenuto da IVECO specifica User-id e Password di accesso al suo “Portale Carrozzeri” (THB) e la qualificazione per gli allestimenti / trasformazioni indicate nell'allegato 2 di questo “Accordo”;
- d) IVECO e S.T. hanno ottenuto ispezione con esito favorevole alle rispettive unità produttive relativamente alla gestione della qualità dei propri processi produttivi secondo quanto previsto dall'Allegato IV del Regolamento UE 2018/858 (denominata nel seguito “Direttiva”). Tali ispezioni vengono ripetute alle rispettive scadenze, e in caso di esito negativo presso uno dei contraenti, l'altro contraente deve essere informato immediatamente;
- e) IVECO e S.T. si impegnano a scambiarsi documenti e informazioni come previsto dall'allegato IX, punto 1.1. del Regolamento UE 2018/858, assicurando di soddisfare i requisiti tecnici di tutti gli atti di regolamentazione applicabili (Direttive CE/UE e/o Regolamenti ECE-ONU); tali informazioni devono includere i dati di omologazione.

In considerazione di quanto sopra specificato, alle condizioni e clausole indicate qui di seguito, IVECO e S.T. concordano quanto segue:

Art. 1. - Scopo

1.1. Questo “Accordo” definisce termini e condizioni generali secondo cui IVECO e S.T. devono scambiarsi dati e informazioni per assicurare la conformità del “Veicolo” e delle relative trasformazioni fatte da S.T. ai requisiti tecnici stabiliti dalla “Direttiva”.

In particolare, IVECO e S.T. si scambieranno tutti i documenti e le informazioni relative ai dati di omologazione.

Per lo scopo di questo “Accordo”, le informazioni e i documenti di cui sopra saranno indicati con il nome di “Informazioni”.

¹ per identificare le trasformazioni coinvolte (codice e descrizione) riferirsi all'Allegato 2.

1.2. Lo scambio di “Informazioni” indicato nel precedente paragrafo 1.1. include tutte le informazioni sulle modifiche che ognuna delle Parti apporta al proprio prodotto e che possono avere impatto sull'omologazione del “Veicolo” o sulle relative trasformazioni indicate in Allegato 1 al presente “Accordo”.

Art. 2. - Riservatezza delle informazioni – Limiti di applicazione

2.1. Tutte le “Informazioni” scambiate a seguito del presente “Accordo” devono essere trattate come “riservate” tra le Parti e non devono essere utilizzate per scopi diversi da quelli per cui sono state fornite nell'ambito del presente “Accordo”.

2.2. S.T. potrà fornire le “Informazioni” ricevute da IVECO, solo in relazione alle procedure di homologazione del “Veicolo” su richiesta delle Autorità di homologazione competenti.

Art. 3. - Obblighi

3.1. IVECO fornirà a S.T. esclusivamente le “Informazioni” sulla base dello stato di completamento del “Veicolo” al momento della vendita e devono comprendere tutte le eventuali homologazioni ottenute negli stadi precedenti.

3.2. S.T. informerà IVECO dell'avvenuta homologazione relativa al successivo stato di completamento del “Veicolo” in accordo con le Direttive applicabili; fornirà inoltre tutte le modifiche apportate da S.T. stesso ai sistemi del “Veicolo” homologati da IVECO, che possono influenzare le precedenti homologazioni.

3.3. Tutti i costi necessari per aggiornamenti di homologazioni da eseguire a seguito di modifiche di prodotto apportate da IVECO per qualsiasi ragione (non solo per aggiornamenti legislativi) non sono da sostenere da IVECO ma da ciascuna delle Parti considerate in applicazione del principio secondo cui ogni “Costruttore” in un processo di homologazione “Multi-stage” CE è responsabile dell'omologazione e della conformità di produzione, di tutti i sistemi, componenti e unità tecniche fabbricate o aggiunte da Lui stesso allo “stage” costruttivo.

Art. 4. - Limiti all'applicazione del presente “Accordo”

4.1. Le procedure e le condizioni che S.T. deve rispettare per sottoporre eventuali richieste di “Nulla Osta generico” a IVECO per apportare modifiche al “Veicolo” su iniziativa di S.T. stesso, sono gestite in modo separato; in questo caso i documenti “Nulla Osta” rilasciati da IVECO sono allegati al presente “Accordo” (allegati 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 e 26).

Qualora S.T. intenda homologare veicoli secondo trasformazioni non previste nel “Manuale Allestitori” e non autorizzate da specifico Nulla Osta IVECO, IVECO non sarà tenuta ad inviare a S.T. informazioni specifiche relative a queste trasformazioni e declina ogni responsabilità per le soluzioni tecniche approvate dalle autorità di homologazione.

Per contro S.T. sarà tenuta ad informare IVECO circa la realizzazione ed homologazione di allestimenti non previsti dal “Manuale Allestitori” e non approvati da IVECO in modo che IVECO possa valutare possibili ipotesi di limitazione della garanzia. Eventuali limitazioni della garanzia IVECO saranno comunicate a S.T. in un documento specifico.

Art. 5. - Durata

5.1. Il presente “Accordo” entra in vigore dal momento della sottoscrizione di entrambe le Parti ed è valido per un periodo di tempo indefinito, salvo diversa decisione presa dalle Parti stesse.

5.2. Il presente “Accordo” sarà automaticamente interrotto nel caso in cui la collaborazione tra IVECO e S.T. venga meno per qualsiasi ragione.

5.3. S.T. deve comunicare l'interruzione del presente "Accordo" alle Autorità di omologazione competenti in accordo con quanto previsto dalla "Direttiva" e successivi aggiornamenti, e in conformità al presente "Accordo". In ogni caso, IVECO si riserva il diritto di notificare l'interruzione stessa alle sopracitate Autorità.

Art. 6. - Modifiche

6.1. Questo "Accordo" può essere emendato o modificato solo per iscritto con firma di entrambe le Parti. La modifica si rende necessaria, ad esempio, in caso di richiesta di estensione ad altri veicoli o allestimenti, oppure in caso di cambio societario. In caso di modifica si deve generare una nuova versione completa del documento che sostituisce integralmente la precedente; non è ammesso l'uso di addendum o forme simili. A seguito di ogni modifica, le Autorità di omologazione competenti devono essere informate dalle Parti.

Art. 7. - Legislazione applicabile

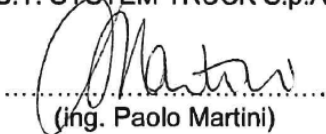
7.1. Il presente "Accordo" sarà governato e interpretato in accordo con il Codice Civile Italiano.

7.2. Ogni eventuale controversia tra le Parti, relativa al presente "Accordo", che non potrà essere risolta in via amichevole sarà trasmessa per esclusiva competenza al Tribunale di Torino.

In fede, le Parti hanno sottoscritto questo "Accordo" (incluso il suo allegato) che deve essere applicato dai loro rispettivi funzionari o rappresentanti debitamente autorizzati a partire dalla data di sottoscrizione sopra indicata.

Per conto di
IVECO S.p.A.

(Franco Guazzotti)

Per conto di
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.

(Ing. Paolo Martini)

Ed.	Data	Descrizione delle modifiche
1	24/01/2014	Prima emissione.
2	14/05/2014	Introduzione N.O. generico Stralis, tipo 2Y3C, a 4 assi (1+3).
3	25/08/2014	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML150E / 160E, tipo IG160E2CA, a 3 assi ed accorciamento passo.
4	02/04/2015	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML120E, tipo IG120E2BA, a trattore per semirimorchio (all. n° 8).
5	21/10/2015	Rimissione N.O. generico Eurocargo ML150E / 160E, tipo IG160E2CA, a 3 assi (all. n° 5).
6	26/11/2015	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML120EL, tipo IG120EL2BA, a trattore per semirimorchio.
7	25/03/2016	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML150E / 160E, tipo IG160E2CA, a trattore per semirimorchio (all. n° 10).
8	26/07/2016	Rimissione N.O. generico Stralis, tipo 2Y3C, a 4 assi (1+3) con applicazione Telma AD72-00 (all. n° 4).
9	18/09/2017	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML100E, tipo IG100E2BA, a trattore per semirimorchio (all. n° 11).
10	13/07/2018	Introduzione N.O. generico Trakker 6x6, tipo MTGB3, allungamento passo.
11	29/03/2019	Introduzione N.O. generico Stralis 6x2, tipo 2Y3C, modifica passo (all. n° 13) e rimissione N.O. trasf. Trakker 6x6, tipo MTGB3, allungamento passo + sostituzione pneumatici (all. n° 12).
12	09/07/2019	Introduzione N.O. generico Stralis 440 CNG, tipo BA3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5") (all. n° 14).
13	01/08/2019	Introduzione N.O. generico Daily 70C CNG, tipo IS70CI2BA, con bombole dietro cabina (all. n° 15).
14	11/11/2019	Rimissione N.O. generico ML75E ÷ 80EL, tipo IG80EL2BA, passo 2790 mm (all. n° 7), rimissione N.O. generico ML80E ÷ 100E, tipo IG100E2BA, passo 2790 mm (all. n° 6), rimissione N.O. generico ML120EL, tipo IG120EL2BA, a trattore per semirimorchio (all. n° 9) ed introduzione N.O. generico per spostamento muffler dietro cabina Stralis, tipo 2Y3C (all. n° 16).
15	14/02/2020	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML180E, tipo IG190EL2CA, a 3 assi (all. n° 17) ed introduzione N.O. generico X-WAY, tipo MS34Y, 8X2 (2+2), passo 4200 mm (all. n° 18).
16	13/10/2020	Introduzione N.O. generico Stralis 440 LNG, tipo AD3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5") (all. n° 19).
17	06/11/2020	Introduzione N.O. generico Stralis 440, tipo AA3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5") (all. n° 20).
18	22/01/2021	Introduzione N.O. generico X-Way, tipo MS34Y, allungamento passo (all. n° 21).
19	08/02/2021	Introduzione N.O. generico S-Way, tipo 2B3C, allungamento passo (all. n° 22).
20	22/02/2021	Introduzione N.O. generico X-Way, tipo MS34Y, a 5 assi (all. n° 23).
21	21/09/2021	Introduzione N.O. generico S-Way, tipo 1A3C..
22	01/10/2021	Introduzione N.O. generico Daily 50C CNG, tipo IS52CI2BA, con bombole dietro cabina (all. n° 25).
23	10/12/2021	Introduzione N.O. generico S-Way, tipo 1A3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5") e rimissione N.O. generico S-Way, tipo 1A3C, a trattore per semirimorchio (all. n° 24).
24	19/01/2022	Rimissione N.O. generico S-Way, tipo 1A3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5") (all. n° 26)

Allegato 1 all'Accordo Tecnico "T.A. IT/0001/2014"

VEICOLO/I TIPO/I E SUE / LORO TRASFORMAZIONI APPLICABILI

VEICOLO / TIPO 1:	DAILY EURO 6
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"2497.150.001676-2019" in allegato 15
Nulla Osta n°:	"3724.273.002736-2021" in allegato 25
Direttive da soddisfare:	
	

VEICOLO / TIPO 2:	EUROCARGO EURO 6
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"2520.153.001103-2015" in allegato 5
Nulla Osta n°:	"3272.228.002562-2019" in allegato 6
Nulla Osta n°:	"3270.228.002560-2019" in allegato 7
Nulla Osta n°:	"1470.48.000281-2015" in allegato 8
Nulla Osta n°:	"3271.228.002561-2019" in allegato 9
Nulla Osta n°:	"1140.15.000072-2016" in allegato 10
Nulla Osta n°:	"1519.52.000413-2017" in allegato 11
Nulla Osta n°:	"1260.027.000211-2020" in allegato 17
Direttive da soddisfare:	
	

VEICOLO / TIPO 3:	STRALIS / S-WAY / X-WAY EURO 6
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"2350.136.001095-2016" in allegato 4
Nulla Osta n°:	"1550.56.000605-2019" in allegato 13
Nulla Osta n°:	"2480.149.001278-2019" in allegato 14
Nulla Osta n°:	"3130.214.002338-2019" in allegato 16
Nulla Osta n°:	"1261.027.000209-2020" in allegato 18
Nulla Osta n°:	"2530.154.001660-2020" in allegato 19
Nulla Osta n°:	"2850.186.002141-2020" in allegato 20
Nulla Osta n°:	"3398.240.100128-2020" in allegato 21
Nulla Osta n°:	"1210.022.000416-2021" in allegato 22
Nulla Osta n°:	"3441.245.100130-2020" in allegato 23
Nulla Osta n°:	"4570.358.003709-2021" in allegato 24
Nulla Osta n°:	"1030.004.000050-2022" in allegato 26
Direttive da soddisfare:	
	

VEICOLO / TIPO 4:	TRAKKER EURO 6
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"1537.54.000544-2019" in allegato 12
Direttive da soddisfare:	
	

Allegato 2 all'Accordo Tecnico "T.A. IT/0001/2014"

TABELLA DELLE TRASFORMAZIONI PER IDENTIFICARE QUELLE COINVOLTE NELL'ACCORDO (crocettare quelle coinvolte per ogni gamma di prodotto)

Codice	Lista ufficiale da Reg. 2018/858 UE, all. I, app. 2	Veic. Tipo
01	Fondo piatto	
02	Sponda ribaltabile	
03	Cassone chiuso	
04	Box condizionato, con pareti isolate e attrezzato per mantenere la temperatura interna	
05	Box condizionato, con pareti isolate ma non attrezzato per mantenere la temperatura interna	
06	Struttura coperta da telone	
07	Cassa mobile (sovrastuttura intercambiabile)	
08	Portacontainer	
09	Veicoli muniti con gancio di sollevamento	
10	Cassone ribaltabile	
11	Cisterna	
12	Cisterna destinata al trasporto di merci pericolose	
13	Camion per il trasporto bestiame	
14	Bisarca	
15	Camion Betoniera	
16	Autopompa per calcestruzzo	
17	Camion per il trasporto Legname	
18	Veicolo per la raccolta dei rifiuti	
19	Spazzatrice, pulitrice e spurgo pozzi neri	
20	Compressore	
21	Porta-barche	
22	Porta-alianti	
23	Veicoli destinati alla vendita al dettaglio o da esposizione	
24	Carroattrezzi	
25	Camion con scala	
26	Autogrù (diversa da gru mobile)	
27	Camion con piattaforma aerea	
28	Gru scavatrice	
29	Rimorchio a pianale ribassato	
30	Veicolo per il trasporto di lastre di vetro	
31	Camion dei pompieri	
99	Altro (sostituzione pneumatici in configurazione S-D-D con pneum. in configurazione S-S-S)	X
99	Altro (applicazione rack verticale dietro cabina con bombole CNG)	X
99	Riposizionamento verticale muffler dietro cabina, versioni cabina AD e motore Cursor 9 CNG	X
Codice	Codici Iveco per "Veicoli Speciali" (2018/858 UE allegato I, parte C) e per trasporto persone	Veic. Tipo
51	Autocaravan	
52	Ambulanza	
53	Veicoli funerari	
54	Veicoli blindati	
55	Veicoli per trasporto disabili	
56	Veicolo per trasporto persone (Cat. M1, M2, M3)	
Codice	Codici Iveco per veicoli trasformati	Veic. Tipo
61	Allungamento / accorciamento passo	X
62	Aggiunta di un asse	X
63	Conversione a Trattore	X
64	Conversione a cabina doppia	

IVECO S.p.A.**PD&E/ETS/HTA&R/GD/MD**

3724.273.002736-2021 DC/dc

Torino, 30.09.2021

NULLA OSTA

Si dichiara che sul modello tipo IS52CI2BA – cabina corta, con omologazione e3*2007/46*0122*18 e successive estensioni, è tecnicamente possibile applicare una struttura (Rack) verticale dietro cabina contenente n° 5 bombole di CNG da 56 l ciascuna (lunghezza 1630 mm / diametro 228 mm), come da disegni:

- Esseti n° 55.01.01.0032 Rev. 1 del 27/08/2021;
- Esseti n° 45.07.10.0002 Rev. 0 del 26/08/2021.

Le masse massime a pieno carico non devono superare in nessun caso i valori Iveco di omologazione:

- 1° asse.....kg 2.100;
- 2° asse.....kg 3.700;
- Totale (M.T.T.).....kg 5.600.

La massa gravante sull' asse anteriore non deve essere inferiore al 20% della massa complessiva in ogni condizione di carico.

La realizzazione deve essere eseguita a perfetta regola d'arte, in particolare per quanto riguarda collegamenti al telaio, applicazione di rinforzi (che non devono essere eseguiti mediante l'applicazione di piattabande sulle ali dei longheroni) al fine di garantire un comportamento corretto e sicuro del veicolo nelle varie condizioni di carico e di utilizzo.

Deve essere rispettato quanto previsto sulla pubblicazione IVECO "Direttive per la trasformazione e gli allestimenti".

La responsabilità per l'esecuzione della trasformazione, e per la rispondenza alle prescrizioni del Regolamento UN R110 del veicolo trasformato, nel rispetto di quanto previsto dalle Normative in vigore, deve essere assunta dalla Ditta S.T. SYSTEM TRUCK di Roverbella (MN), alla quale viene rilasciata la presente dichiarazione.

IVECO S.p.A.

Product Engineering/Product Validation

Homologation & Technical Application

Deposito firma con protocollo num. 0111466 del 17 Maggio 2021

Iveco S.p.A.
Via Puglia 35, 10156 Torino, Italia
Tel. +39 011 0072111;
Fax +39 011 0074555-0074905

A socio unico
Sede Legale: via Puglia 35, 10156 Torino, Italia
Capitale Sociale Euro 200.000.000 i.v.
C.F., P.IVA e N. Reg. Imprese: 09709770011
REA 1074767

Direzione e coordinamento
Ex art. 2497 c.c.
CNH Industrial N.V.